



92

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937.

Vol. XX — No 50

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 3 NOVEMBRE 1955

Cinq sous le numéro

La Première "Semaine de la Charité"

Objectif du diocèse: \$116,432

Souscrivons généreusement dès le 6 nov.

La pauvreté et le développement trop rapide de notre diocèse ont rendu nécessaire une souscription diocésaine générale.

La préparation matérielle de la campagne de souscription est terminée depuis le 1er novembre dans les 67 paroisses.

Je remercie toutes les personnes qui ont accepté d'être auxiliaires bénévoles. Donnant de leur personne, leur générosité sert d'exemple vivant, et fournit à plusieurs l'occasion de se serrer les coudes et de se rendre compte de ses responsabilités diocésaines.

Tous ne peuvent être solliciteurs, mais tous doivent coopérer. Souvenons-nous qu'il n'y a pas de charité sans privation: donnons jusqu'au mérite.

N'est-il pas temps que nous nous rendions compte des devoirs du père de famille et que nous partagions certaines de ses responsabilités?

Les moins fortunés comptent également sur nous; ne les décevons donc pas.

Jean-Philippe TOUPIN, prés. général,
Semaine de la Charité.

CINQUANTE COUPLES ASSISTENT A LA REUNION DES PARENTS ADOPTIFS

Dimanche dernier, cinquante couples de parents adoptifs répondaient à l'invitation qui leur avait été lancée par M. l'abbé Albin Girouard, directeur du Service Social de Saint-Jean, et se rendaient à la Centrale Catholique pour assister à la première réunion du genre à Saint-Jean.

Devant les couples de plus en plus nombreux qui se présentaient, la salle qui avait été retenue s'avéra trop petite et cette réunion de Parents Adoptifs dut se tenir à l'Auditorium même.

Cette initiative de tenir des réunions pour les parents adoptifs a un triple but comme l'expliqua M. l'abbé Girouard en souhaitant la bienvenue aux parents présents. Le premier de ces buts est d'abord de venir en aide aux enfants adoptés, et le meilleur moyen de venir en aide à ces enfants c'est d'aider les parents adoptifs eux-mêmes à surmonter les problèmes qu'ils rencontrent; c'est le deuxième but des réunions. Le troisième est d'obtenir le plus d'adoptions possibles; ce but sera atteint si tous les parents adoptifs en témoignant du bonheur que leur procure leur enfant adopté favorisent ainsi une propagande efficace qui amènera à d'autres adoptions.

A cette première réunion, la Rév. Sr. Marie de Ste-Madeleine Thérèse prononça une causerie dans laquelle elle rapporta les réactions des enfants adoptés en face de leur condition d'enfants adoptés. Dans sa conclusion, la conférencière dit que l'attitude la meilleure, celle prônée par la plupart des organismes s'occupant d'adoption, est de dire la vérité à l'enfant, et ce, le plus tôt possible et de façon telle que sa condition d'adopté lui demeure familière et comme une chose acquise avant même ses premiers contacts avec les gens de la souve-entre-familiale. En somme, le renseignement avant que les autres

nè s'en chargent, par des insinuations et des sous-entendus malveillants.

La conférencière étaya sa causerie de nombreux exemples qui établirent définitivement que de dire la vérité à l'enfant le plus tôt possible et avec beaucoup de ménagement est encore la meilleure solution. Après cette conférence il y eut un forum au cours duquel les questions ne manquèrent pas. Puis un goûter préparé par trois jeunes filles de la J.O.C.F., Mlles Jannine Goulet, Madeleine Laplante et Jocelyne Gaudette, fut ensuite servi aux parents.

Durant la réunion des Parents Adoptifs, Garde Marie-Jeanne Clermont, de l'Hôpital Saint-Jean, s'occupa diligemment de la surveillance des enfants, secondée par les trois jeunes filles de la J.O.C.F.

"Le colis de Noël du Missionnaire"

Pour égayer la période des Fêtes dans nos Missions du Vicariat Apostolique du Labrador, on invite votre famille, votre école, vos amis réunis à former "Le Colis de Noël du Missionnaire".

Ce cadeau-surprise fera goûter aux "isolés" du Grand Nord, les joies familiales et les douceurs de la civilisation. Vous pouvez donc préparer votre colis pour les Missionnaires, ou simplement y contribuer en fournissant: boîtes de conserves, tabac, cigarettes, gâteaux aux fruits, noix, etc., toutes denrées non périssables, ainsi que des objets utiles ou des jouets pour les enfants. Pour la moindre offrande, un Missionnaire vous remerciera.

Adresser les envois au: Bureau des Missions du Labrador, 164 est, rue Fleury, Montréal 12.

LES ELECTIONS FEDERALES...

Dans notre édition du 13 octobre, nous avons publié une information qui nous avait été transmise à l'effet que M. Lionel Bertrand, député fédéral de Terrebonne, serait nommé sénateur et que le Brigadier Jean Allard serait le candidat officiel du parti libéral dans cette circonscription, aux élections complémentaires qui deviendraient nécessaires. Cette nouvelle se concrétise et mardi de cette semaine, un correspondant d'Ottawa, a mentionné le fait dans une émission radiophonique. Ce correspondant, qui est Pierre Chalout, terminant en disant que advenant le cas de la nomination de M. Bertrand, deux circonscriptions électorales devenaient vacantes, celle de Saint-Jean-Iberville-Napierville et Terrebonne, et que le Brigadier Allard s présenterait dans l'une d'elles. Il semble bien que ce ne sera pas à Saint-Jean-Iberville-Napierville. Mais n'empêche que le choix du candidat officiel du parti libéral, chez nous, ne se fait pas bien vite. La décision semble bien laborieuse, sinon douloureuse.

Au Sénat, M. Lionel Bertrand, journaliste et secrétaire de l'Association des Hebdomadaires de langue Française du Canada, remplacerait l'hon. Du Tremblay.

Les Equipières de la Charité à la Société de Réhabilitation de Sherbrooke

La semaine dernière un groupe de dix-huit dames de l'Equipières de la Charité de Saint-Jean accompagnées de M. l'abbé Albin Girouard, directeur du Service Social de Saint-Jean, se rendaient à Sherbrooke visiter la Société de Réhabilitation à l'invitation de M. l'abbé Lucien Girard, qui en est le directeur. Quelque temps auparavant, M. l'abbé Girard était venu à Saint-Jean prononcer une conférence devant les dames Equipières qui s'occupent comme on le sait, des enfants en foyers nourriciers.

La Société de Réhabilitation de Sherbrooke a été fondée en 1943, son directeur actuel, M. l'abbé Girard, est assisté d'une équipe de laïcs composés de psychiatre, médecin, psychologue, travailleurs sociaux, infirmière psychiatrique etc. Cette Société comporte quatre secteurs principaux qui sont: le Service Social, le Centre Psycho-Social, le Centre Orthopédique et l'Ecole Notre-Dame de la Santé. C'est spécialement cette Ecole que les Equipières ont visité, le voyage ayant été organisé par Mme René Payette.

A leur arrivée à l'Ecole Notre-Dame de la Santé qui est située sur les bords du lac Magog, les Equipières furent accueillies par M. Quirion qui leur fit visiter cette institution destinée à l'éducation des arriérés. Il s'y trouve environ 150 jeunes gens de 8 à 14 ans, répartis dans huit classes.

M. Quirion donna des explications

CENTENAIRE DU COMTE DE NAPIERVILLE

L'année 1955 marque le centenaire de fondation du comté de Napierville, à la Législature Provinciale.

Cet événement historique ne devait pas passer inaperçu. Aussi MM. les maires des paroisses du comté qui forment le Conseil du comté de Napierville ont décidé de célébrer cet événement par une messe d'action de grâces et par un banquet.

Tous les citoyens du comté de Napierville et des comtés voisins sont invités à Napierville, chef-lieu du comté, pour dimanche 13 novembre 1955. Cette journée débutera par la messe, célébrée en l'église Saint-Cyprien de Napierville, à 11 heures a.m. et sera suivie d'un banquet qui sera servi dans la grande salle de l'Académie Daigneau, à 1 heure p.m.

On peut se procurer des billets pour le banquet, au prix de \$2.25, en s'adressant au maire ou au secrétaire de chaque paroisse. Qu'on fasse diligence, car le nombre est nécessairement limité.

Le comté de Napierville souhaite la plus cordiale bienvenue à tous pour la célébration de ce centenaire.

Membre d'une Commission d'étude de la JOCF

Mlle Isabelle Paré, présidente diocésaine de la Jeunesse Ouvrière Catholique Féminine de Saint-Jean, vient d'être nommée membre d'une Commission d'étude nationale qui aura à s'occuper du journal "Jeunesse Ouvrière". Cette commission d'étude siégera au sein du Comité national de la J. O. C. F.

M. Bessette a subi une intervention chirurgicale, mercredi matin. On ne croit pas qu'il ait subi une fracture du crâne mais on a révélé une double fracture de la mâchoire et de profondes coupures à la figure.

NE VOUS EN FAITES PAS...

Cet air frais d'automne est bon pour tout le monde, même pour ceux... qui l'ont déjà.

x x x

Un blagueur soutient que celui qui est condamné à être pendu se trouve à recevoir en quelque sorte une sentence... suspendue.

x x x

Donald Gordon a prononcé une conférence récemment, à Montréal, intitulée "Le Canadien National et vous"... il est vrai que ce serait assez embêtant de dire "le Canadien National et MOI."

x x x

Pourtant il ne s'en trouve pas beaucoup qui ont leur mot à dire quand l'omnipotent président à \$75,000 par année a parlé.

x x x

Dernières paroles: Quelles ont été les dernières paroles de votre père sur son lit de mort? — "Il n'en a pas eu: maman est restée avec lui jusqu'à la fin!"

x x x

Un échevin a reçu, tout récemment, une lettre aimable, mais qui se terminait ainsi: "Vous demeurez, monsieur, mon humble et très obéissant serviteur"... en voilà un qui n'avait pas perdu la notion des valeurs...

x x x

En refusant de se marier à un divorcé, la princesse Margaret doit gêner un peu le divorcé premier ministre Anthony Eden... l'exemple vient de haut... "Noblesse oblige".

x x x

Les soucoupes volantes sont mortes: le Secrétaire de l'Air aux États-Unis les a tuées et son verdict, après enquête détaillée, qui a duré huit années, est sans appel... la preuve de non existence est entre les couvertures d'un livre de 318 pages.

NORBERT

M. Samuel Bessette victime d'accident

M. Samuel Bessette, industriel et maire de Mont-St-Grégoire, est actuellement hospitalisé à l'hôpital Victoria de Montréal, à la suite d'un grave accident d'automobile survenu vers 10 heures dans l'avant-midi de lundi.

C'est à peu de distance, à l'est du village de Saint-Alexandre, que l'automobile de M. Bessette est venue en collision avec une autre automobile que conduisait M. Léo Duquette, de Pike River. Sous la violence du choc, M. Bessette fut projeté hors de sa voiture. Il fut immédiatement conduit à l'hôpital de Saint-Jean, puis constatant la gravité de ses blessures, on le transporta à l'hôpital Victoria. Les occupants de l'autre voiture que conduisait M. Duquette, soit l'épouse de ce dernier et ses deux enfants n'ont subi aucune blessure.



M. et Mme Jean Sagala ont passé quelques jours à New-York.

M. et Mme Paul-Henri Drouin, de Ste-Marie de Beauce visitaient des amis de notre ville, samedi dernier.

M. et Mme Léopold Ouellet et leurs enfants, ont passé quelques jours à Thetford Mines, visitant des parents et amis.

Bachelières ès arts

Au cours d'une imposante cérémonie Marguerite-Bourgeois, de Montréal, nié de collation des grades au Collège trois de nos concitoyennes ont reçu leur parchemin de bachelières ès arts. Ce sont Mlles Louise et Nicole Lorrain, filles de M. et Mme Ariste Lorrain, et Mlle Lorraine Caza, fille de Mme Gérard Caza, de la rue St-Louis. Ces bachelières ont aussi reçu des prix et mentions pour les succès obtenus aux examens et durant leurs années d'études.

Nos sincères félicitations !

FAIRE-PART

M. et Mme Emilio Brodeur font part du mariage de leur fille, Monique à M. Pierre Berger, fils de M. et Mme Léopold Berger, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la Cathédrale, le 14 novembre, à 9 h., dans la plus stricte intimité.

Autres temps, autres coutumes

La tendance générale à chauffer à l'huile pour notre confort a changé nos coutumes de vie et ainsi force certains de nos commerces à changer d'aspect.

Nous remarquons avec plaisir que M. Orpha Morin qui fait le commerce du bois de chauffage depuis 32 ans à St-Jean, a décidé d'y ajouter les huiles à chauffage comme vous pourrez le constater dans une annonce dans ce journal.

Ses nombreux clients et amis seront sans doute heureux de cette nouvelle.

35 ans de service

Frank Daneau entra au service de la compagnie le 4 novembre 1920, à la vieille usine de la rue St-Georges, à St-Jean, Qué.

M. Daneau débuta à l'assemblage des réservoirs et est maintenant le doyen à l'assemblage et à la vérification des réservoirs. Né à Pierreville, Qué., il fréquenta l'Académie de Danville où il devait graduer quelques années plus tard. Un joueur de dames enthousiaste, M. Daneau ne manque jamais l'occasion de jouer une bonne partie. M. Daneau a été agent d'affaires pour l'union des potiers 'International Brotherhood of Operative Potters' de 1936 à 1955 et il en est actuellement son secrétaire-trésorier, position qu'il occupe depuis 1936. M. Daneau est aussi chancelier des Chevaliers de Colomb, conseil 1145, de St-Jean, Qué.

Un emblème souvenir lui sera présenté par M. A.G. Lennon, gérant.

GAGNANTE

L'heureuse gagnante de la magnifique permanente de \$18, offerte par le Salon "Unic", est Mme Laurent Moreau, 301, rue Bellefleur. Le billet chanceux a été tiré par Mme Laurent Pagé, de la 8e avenue, Iberville.

Un mystérieux champignon attaque 2 églises

FREIBOURG (CC) — Les deux paroisses de Alle et de Souice, dans le Jura bernois, voient leur église paroissiale visitée par un mystérieux champignon qui attaque les bancs et les tables.

Tout le matériel atteint doit être traité. Il faut procéder à un traitement spécial fest-ocieux pour empêcher le champignon, qui provient d'actions curiales situés sous l'emplacement de l'église.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Solange, Cécile, née le 23 octobre, enfant de M. Maurice Dulude et de Clara Boivin. Le parrain a été M. Charles Daigneault et la marraine Cécile Boivin, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Gisèle, Rachel, Lucie, née le 23 octobre, enfant de M. Roger St-Martin et de Gisèle Gamache. Le parrain a été M. Parmenas Gamache et la marraine Rachel Daudelin.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Monique, Carole, née le 18 octobre, enfant de M. Jean-Louis Barré et de Ghislaine Genesse. Le parrain a été M. Ernest Genesse et la marraine Lucille Genesse, grand-père et tante de l'enfant.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Dorothee, Lise, née le 18 octobre, enfant de M. Jean-Louis Barre, et de Ghislaine Genesse. Le parrain a été M. Gérard Beauchamp, et la marraine Edna Genesse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Claire, Michèle, Lise, née le 16 octobre, enfant de M. Jacques Lafaille et de Carmen Gosselin. Le parrain a été M. René Gosselin et la marraine Claire L'Ecuyer. Porteuse: Mlle Michèle Vandandague, cousine de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Claude, Roberte, Sylvie, née le 11 octobre, enfant de M. Yves Joannon et de Andrée Balley. Le parrain a été M. Claude Courval, oncle de l'enfant, remplacé par M. Michel Letellier, cousin de l'enfant, et la marraine Roberte Dupont, tante de l'enfant, représentée par Paulette Balley. Porteuse: Mme Claude Courval, tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Audette, Fernande, née le 27 octobre, enfant de M. Jean Hemmings et de Paulette Goyette. Le parrain a été M. Gaston Brousseau, et la marraine Fernande Hemmings, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jacques Hemmings, tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 29 octobre, a été baptisée Ann, Lois, née le 17 octobre, enfant de M. Gérard Savard et de Alice Plamondon. Le parrain a été M. Joseph Daigneault et la marraine Méranse Plamondon, oncle et tante de l'enfant, représentés par M. Réal Lamarche et Claire Desforges.

A Saint-Edmond, le 29 octobre, a été baptisée Marie, Line, Gisèle, Rachèle, Manon, née le 23 octobre, enfant de M. Roger Turgeon et de Gisèle Allard. Le parrain a été M. Raphaël Allard et la marraine Régiana Landry, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Rachèle Allard, tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 29 octobre, a été baptisée Marie, Antoinette, Carole, née le 19 octobre, enfant de M. Roland L'Heureux et de Michelle Veillette. Le parrain a été M. Jacques L'Heureux, et la marraine Antoinette Roy, oncle et grand-tante de l'enfant. Porteuse: Mme Marcel L'Heureux, tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 30 octobre, a été baptisé Joseph, John, Bruce, né le 11 octobre, enfant de M. Gordon A. Stewart et de Elisabeth Postello. Le parrain a été M. Meron Ananny et la marraine Theresa Doyle.

A Saint-Edmond, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Lucina, Paulette, France, née le 19 octobre, enfant de M. Paul-Emile Ménard et de Simone Bédard. Le parrain a été M. Philippe Ménard et la marraine Lucina Daunais, grands-parents de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 30 octobre, a été baptisée Marie, Ginette, Jo-

hanne, née le 26 octobre, enfant de M. Gilles Lussier et de M. Gilles Lussier et de Louise Nolin. Le parrain a été M. Clément Poissant, et la marraine Rita Lussier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Denise Daunais, cousine de l'enfant. Félicitations à tous ces heureux parents.

MARIAGES

Surprenant - Hayes

En l'église Cathédrale, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Léonide Surprenant fils de feu Roméo Surprenant et de Alma Racicot, à Mlle Laurette Hayes, fille de M. Francis George Hayes et de feu Imelda Hensin. Les témoins ont été MM. Laurent Surprenant et Albini Quintal.

Oigny - Martineau

En l'église Cathédrale, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Maurice Oigny, professeur, fils de feu Emile Oigny et de Anna Derome, à Mlle Rita Martineau, fille de Benoni Martineau et de Marie-Laure Catellier. Les témoins ont été MM. Gérard Gagné et Benoni Martineau.

Fujimura - Rancourt

En l'église Cathédrale, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Hitoski Fujimura, C.A.R.C., fils de Taichiro Fujimura et de T. Hasegawa, à Mlle Lise Rancourt fille de M. Cléophas Rancourt et de Eva Bélanger. Les témoins ont été MM. Earl Hewitt, et Cléophas Rancourt.

Grenier - Desmarais

En l'église Cathédrale, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. André Grenier, fils de M. Hormidas Grenier et de Germaine Bouchard, à Mlle Gisèle Desmarais fille de M. Denis Desmarais et de feu Annette Mailloux. Les témoins ont été MM. Hormidas Grenier et Denis Desmarais.

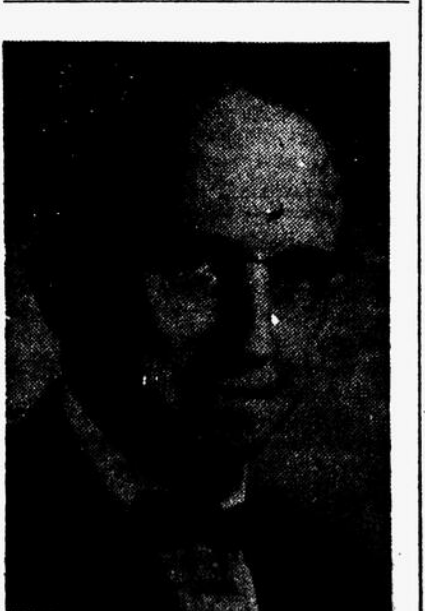
Après la cérémonie religieuse il y eut réception à la salle "Robil" puis les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Surprenant - Boulerice

En l'église Cathédrale, le 29 octobre, a été célébré le mariage de M. Roger Surprenant, fils de M. Désiré Surprenant et de Césarine Poupart, à Mlle Lucienne Boulerice, fille de M. Rosaire Boulerice et de Bernadette Tremblay. Les témoins ont été MM. Désiré Surprenant et Rosaire Boulerice.

Desmarais - Boucher

En l'église Cathédrale, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Paul Desmarais, pharmacien, fils de Me Lionel Desmarais, notaire et de Josephine Martin, à Mlle Alice Boucher, fille de M. Wilfrid Boucher et de feu Blanche St-Germain. Les témoins ont été MM. Lionel Desmarais et Wilfrid Boucher.



Monsieur Arthur Mayrand vient d'être élu président de l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, qui remplace la Section Provinciale des Vivres de l'Association des Marchands Détaillants du Canada, Québec, Inc.



M. et Mme PAUL TETRAULT dont le mariage fut béni en l'église St-Edmond de St-Jean. Mme Tétrault (SOLANGE GIRARD) est la fille de M. et Mme Emile Girard, de la paroisse St-Edmond de St-Jean. Le marié est le fils de M. et Mme Omer Tétrault, de St-Jacques-le-Mineur.

(Photo Studio Notre-Dame, St-Jean)

Guillet - Bessette

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Pierre Guillet, fils de Philodore Guillet et de Angiore Bissonnette, à Mlle Jac-

queline Bessette fille de M. Eugène Bessette et de Berthe Forget. Les témoins ont été MM. Eugène Bessette et Philodore Guillet.

A ces nouveaux époux, nos meilleurs vœux de bonheur.

A VOTRE SERVICE POUR IMPRESSIONS de toutes PAPETERIES PROFESSIONNELLES

Les Editions du Richelieu Ltée
170 St-Jacques Tél. 7529 Saint-Jean

Attention à tous ceux qui chauffent à l'huile !

ORPHA MORIN

HUILE A CHAUFFAGE: Distillée et Ordinaire
BOIS DE CHAUFFAGE

Après 32 ans de service dans le domaine de la combustion, je suis heureux d'annoncer à ma nombreuse clientèle que je suis en mesure de répondre à tous vos besoins d'huile à chauffage.

Je serai particulièrement heureux de servir mes anciens clients.

Pour un service rapide et votre confort cet hiver, appelez-moi en toute confiance.

Téléphone 2883 181, Collin, St-Jean, Qué.

Publications Françaises

MAINTENANT A NOTRE LIBRAIRIE

- MARIE-FRANCE
- ACTION-AUTOMOBILE
- NOUVELLE REVUE FRANÇAISE
- ECCLÉSIA
- SCIENCES ET VOYAGES
- LE PETIT ECHO DE LA MODE
- TÉMOIGNAGES CHRÉTIENS
- FIGARO LITTÉRAIRE
- ANNALES CONFÉRENCIA
- LETTRES NOUVELLES
- NOUVELLES LITTÉRAIRES
- REVUE HOMMES ET MODES
- CONSTELLATION
- HISTORIA
- BENJAMIN
- LE MONDE

Vous pouvez vous procurer ces revues et ces journaux à notre Service de Librairie

Les Editions du Richelieu, Ltée

170, St-Jacques Tél. 7529 St-Jean, Qué.

Ouverture de la 3e Campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres de Charité de la Cité de Saint-Jean

Les organisateurs de la 3e Campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean nous transmettent la lettre suivante que le président M. Georges Leclair a adressée à M. Harold Savoy.

Le 31 octobre 1955, Monsieur Harold Savoy, Saint-Jean, Qué. Cher Harold,

Veuillez accepter nos plus vifs remerciements pour la souscription de \$814.35 que votre personnel a eu la

bonté de nous faire parvenir. Nous profitons de l'occasion de citer votre entreprise réputée parmi celles qui, dès la fondation de la Fédération des Oeuvres de Charité, ont créé un esprit de collaboration dont la population entière de la Cité de Saint-Jean doit être fière. Vous nous obligeriez beaucoup de bien vouloir remercier, en notre nom, votre personnel comme vous saviez si bien le faire alors que vous assumiez la première présidence du Comité de Souscription, en 1953. Georges LECLAIR, Président général, Comité de Souscription 1955. P.S. — Cette souscription de \$814.35 représente une moyenne générale de près de \$5.00 par travailleur.



La 3e campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres de Charité se déroulera du 6 au 13 novembre à Saint-Jean. Cette année l'objectif a été haussé à \$75,000; une partie de cette somme sera donnée à la Semaine de Charité qui a lieu en même temps dans les autres villes du diocèse. La présidence de la présente campagne de la Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean a été confiée à M. Georges Leclair.

NOCES D'OR DE M. ET MADAME SYLVIO FORTIN ET NOCES D'ARGENT DE M. ET MADAME E. D. PLOUFFE

Dimanche, 23 octobre, plus de deux cents personnes se réunissaient au Club Bellerive, à Iberville, pour un banquet en l'honneur de M. et Mme Sylvio Fortin, de Saint-Jean, qui célébraient leur cinquantième anniversaire de mariage et de M. et Mme E. D. Plouffe (Hélène Fortin), de Philippsburg, qui célébraient leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Mme Plouffe est la fille de M. et Mme Sylvio Fortin.

Les jubilaires sont entrés dans la salle artistiquement décorée, au son d'une marche jouée par l'orchestre de M. Exurie Ménard qui agissait aussi comme maître de cérémonie.

Après un délicieux dîner à la dinde, le maître de cérémonie invita M. le curé J. A. Gareau, de Notre-Dame-Auxiliatrice, à adresser la parole. M. le curé félicita les jubilaires et ne manqua pas l'occasion de citer en exemple les foyers de chez-nous, qui conservent les belles traditions. M. Alphonse Lorrain, maire suppléant de St-Jean et parent des jubilaires, adressa aussi la parole pour féliciter les jubilaires et leur souhaiter longue vie.

Mlle Angèle Martel vint exprimer à ses grands-parents, dans une adresse, au nom des enfants et des petits-enfants les vœux de santé et de longue vie. Pauline Choquette présenta la bourse à ses grands-parents. Fran-

çois Plouffe lut l'adresse de circonstance à ses parents, qui célébraient leurs noces d'argent et leur fille, Jocelyne leur présenta une bourse.

A la table d'honneur, outre ceux déjà nommés, on voyait le Rév. Frère Georges Armand, petit-fils; M. Joseph Seymour et Mme Mary Giroux, frère et soeur de Mme Fortin; M. et Mme Delphis Samoisette, soeur de M. Fortin.

Parmi les enfants, mentionnons M. et Mme Armand Boyer, M. et Mme Steve Kodella, M. et Mme Wade Brown, de Troy, N.-Y., le Sergent Arthur Fortin, de Idaho, le Sergent Léon Fortin et son épouse, M. et Mme Gérard Choquette, M. et Mme Louis Fortin, Mme Lucien Martel et Mlle Georgette Fortin; Mme Laura Plourde, cousine de Mme Fortin.

S'étaient excusés de n'avoir pu prendre part à la fête: le sergent Joffre Fortin et son épouse, Mme Arthur Fortin, M. Lucien Martel, Mme J. B. Thibodeau, Mme N. Dextrateur, M. et Mme Arthur Barré, M. et Mme L. Picard, M. et Mme Georges Fortin, M. et Mme Paul Fortin.

La plupart des cinquante-deux petits-enfants des jubilaires assistaient à cette fête mémorable qui se prolongea dans la soirée.

Nos meilleurs vœux et nos félicitations à M. et Mme Fortin ainsi qu'à M. et Mme Plouffe.

Visite des parents aux écoles

- A l'École Supérieure Beaujeu, A l'École N.-Dame du Sacré-Coeur, A l'École LaSalle, A l'École Forget, A l'École du Rang Richelieu, A l'École du Rang Gr.-Bernier, A l'École Saint Patrick.

Dimanche, le 6 novembre 1955, de 1 heure à 4 heures p.m., aura lieu la première visite de l'année scolaire des parents aux écoles ci-haut mentionnées.

Les parents, soucieux du comportement de leurs enfants en classe auront alors l'opportunité de causer avec les Directrices et Principaux des écoles aussi bien qu'avec les titulaires des classes et même discuter de leurs petits problèmes particuliers s'il y a lieu. Règle générale, ces contacts ont d'heureux résultats; il serait donc souhaitable que tous les parents sans exception se rendent à cette invitation de la Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean et de son personnel enseignant qui se dévouent sans compter en vue de l'éducation et de la bonne formation de la jeunesse.

A cette occasion les parents auront l'avantage de visiter de nouveau les écoles et plus particulièrement l'addition de deux classes à l'École LaSalle. On y verra que les Commissaires d'Écoles ne négligent rien pour assurer au personnel enseignant et aux élèves le confort et les meilleures conditions de travail possible. Donc, c'est dimanche, 6 novembre, de 1 heure à 4 heures p.m. que tous les parents soient présents.

Attention !

Les membres de l'Escadron "A" DCRCH (15 Regt Arm) CARC sont priés de prendre note que la première réunion de fin de semaine, pour la saison de l'automne se tiendra les 5 et 6 novembre 1955 à Farnham. Les exercices consisteront au tir sur les machines Bren ainsi que tir au fusil. Tous les membres de l'Escadron sont priés d'être à la Salle d'Armes à 12 h. 45 p.m., samedi, le 5 novembre.

Les membres de l'Escadron (SQN) sont priés de prendre part à la parade de l'Armistice, dimanche le 13 novembre 1955. La parade se formera en face de la Salle d'Armes, rue Champlain, à 1.15 p.m.

Soirée anniversaire de l'I. O. D. E.

C'est demain soir, vendredi, que le Chapitre King George, de l'Ordre Impérial des Filles de l'Empire donne sa soirée anniversaire au Club de Golf de Saint-Jean.

Les organisatrices n'ont rien négligé pour faire de cette réunion le succès de la saison.

Il y aura musique de choix au programme.

Un délicieux goûter sera servi et les amateurs de cartes pourront se divertir à souhait. Bienvenue à tous !

"Le Richelieu" est votre journal: faites-le lire !

ASSISES CRIMINELLES AU PALAIS DE JUSTICE

Depuis mardi dernier, 25 octobre, l'honorable juge André Montpetit, préside au Palais de Justice de Saint-Jean, les assises de la Cour Criminelle pour le district d'Iberville.

On se rappelle qu'il n'y avait pas eu de telles causes, l'an dernier. Les assises se termineront le 10 novembre.

Au cours de la semaine dernière, 3 causes ont été entendues et verdict a été rendu par les jurés dans chacune d'elles.

Albert Akester a été acquitté de l'accusation d'avoir causé des lésions corporelles à M. Frank Robidoux, lors d'un accident d'automobile survenu à St-Bernard de Lacolle, le 18 octobre 1952. Jacques Savary, de Saint-Jean, a été acquitté de l'accusation de vol avec-effraction dans les locaux du Canadien National, à Saint-Jean.

Donat Surprenant, de Saint-Jean, a été trouvé coupable d'attentat sur la personne d'une jeune fille. Sentence sera rendue le 10 novembre.

Les assises se continuent. Il reste encore sept causes sur le rôle.

Mlle Suzanne Guillet, bachelière ès arts

Le Collège Saint-Maurice, maison d'enseignement classique que dirigent les RR. Soeurs de la Présentation-de-Marie, à Saint-Hyacinthe, compte parmi ses élèves six nouvelles bachelières ès arts, dont une de nos concitoyennes.

Mlle Suzanne Guillet, fille de Mme Etienne Guillet, de la rue St-Charles, a reçu son parchemin de bachelière, dimanche 23 octobre, lors de la collation des grades de cette institution que présidait Mgr Irénée Lussier, P.D., recteur de l'Université de Montréal. Mlle Guillet a aussi reçu un magnifique prix, offert par le Collège Saint-Maurice, pour succès dans les domaines religieux, intellectuel et social.

Les membres de la famille Guillet assistaient à cette imposante cérémonie. Parmi les invités d'honneur, on remarquait M. l'abbé Amédée Guillet, de Farnham, et M. l'abbé Jean-Paul Guillet, p.m.e., respectivement oncle et frère de Mlle Guillet. Nos félicitations à notre talentueuse concitoyenne et vœux de succès dans sa carrière.

La Commission Scolaire à l'arbitrage

Le juge René Lippé a ouvert, mercredi matin, au Palais de Justice, les séances d'arbitrage pour tenter de régler le différend qui existe entre la Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean et le Syndicat des Professeurs.

Les séances, avec audition de témoins, reprendront le 10 novembre.

AU CONSEIL DE VILLE

RETABLISSEMENT

Il y eut réunion spéciale au Conseil de Ville, samedi après-midi 29 octobre, sous la présidence de S. H. le maire J. Armand Ménard. Tous les échevins étaient à leur siège.

Une résolution est adoptée unanimement pour adresser des vœux de prompt rétablissement à M. le chanoine Eugène Martineau, curé de la Cathédrale, retenu à l'Hôpital de St-Jean par la maladie.

RAPPORT DU CHEF

On a pris connaissance du rapport du chef de police et de pompiers Stanley Tremblay, pour les mois d'août et septembre. On apprend qu'il y eut, au cours du mois d'août 34 accidents d'automobile et 47 en septembre; 12 bicyclettes volées et 7 retrouvées en août, 14 et 7 de retrouvées en septembre; 15 portes trouvées non verrouillées en août et le même nombre en septembre; 4 enfants perdus et retrouvés en août et 1 en septembre; 12 appels pour incendie en août et 11 en septembre. Les compteurs de stationnement ont rapporté \$1212. en août et \$1100. en septembre. Les amendes imposées à la Cour Municipale se chiffrent à \$119. en août et à \$212. en septembre.

CIRCULATION

Avis de motion a été donné à l'effet d'amender le règlement de circulation afin de décréter une voie à sens unique, du sud au nord de la Place du Quai, entre les rues St-Jacques et St-Charles. Ainsi, on pourra se servir de cette voie au sortir du pont mais non au coin de St-Charles pour se diriger vers le pont.

Il y aura installation d'un réflecteur près de l'entrée du pont pour

aider les agents à diriger la circulation.

DIVERS

On accorde à M. Jean-Paul Trahan le contrat de réparation de la couverture au Stade Municipal, au prix de \$1,300.

Permis est accordé pour le transport de la maison située à 251 rue Champlain jusqu'à la rue Mayrand.

M. Orpha Morin obtient permis pour la vente de l'huile à chauffage. Mme Myrto Latour obtient permis pour salon de coiffure à 307 rue Jacques-Cartier.

La Cité achètera une chargeuse de marque "Case".

Sur suggestion de la Southern Canada Power, le Conseil, à l'instar d'autres municipalités, adopte une résolution qui sera adressée au Ministre des Transports, en regard des intérêts des résidents de la rive sud dans la construction de la voie maritime du St-Laurent.

La Cie de téléphone Bell du Canada obtient permission de modifier son réseau sur la rue St-Louis pour desservir Cable, Conduits & Fittings (Pirelli).

La Ligue Junior de l'O.T.J. remercie le Conseil pour avoir permis l'usage du Stade ainsi que pour les multiples marques d'encouragement de M. le Maire au cours de la saison qui fut si fructueuse.

M. le maire et M. le secrétaire sont autorisés à signer un contrat pour l'achat d'une lièze de terrain, propriété de M. l'abbé Philippe Martin et située au coin des rues St-Georges et Mackenzie King.

Une délégation du Club de Baseball de St-Jean se présente au Conseil de Ville et expose le budget des opérations de la saison 1955 et la situation financière à date.

L'assemblée est ensuite levée.

Le Comité des Bourses d'Études du diocèse de Saint-Jean

Cinquième liste des souscripteurs

La semaine du 29 octobre s'est terminée avec un total de \$1200. C'est encore très loin de l'objectif de \$9,000 fixé. Des jeunes du diocèse attendent avec impatience les résultats de la souscription, pour savoir s'ils pourront poursuivre leurs études!

Qu'on n'attende pas d'être sollicité. Le secrétaire recevra toute souscription et fera parvenir un reçu officiel, pour déclaration d'impôt sur le revenu.

L'adresse:

Jean-Gilles Jutras, Saint-Hubert, Comité de Chambly, P.Q. Tél. OR. 3-2275.

Comité du Clergé:

M. l'abbé Maurice Fournier, S.-Bruno 10.00

Comité d'honneur:

M. J.-R. St-Arnaud, St-Luc (2e) 5.00

M. Roméo Roy, Longueuil 5.00

Comité industrie et commerce:

Corp. de la paroisse de S.-Luc 5.00

Directeurs caisse populaire S.-Josaphat 6.00

Caisse populaire, S.-Hubert 5.00

Hôtel New Windsor.

S.-Jean 5.00

Municipalité scolaire, S.-Lambert 50.00

Ville de LeMoine 25.00

Comité des professionnels:

Me Emilien Brais, Montréal 5.00

Dr Réal Kéroack, S.-Jean 10.00

M. Jacques Tougas, Architecte 5.00

Particuliers:

Clement Guérette, S.-Jean, \$1.00; Mlle V. Poulin, \$5.00; Quête à L'Acadie, \$42.00; Congrégation des Enfants de Marie, Saint-Remi, \$5.00; U.C.F., S.-Hubert, \$5.00; Ch.-Ed. Dubois, S.-Hubert, \$1.00; Roger Jodoin, S.-Hubert, \$1.00; Raoul Jodoin, S.-Hubert, \$1.00; Alfred Brosseau, S.-Hubert, \$2.00; Emile Jetté, S.-Hubert, \$1.00; M. Brassard, S.-Hubert, \$1.00; Guy Charron, S.-Hubert, \$1.00; Mme Alexis Jetté, S.-Hubert, \$1.00; Mme Rodolphe Bachand, \$1.00; Pierre Berger, S.-Jean, \$5.00; Julien Chevalier, Montréal-Sud, \$1.00; Gilles Thibodeau, Boucherville, \$1.00; Maurice Maurin, S.-Jean, \$2.00; J.-Guy Payette, S.-Jean, \$2.00; Armand Payette, S.-Jean, \$2.00; Hormidas Daoust, Montréal-Sud, \$2.00; Roland Rocheleau, \$1.00; Jean-René Bachand, \$1.00; Ulric Dubois, S.-Hubert, \$1.00.

Avis aux parents de S. Jean et d'Iberville

Veillez prendre note qu'une clinique de vaccination contre la poliomyélite sera tenue à Saint-Jean, au bureau de l'Unité Sanitaire, le 10 novembre prochain, et à Iberville, mardi, le 15 novembre, pour tous les enfants de 2 à 10 ans qui n'ont pas encore reçu la première injection, et ceci pour un nombre limité d'enfants.

Cette clinique de poliomyélite sera tenue en même temps que la clinique régulière de puériculture. Unité Sanitaire de St-Jean

Achetez, de préférence, chez nos annonceurs

L'état de M. le chanoine Eugène Martineau

On nous apprend que l'état de M. le Chan. Eugène Martineau s'est légèrement amélioré. Son séjour à l'hôpital doit se prolonger encore une quinzaine de jours, si nulle complication ne survient. Un repos complet de quelques mois sera ensuite nécessaire pour permettre au dévoué curé de la Cathédrale de récupérer ses forces. Incidemment, c'était le 40e anniversaire de naissance de M. le Chan. Martineau, mardi, le 1er novembre; avec tous ses paroissiens et ses nombreux amis, nous lui offrons nos meilleurs vœux pour une bonne convalescence.



Directeur: Paul L'ECUYER

REDACTION ET ADMINISTRATION

170, rue Saint-Jacques

Téléphone: 7529

C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.

Abonnement: \$2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: \$3.00

Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, L.TEE

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes,
Ottawa.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 3 NOVEMBRE 1955

DU 6 AU 13 NOVEMBRE

Du 6 au 13 novembre !

Voici une date dans les annales de notre histoire diocésaine qui témoignera dans les années à venir de l'esprit de charité et de justice dont nous l'aurons marquée.

Du 6 au 13 novembre !

Pour la première fois, durant cette semaine, toute la population diocésaine sera appelée à seconder, à supporter le fardeau de notre Pasteur dévoué, fardeau qui est aussi le nôtre, qui doit être aussi le nôtre.

Jadis le regretté Mgr Forget avait fait appel à la charité compréhensive de ses diocésains en établissant les Chantiers du Bon Pasteur, mais cette année et celles qui suivront verront une invitation à une charité plus générale, englobant les principales oeuvres diocésaines qui en ont le plus pressant besoin.

Depuis plusieurs semaines, les journaux et la radio en ont répandu la nouvelle, depuis des mois, une équipe de gens bénévoles s'activent à mettre sur pied cette campagne de charité — plus de dix mille solliciteurs visiteront tous les foyers du diocèse et tendront la main au nom de Mgr l'Evêque.

On comprend que l'ampleur d'une telle souscription nécessite un travail gigantesque, mais tout ce travail, cette somme immense de peines, de soucis et d'efforts qu'ont fournis de près ou de loin les promoteurs et les collaborateurs, fidèles artisans de la Semaine de la Charité 1955, tout ce mérite ainsi amassé, une seule aumône faite avec amour le vaudra.

C'est cela la valeur de la vraie charité, le don de soi en même temps que l'offrande matérielle. Le don de soi accepté librement, voulu, désiré comme une réelle délivrance, l'occasion enfin offerte de partager, de se partager.

Cette charité sera d'autant plus pure, plus méritoire qu'elle aura sa source dans la foi. Les oeuvres sans la foi sont pâles et anémiques. Elles s'étiolent et dépérissent quand nul soleil ne les réchauffe, quand aucune sève ne les alimente. La charité ainsi faite, même si elle procure un peu de bien-être à celui qui la reçoit, et un peu de bonheur à celui qui l'accorde, ne porte pas en elle cette allégresse débordante qui envahit celui qui donne et qui se donne avec ferveur.

Ce n'est pas autrement qu'un catholique doit faire la charité. Ce conseil, cet avertissement, Pie XII le rappelait dans une allocution prononcée le 8 décembre 1950, devant les représentants des ordres religieux, réunis en congrès. Le Souverain Pontife avait déclaré à cette occasion :

"On dit partout que la charité envers le prochain perd peu à peu son caractère religieux et se laïcise. Or, la bienfaisance qui n'a pas son principe dans la foi, mais qui vient d'ailleurs, n'est pas la charité et ne peut être appelée catholique. La charité a une dignité, une inspiration, des moyens que la simple philanthropie, même munie de richesses et de ressources, ne possède pas."

Si la charité est foi et amour, elle est aussi, avec plus de conséquences et de gravité, justice.

Du 6 au 13 novembre, nous rendrons justice, autrement dit, nous tenterons de rétablir équitablement ce que des hasards de naissance et de fortune nous ont octroyé si généreusement jusqu'à ce jour.

De quel pouvoir terrible nous disposerons, du 6 au 13 novembre! Et combien devrons-nous doubler la mesure de crainte de ne pas donner assez! Car, de même nous aurons donné, de même il nous sera donné; de même nous aurons rendu justice, de même il nous sera rendu justice, et comme nous aurons jugé, ainsi le Justicier nous jugera !

Donc, la charité sans le don de soi n'est pas l'amour, la charité sans la conviction et sans la ferveur n'est pas la foi, et la charité mesquine, insuffisante et tirée par la manche n'est pas la justice.

Acte d'amour, acte de foi, acte de justice, tel est à notre sens la charité.

Gérard Des Grossilliers

LE ST-SUAIRE DE TURIN

Les pressions se font de plus en plus nombreuses pour l'analyse par radioactivité du Saint-Suaire de Turin. On espère ainsi, dit-on, en révéler l'authenticité ou la supercherie. Louis Fossati, de l'Osservatore Romano, le porte-parole de la Cité du Vatican, examine pour nous l'ensemble du problème et apporte les conclusions qui s'imposent. Néanmoins, quels que soient les résultats auxquels arrivent les sa-

vants si l'examen au moyen de l'analyse radio-carbonique est accordé, ils ne doivent pas nous ébranler dans notre foi. Les fondements de la religion catholique ne reposent pas sur l'authenticité du Saint-Suaire, et si par hasard ce dernier serait prouvé faux, les conséquences de cette erreur s'arrêtent là et ne touchent en rien l'Eglise elle-même qui demeurera toujours une, vraie, catholique et apostolique.

Divers savants, pour la plupart opposés à l'authenticité du Saint-Suaire de Turin, ont avancé la proposition d'examiner le Linceul avec le procédé radiocarbone, employé de nos jours pour préciser l'âge d'objets antiques, à conditions qu'ils contiennent du carbone.

Cet examen, s'il donnait un résultat positif, devrait être pour les auteurs de la proposition et pour les sceptiques l'unique preuve certaine et sûre pour établir si le Linceul de Turin remonte vraiment à l'époque de l'ensevelissement du Christ.

L'analyse radiocarbone

Avant de continuer, expliquons ce en quoi consiste l'analyse radiocarbone. C'est une toute nouvelle méthode utilisée pour déterminer l'âge de matériaux qui contiennent du carbone et basée sur la radioactivité. La radioactivité se manifeste quand la plante ou l'animal n'assimilent plus le carbone ordinaire de l'atmosphère et également le carbone radioactif, de masse 14 et de nombre atomique 6 (produit par les radiations cosmiques à travers de complexes réactions nucléaires), existant aussi dans l'atmosphère.

A partir du moment de la mort, avec la cessation des fonctions d'assimilation et, en conséquence, de l'équilibre avec l'atmosphère, le carbone contenu dans la plante ou l'animal commence son processus de désintégration jusqu'à l'épuisement total. En connaissant la période radioactive, rigoureusement constante du carbone, et en calculant la quantité de parcelles émises à la minute, on en arrive, après un examen attentif, à déterminer l'âge de l'objet.

Ce procédé découvert par le professeur Libby, de l'Institut de Recherches Nucléaires de Chicago, fut déjà appliqué en diverses circonstances, comme l'ont annoncé des revues spécialisées.

C'est avec ce système d'analyse que furent examinés les linges retrouvés avec les fameux manuscrits dans le désert de Juda; leur âge fut égalé à 1917 années, avec un écart en plus ou moins de 200, étant donné que le procédé n'avait pas encore été perfectionné dans les moindres détails.

Actuellement des recherches de ce genre sont effectuées également en Italie, à l'Institut de Physique de l'Université de Rome, et sans doute ailleurs.

Faut-il analyser le Saint-Suaire?

Et maintenant, nous nous demandons: un tel traitement est-il nécessaire pour rendre certaine l'authenticité du Saint-Suaire de Turin, comme le prétendent certains, tels que Blinzler, Verbist, Nober et d'autres?

Nous répondons franchement que cela ne nous paraît pas nécessaire.

Bien que la même proposition ait été avancée également par des défenseurs de l'authenticité de la Relique, en même temps que d'autres, concernant des examens plus modestes, pour nous elle n'aura point d'autre caractéristique que de "confirmation physique" de tout le total des preuves logiques qui déjà militent en faveur du Linceul de Turin.

En dehors de l'ensemble de démarches bureaucratiques à accomplir, surtout si sont nécessaires des destructions, voire partielles et minimes, du tissu pour obtenir la plus grande précision, le résultat pourrait aussi ne pas offrir les données de rigoureuse objectivité, indispensables dans un examen si important, du fait de nombreuses, voire trop nombreuses vicissitudes subies par le Saint-Suaire au cours des siècles.

Historique du Saint-Suaire

Nous rappellerons l'incendie de Chambéry (1532), qui détruisit et carbonisa diverses parties du Linceul; et les diverses épreuves endurées par Antoine de Lalaing, seigneur de Montigny: "Et pour éprouver si c'est le même, on l'a bouilli en huile, bûlé en feu, lavé et bûlé

plusieurs fois; mais on n'a pu effacer ni ôter l'impression et figure".

Déjà Pie XI, qui étudia avec passion le problème du Saint-Suaire et qui était un juge compétent en la matière, avait répondu à S. Em. le cardinal Maurice Fossati, qui en 1931, exposait les désirs de nombreux savants de nouvelles analyses physiques en plus de l'examen direct et des analyses photographiques: "Nous ne sommes pas d'accord à ce sujet. Le Saint-Suaire, comme nous le rapporte l'histoire, a été exposé à trop de vicissitudes, dont l'épreuve du feu et de l'eau. Dans ces conditions, il pourrait ne pas offrir à la recherche du savant tous les éléments nécessaires".

Les négateurs, pour la plupart historiens qui se fient aux preuves des documents écrits, ont plus d'un argument en faveur de l'authenticité dans la relation de Lalaing.

Des médecins anglais demandent une étude scientifique du Saint Suaire de Turin

Londres (CCC) — Au cours d'une réunion dans la capitale du Royaume-Uni, des médecins catholiques ont demandé qu'on étudie à fond, avec les moyens dont dispose la science moderne, le Saint Suaire de Turin avec l'espoir que cet examen en confirme l'authenticité et le caractère miraculeux.

La demande a été appuyée par le capitaine de groupe Leonard Cheshire, as de la dernière guerre en Grande-Bretagne, qui est devenu missionnaire des malades; Cheshire est un fervent champion de la dévotion au Suaire, qui est censé avoir enveloppé le corps de Notre-Seigneur après le Crucifiement. Il a déclaré aux médecins, après une conférence sur le sujet, que toutes les personnes directement intéressées au Suaire désirent ardemment un tel examen.

Cheshire a minutieusement étudié le Suaire; il en possède des reproductions grandeur naturelle, qu'il montre dans ses conférences à travers la Grande-Bretagne. Il a déclaré aux médecins membres de la Gilde des saints Luc, Côme et Damien, que la cause des marques qui apparaissent sur le Suaire — un négatif parfait du corps du Christ — est inconnue.

Le Suaire est fait de toile au tissu unique et ne porte aucun signe de pigment; pourtant, d'une certaine façon, les taches ont marqué le matériel comme si c'était un négatif photographique. Cheshire, qui rapporte ces faits, montre les endroits précis indiquant la flagellation, les meurtrissures, le sang coulant des blessures y compris celles faites par la couronne d'épines. Les marques anatomiques sont parfaites, y compris les effets de rigor mortis, noté-il.

Au sujet des expériences éventuelles qu'on voudrait faire, il y a lieu de tenir compte que sur le Linceul il y a les éléments pour rectifier les écarts inévitables de procédé radiocarbone. En effet, sur le Saint-Suaire se trouvent: 1) des parties carbonisées de toile datant de l'incendie de Chambéry (1532); 2) l'étoffe sur laquelle est maintenant cousu le Saint-Suaire et les rapiécages effectués par les Soeurs Clarisses (1534); 3) des traces secondaires d'un autre incendie dont ne parle pas l'histoire; 4) des raccommodages faits par le Bienheureux Sébastien Valfré (1694); 5) et encore deux autres réparations accomplies à une inconnue.

Tel est le nouvel aspect du problème qui attire le plus, comme si de lui seul pouvait venir la solution de la question de l'authenticité.

La solution existe

La solution a cependant déjà été donnée, mais comme elle peut sembler une ancienne position, elle ne satisfait plus. Et pourtant, c'est précisément sur ces vieilles positions qu'il est nécessaire de revenir pour aborder sur une base "réelle" et "logique" toute la question du Saint-Suaire.

Le premier point, connu de tout le monde, est que l'empreinte somatique qu'on découvre sur le Linceul est un négatif parfait. Ce qui est absolument que le si léger et si fin à une origine de peinture et non à une intervention manuelle. En effet, si habile qu'on soit, on n'est en mesure de tracer, par exemple, sans l'aide d'instruments, les concours de la lumière et les substances chimiques un fini quelconque et, encore moins, le "portrait négatif" de quelqu'un qui pose patiemment. Le résultat d'un processus qui se complète d'une manière toute naturelle et où entrent en jeu des éléments et des facteurs variés.

Autres exemples

Ce qui est peu connu est que la nature offre d'autres exemples de négatifs. Déjà Vignon et Courcier, dès le début de ce siècle, obtinrent, notamment, sur des plaques des négatifs parfaits de modèles de plâtre, des verts d'une très fine poudre.

Une découverte analogue fut faite dans un autre domaine, fut celle de Volckringer, pharmacien en chef de l'hôpital Saint-Joseph de Paris, qui remettant en ordre un vieil album, il découvrit, en 1936 et ensuite de curieuses empreintes laissées sur de petites plantes et des fleurs, sur des feuilles de papier (supérieur à la féerie) dans lesquelles elles étaient enveloppées et conservées. Ces empreintes se présentaient comme des négatifs parfaits. La publication de Volckringer, parue en 1942, fut une communication sur le même sujet au Congrès international du Suaire de Turin en 1950, sont malheureusement peu connues et moins appréciées elles-mêmes et dans leur portée, preuve valable, voire incontestable, en faveur du Saint-Suaire.

Le caractère négatif des empreintes somatiques a stimulé l'imagination de certains partisans de la théorie picturale, qui se rattachent à l'hypothèse d'une statue en plâtre dans un linceul, sans importance ailleurs quelle statue à servir de modèle.

Mais là encore, la réalité est tout autre, avec les taches de sang, et cadavérique, avec la marque fidèle de caillots et de sécrétions, l'empreinte des blessures, le réalisme surprenant de toute la tonomie du corps impose une solution et non moins importante.

Sur le linceul est imprimée la figure d'un Individu mort, qui a été simultanément sur le linceul, lequel il fut enveloppé l'empreinte de son corps et celles de ses blessures.

C'est à la même conclusion que semble arriver également Volckringer, savant connu, opposé à l'authenticité. (Le Suaire de Turin devant la science, Paris-Bruxelles, 1954), dans une bande publicitaire, en complément du titre: "Un faux? Pour une porte...": "C'est un corps d'homme qui marqua ce linge. Aller plus loin, ajoute-t-il, est s'aventurer sur des sables mouvants".

Ce que révèle l'examen du Saint-Suaire

Le St-Suaire présente une Imagerie du qui a été: 1) flagellé sur tout le corps; 2) frappé intensément et violemment sur la tête; 3) frappé violemment au visage; 4) obligé à porter l'instrument de son supplice ou toute façon, contusionné sous les omoplates; 5) crucifié; 6) blessé au coeur; 7) enveloppé dans un linceul.

Supposer qu'un tel cadavre ait été préparé intentionnellement, qui sur par quel amateur d'archéologie, peut obtenir des empreintes sur un lin-

(suite à la page 5)

LE COMITE DE MORALITE DU DIOCESE DE SAINT-JEAN

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.

ARTICLE 92

La réaction inexistante des gens honnêtes

Les plus grands collaborateurs des éditeurs de revues obscènes et de journaux à scandales ne sont pas tant les clients amorphes à la recherche de sadisme, de lubricité ou de pornographie, malgré leur nombre sans cesse croissant, ils sont encore en moins grande quantité que tous nos braves catholiques qui se font les apôtres du silence.

Aussi paradoxal que cela puisse sembler, c'est surtout dû au fait que nos catholiques ne réagissent pas que ces revues à scandales continuent de polluer notre milieu. La phrase de Pie XII que nous avons mise en exergue à l'en-tête de cette chronique clame cette vérité chaque semaine: "Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précaution mais la réaction inexistante ou faible des gens honnêtes, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs."

La réaction inexistante ou faible des gens honnêtes, voilà la cause peut-être principale du dévergondage actuel. On n'agit pas par peur du ridicule, par respect humain, de crainte de passer pour un arriéré, pour vieux jeu! Et pendant ce temps, les profiteurs de tout acabit qui font courir ces sornettes s'engraissent et prolifèrent en répandant au plus profond de nos campagnes leurs saletés et leurs immondices.

On cherche toujours des remèdes à tant de maux. Ne plus acheter les revues à sensations en est un; promouvoir la saine lecture, encourager les bons journaux en est un autre; mais surtout interdire la vente des revues obscènes et condamner sévèrement tous ceux qui font négoce d'une telle marchandise.

Ce dernier pouvoir cependant n'est pas du ressort de simples individus. Il appartient à nos gouvernants de légiférer adroitement et sans retard pour abolir ce nouveau commerce, cet échange du vice. Un gouvernement catholique élu par des catholiques ne doit pas tolérer plus longtemps ces atteintes aux bonnes moeurs. Si la loi du cadenas, pour citer un exemple, a pu s'avérer efficace contre le communisme, qu'attend-on pour boycotter plus radicalement les revues obscènes et les journaux à sensations?

X X X

(Commandité par le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean) N.B.—Toute souscription, si minime soit-elle sera la bienvenue. Elle peut-être envoyée à l'adresse suivante: LE COMITE DE MORALITE, LA CENTRALE CATHOLIQUE, 190, RUE LAURIER — SAINT-JEAN, Qué.

Selon le card. Saliège, l'échec des prêtres-ouvriers provenait d'un manque de formation théologique

A notre civilisation basée sur les droits de l'argent, le respect de la propriété et le bénéfice, il faut en substituer une autre, fondée sur le travail et les valeurs humaines.

TOULOUSE (OCC) — Le manque de formation théologique nécessaire pour s'occuper de problèmes économiques et ouvriers de France est la raison pour laquelle l'expérience des prêtres-ouvriers s'est soldée par un échec, a déclaré Son Em. le cardinal Jules Saliège, archevêque de Toulouse.

Parlant à des prêtres assistant à la retraite de l'archidiocèse, le cardinal a dit que cinq ans dans un grand séminaire ne suffisent pas. "Il faut sept ans, a-t-il dit, cinq ans dans un grand séminaire et deux à l'Institut catholique, où l'ecclésiastique peut étudier la théologie scientifique, l'économie politique et l'histoire du travail."

"L'expérience des prêtres-ouvriers est certes significative, a-t-il déclaré. La majorité des prêtres-ouvriers n'étaient pas intellectuellement ni moralement préparés au travail et au milieu auxquels ils se sont offerts et généreusement."

"Les conditions de travail, a-t-il ajouté, ne peuvent vraiment être changées sans une réforme des institutions. Le régime actuel repose sur

les droits de l'argent, sur le respect de la propriété et sur le bénéfice. A notre civilisation, il faut en substituer une autre, fondée sur le travail, établissant d'abord que l'homme est la réalité essentielle. La condition de prolétaire doit disparaître et tous les chrétiens doivent travailler à cette fin."

Envisageant l'avenir, le cardinal conclut: "La révolution économique s'en vient... Il n'est pas évident qu'elle prendra une forme communiste. Elle peut se produire d'une autre façon, plus humaine, plus profonde, plus durable. Est-il téméraire de penser que les nombreuses formes de progrès scientifique et social finiront par s'intégrer avec le christianisme?"

Les deux localités les plus au nord du Canada sont Whitehorse dans le Yukon et Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le nombre des automobiles enregistrées au Canada est passé de 2, 000,000 en 1945 à 2,500,000 en 1954

En feuilletant nos vieux journaux

par Me R. Fournier, N.P. RETOUR DES FRANCO-AMERICAINS AU QUEBEC

La Chambre de Commerce de Montréal demandait, récemment, au gouvernement du Québec de favoriser une immigration française, en ouvrant un bureau à cette fin en France.

Environ quatre-vingt-dix pour cent des immigrants ont toujours été de nationalité facilement assimilable par l'élément anglo-canadien; il importe de prendre les moyens requis pour que les Canadiens-français, puisqu'il est impossible d'arrêter l'immigration cessent d'être lésés dans ce domaine.

Si nous tenons compte de l'expérience acquise dans notre région, nous devons nous intéresser particulièrement à l'immigration belge d'expression française, qui a été nombreuse ici et s'est acclimatée facilement. Non seulement elle a bien réussi, mais il existe aucune friction entre ces néo-canadiens et notre population; au contraire, il existe une parfaite harmonie. La province de Québec devrait avoir un bureau en Belgique, où il serait fort actif.

Mais le Québec se doit, avant tout de prendre les moyens requis pour favoriser le retour des Canadiens des Etats-Unis dans notre province, ainsi que des Franco-Américains. Songez que si nous avons gardé tous ceux qui se sont expatriés outre-frontière, nous aurions sept à huit millions de population française au Canada!

Il n'est pas trop tard pour bien faire. Tendons la main à nos frères les plus proches par le sang et les aspirations, qui demeurent aux Etats-Unis et amenons-les chez-nous.

Avant il y a une quinzaine d'années, la situation économique du Canada était inférieure à celle des Etats-Unis. Mais les progrès extraordinaires de notre pays depuis, la découverte de mines de fer, de pétrole, etc., nous ont donné un standard de vie comparable à nos voisins du sud, supérieurs même à certains Etats.

Si cela continue, nous serons bientôt mieux ici que là. Il n'y a, pour s'en convaincre, paraît-il, que d'aller visiter les cultivateurs des Etats de New-York, du Vermont ou de certaines villes de la Nouvelle-Angleterre.

Des milliers attendent que nous leur facilitions leur retour ici. Posons ce geste sans retard.

Vers 1900, existait la Société générale de colonisation et de rapatriement. Au cours d'une assemblée tenue à Montréal, un M. Marquette fit des remarques qui sont encore de grande actualité. Les voici telles que rapportées par "LE MONITEUR DU COMMERCE" du 4 janvier 1901:

"M. Marquette a soulevé une question des plus importantes, au sujet du rapatriement des Canadiens français établis aux Etats-Unis. Le travail que l'on a fait depuis 25 ans est loin d'avoir donné des résultats satisfaisants. D'après M. Marquette, voici comment le système actuellement en vigueur devrait être réformé: Nous avons au Canada une quantité de fabriques de pulperies, de manufactures, de filatures, de laminoirs, etc., qui ne fonctionnent qu'avec la main-d'oeuvre étrangère. Pourquoi ne ferions-nous pas une tournée chez nos grands industriels canadiens pour s'assurer auprès d'eux, du nombre d'ouvriers qu'ils pourraient employer? M. Marquette connaît personnellement et il cite des noms à l'appui de ses prétentions, plusieurs manufacturiers qui ne demanderaient pas mieux que d'avoir à leur emploi des ouvriers dévoués et surtout des Canadiens-Français.

"Croit-on que nos agents d'immigration qui iraient aux Etats-Unis avec des promesses formelles de positions payantes à offrir, n'auraient pas plus de succès qu'ils en ont eu aujourd'hui? Un très grand nombre de Canadiens-français, employés dans les filatures de coton de la Nouvelle-Angleterre ne désirent rien tant que de revenir au pays, mais ils ne peuvent le faire parce qu'ils craignent de s'exposer à la misère, et ils ont raison.

"M. Marquette dit qu'il serait temps d'adopter ce système, et l'on veut réellement encourager le rapatriement.

LAIC, AIDE TON DIOCESE

"Laïc aide ton diocèse" est le slogan choisi pour la Semaine de la Charité organisée dans le diocèse de Saint-Jean, du six au treize novembre prochain.

Ce diocèse a subi, depuis une vingtaine d'années, une transformation extraordinaire. En effet, sa population est passée de 63,668 avec 12,390 familles en 1934 à environ 150,000 âmes et 35,000 familles.

Et, cependant, le nombre de prêtres séculiers, dans les paroisses, qui était de 103 en 1934, n'était que de 156 l'an dernier. C'est dire que malgré le dévouement de ceux-ci, ils ne peuvent pas faire tout le bien qu'ils voudraient, vu leur petit nombre.

Pourtant, ce bien il faut qu'il se fasse. Les fidèles sont les premiers à le désirer, le demander. Si les prêtres ne le peuvent pas seuls, c'est le devoir des catholiques de les aider. Comment? D'abord de leur amitié et de leur sympathie, puis, surtout, par leur collaboration personnelle et aussi de leur argent.

Il y a des gens qui semblent croire que le clergé peut faire des miracles, en réalisant des oeuvres sans argent ou à peu près. Chacun sait pourtant qu'il n'en a jamais coûté si cher que maintenant pour faire quoi que ce soit.

Dans le diocèse de Saint-Jean, existent des institutions charitables admirables. Mentionnons particulièrement:

LES CHANTIERS DU BON PASTEUR, qui aident financièrement la construction d'églises dans les paroisses qui n'ont pas assez d'argent à cette fin. Tous savent que ce sont des dizaines de milliers de dollars qu'il faut dépenser pour avoir un temple convenable, alors que la construction d'une seule maison en coûte plusieurs milliers.

LE SERVICE SOCIAL. En 1954, il a aidé financièrement plus de 1548 familles dans le besoin; il a placé 111 enfants dans des foyers et 59 dans des institutions; il a favorisé l'instruction de 170 jeunes; il a aidé à l'adoption déguisée de 127 enfants. Il faut des milliers et des milliers de dollars pour réaliser ces oeuvres éminemment sociales.

LE CENTRE D'ACCUEIL AUX IMMIGRANTS. Sait-on que les statistiques du diocèse de Saint-Jean prouvent que la moitié des nouveaux immigrants sont catholiques? Il est évident que c'est pour nous un excellent placement, tant au point de vue religieux que national, que d'aider ces néo-canadiens dans cette période difficile. Ils seront d'autant plus nos amis que nous aurons été plus sympathiques pour eux. Alors que les Communistes dépensent dans notre propre pays des sommes considérables pour attirer à eux les nouveaux venus au Canada, il ne faut pas lésiner. Les Néo-Canadiens sont ici pour demeurer pour la plupart. Comme des chrétiens, traitons-les en frères. Ils nous en seront reconnaissants.

A la demande de S. E. Mgr Gérard-Marie Coderre, dont l'esprit social est si apprécié, un comité a été for-

mé pour cette SEMAINE DE CHARITE afin de recueillir \$116,432, soit moins d'un dollar par fidèle dans le diocèse de Saint-Jean. Ses membres sont parmi les laïcs les plus dévoués aux oeuvres de toutes sortes. Voici leurs noms:

Président: M. Jean-Philippe Toupin, de L'Acadie; Vice-présidents: M. Louis-O. Régnier, de Saint-Jean, et M. R. J. McIsaac, de Saint-Lambert. Secrétaire: M. Maurice Janin, de Saint-Lambert. Trésorier: M. René Lord, de Montréal-Sud. Publiciste: M. Eric DeVos, de Saint-Jean.

Conseillers: MM. Mathieu Binette, de Saint-Jean; Léopold Bisailon, de Laprairie; L. P. Dupuy, de Saint-Lambert; L. Gaspard Héty, de Saint-Bruno; Fernand Jodoin, de Ville Jacques-Cartier; M. P. Emile Landry, de Lacolle; Léo Lareau, N.P., de Chambly; Louis-Joseph Lazure, de Saint-Remi; Georges Lussier, de Saint-Philippe; Patrick McGee, de Laprairie; Marcel Mongeau, de Longueuil; Félix Racicot, de Saint-Laurent-du-Fleuve; Gérard Sicotte, de Ville LeMoine; Cecil H. Macnaughton de Saint-Lambert. M. Jean Guy Raymond de Saint-Jean, est le secrétaire permanent.

Veut-on une idée des progrès à réaliser pour donner à certaines paroisses du diocèse de Saint-Jean les institutions requises, lisons ci-après les statistiques comparatives suivantes entre la cité de Sherbrooke et Ville Jacques-Cartier, ayant respectivement une population catholique de 45,741 et 33,000:

Table with 2 columns: Institutions and Sh. J.-C. (Sherbrooke) and J.-C. (Jacques-Cartier). Rows include: Paroisses, Prêtres séculier, Prêtres religieux, Comm. de soeurs, Nombre de religieuses, Comm. de frères, Nombre de frères, Externats classiques, Couvents, Crèche, Cours commerciaux, Maisons de ret. ferm., Ecole technique, Ecoles (par religieuses), Ecoles (par religieux), Service social, Orphelins, Hospices, Hôpitaux.

Du six au treize novembre prochain, que les diocésains méditent les faits ci-dessus, et que leur générosité soit en proportion des besoins. Le vingtième siècle doit être celui de l'apostolat laïc. Me Rodolphe FOURNIER, N.P.

Le Saint-Suaire de...

(suite de la page 4)

ceul ou qu'un condamné "quelconque" ait été enveloppé dans le linceul de Turin, c'est pousser à l'extrême limite possible l'exposé d'hypothèses purement imaginaires.

Mais on peut encore accepter la dernière hypothèse. L'unique plausible: qu'un condamné, voire un malfaiteur, ait pu mourir, après sa mort, de l'affection de quelque personne chère qui l'aurait installé dans sa tombe. Dans ce cas, après le dernier salut au cadavre du défunt, tout aurait été fini et plus personne ne se serait occupé de lui. Et alors? La décomposition du cadavre aurait modifié et déformé les empreintes éventuelles produites sur le linceul.

Dans les diverses découvertes de tombes antiques, on trouve les linceuls funéraires et les restes du cadavre. Tandis que pour le Linceul de Turin qui nous est parvenu, selon la tradition, comme le Linceul funéraire du Christ, il ne fut jamais parlé du cadavre enveloppé si ce n'est pour déclarer qu'il était resuscité, prémice et exemple d'une vie nouvelle.

Le Saint-Suaire de Turin ne peut donc avoir enveloppé que le cadavre du Christ, en recevant les empreintes de son corps et de son sang.

Aussi, outre l'inestimable valeur archéologique qu'il comporte par lui-même, nous donne-t-il, à nous qui recherchions la documentation précise, le témoignage le plus évident de la Passion, de la Mort et de la Résurrection du Christ, Homme-Dieu.

Louis FOSSATI

Relique de la Vraie Croix trouvée dans une ville d'Espagne

PAMPELUNE (CCC) — Des cérémonies d'action de grâces se sont déroulées à Estella, ville sise non loin de Pampelune; elles marquent la découverte de ce qu'on croit être une relique de la vraie Croix.

J. Fernandes a apporté la relique à l'église; il l'avait trouvée dit-il, en fouillant dans les tiroirs d'un meuble antique de sa maison. Il mit d'abord la main sur un crucifix d'argent; à l'intérieur, une autre croix était enveloppée dans un morceau de papier qui portait la signature d'un ancien évêque titulaire de Pampelune. Mgr Jose Maria Castellani, certifiant que la relique contenait des fragments "du bois de la Vraie Croix de Notre Seigneur Jésus-Christ"

NOS INSTITUTIONS, NOTRE LANGUE, NOS DROITS

LA SOCIÉTÉ
SAINT-JEAN-BAPTISTE

Fondée le 24 juin 1834



450 SECTIONS ET 100,000 MEMBRES EN CANADA

Jeudi, le 27 octobre dernier, s'est tenue l'assemblée mensuelle de la société, pour la première fois sous la présidence de Mlle Maria Boivin.

Sauf Mme Roméo Poirier, toutes les officières étaient présentes ainsi qu'une quarantaine de membres venues spécialement pour exercer leur droit de vote car c'était soir d'élection.

Mme Jacques Tremblay, trésorière a lu le rapport très bien présenté de l'audition des livres faite par M. L. Hamel, comptable de la Ville d'Iberville. Mlle Boivin demande que des félicitations soient adressées à M. Laurent Hamel pour la perfection de la présentation de son rapport.

Invitation est faite à l'assistance d'assister aussi nombreuse que possible au congrès diocésain qui se tiendra à St-Hyacinthe les 5 et 6 novembre. La soirée de samedi promet d'être particulièrement intéressante, puisqu'on distribuera à titre d'hommage, des diplômes au notaire Fournier, à M. Omer Bastien et au regretté M. Gérard Sanfaçon représenté par Mme Sanfaçon.

A la réunion féminine de dimanche matin, les dames auront le plaisir d'entendre Mme Reine Malouin de Québec, directrice du Conseil de la Vie française à Laval.

Est lue une lettre de remerciements d'une étudiante protégée reconnaissante à la S. S. J. B.

Avant de procéder aux élections, Mlle la présidente dit qu'elle ne désire pas sa réélection ainsi que Mesdames Roméo Poirier, vice-présidente et Madame Hector Moreau, secrétaire. Elle remercie ces dernières des services rendus à la société pen-

dant leur terme d'office. Elle remercie de la grande sympathie reçue pendant les dix ans de sa présidence tous ces égards ont facilité mon travail. C'est la plus belle page de ma vie que je tourne à l'instant de dire Mlle Boivin. Elle remercie aussi le clergé de sa collaboration et l'appui généreux qui a tant aidé à la société nationale.

Madame Moreau remercie au nom de l'assemblée Mlle Boivin de ses fructueuses années de présidence et ajoute que la société la manquera désormais énormément.

Madame Roland Hébert est nommée présidente d'élection. Mme Philippe Demers, secrétaire et Mlle Adrienne Campbell et Madame Armand Plourde, scrutatrices.

Sont élues: Mme Gérard Sanfaçon, Mlles Lucille Goyette, Estelle Chaput et Lorraine Bonneau.

Le conseil se composera à l'avenir de:

Présidente: Mme J. Tremblay
Vice prés.: Mlle C. Bissonnette
Sec.: Mlle Lorraine Bonneau
Act. Mat.: Mme Gérard Sanfaçon
Act. Soc.: Mlle Lucille Goyette.
Propagande.: Mlle Rina Longtin.
Loisirs: Mlle Estelle Chaput.

Mlle Adrienne Campbell demande qu'un comité d'honneur soit formé immédiatement et que Mlle Boivin et Mme H. Moreau en deviennent la présidente et la secrétaire honoraires. Les deux personnes honorées remercient de cette délicate attention.

Une tasse de café prise en compagnie termine bien la soirée.

Mme Hector MOREAU, sec.

DECES DE M.
G.-A. RACICOT

Il était le père de M. le chan.
Armand Racicot.

Hier matin, en l'église Saint-Pierre-Apôtre de Longueuil, ont eu lieu les imposantes funérailles de M. Gustave-A. Racicot, père de M. le chanoine Armand Racicot, curé de la paroisse.

Le défunt, qui était âgé de 92 ans, était un ancien paroissien de Saint-Luc et de Saint-Jean. Son épouse, née Marie-Louise Collette, l'avait précédé dans la tombe, il y a environ 17 ans.

Décédé samedi, il laisse pour pleurer sa perte, outre M. le chanoine, six autres enfants: Antoinette (Mme Albert McNulty) et Adrienne (Sr St-Albert-le-Grand, c.n.d.); Albert, de Longueuil, Adrien, de Montréal, Georges, M.D., de Trois-Rivières, et Adélar, de St-Jean.

La dépouille mortelle, exposée au presbytère de St-Pierre, a été transportée à l'église au milieu d'un grand nombre de parents et amis. C'est M. l'abbé Réginald Lamarre qui a fait la levée du corps.

M. le chanoine Racicot a chanté le service, assisté de MM. les abbés Jean Lequin, curé de Montréal-Sud, et Guy Schetagne, curé de Pointe St-Charles.

Son Excellence Mgr G.-M. Coderre, qui présida l'absoute, était assisté de Mgr Lucien Martin, v.g., comme prêtre assistant, et de MM. les chanoines Damase Roy et Laurent Brault, comme sous-diacres d'honneur. M. l'abbé R. Boucher dirigeait les cérémonies.

Au chœur, on remarquait S. E. Mgr Laurent Morin, auxiliaire à Montréal, Mgr Romain Boulé, P.A., v.g., curé de Longueuil, MM. les chanoines Eugène Dumontier, de Joliette, représentant de S. E. Mgr J.-A. Papineau, M. le chanoine A. Neveu, de St-Jean, J.-H. Lecourt, de Laprairie, MM. les abbés X. Gagnon, Joseph Paquin, J.-A. Gareau, Adrien Gamache, Armand Abel, Paul Mercille, Henri Grégoire, Michel Bernard, J.-C. Côté; MM. Rosario Lesieur, Hormisdas Boudreau, J.-E. Moreau et Paul-Emile Bolté, prêtres de Saint-Sulpice, R. P. Paul-Emile Ranger, s.j., R.P. François Couture, o.p., les RR. PP. Gérard Raymond, Raphaël Daneault, Moïse Bourque, Denis Paquin, Pascal-Marie Provost, Irénée Saint-Arnaud, Fernand Porter, Zoël M. Robert, franciscains; MM. les abbés Marcel Lafortune, Marcel Therrien, Benoit Caron, Gilles Hamel, Jean Audette, Paul Deland, Paul Corbière, Yves Tremblay, Maurice Langlois, Roland Rémillard et plusieurs autres qui durent prendre place dans la nef, où se trouvait déjà une forte assistance de paroissiens, parents et amis.

Parmi les dignitaires civils, on remarquait M. le député R. Roche, S.H. le maire Paul Pratt, de Longueuil, et quelques échevins, S. H. le maire Julien Lord, de Ville Jacques-Cartier, Médard Deniger, président de la Commission scolaire de Longueuil et le Dr Henri Laflamme, président de la Commission scolaire d'Iberville, le Dr Fernand Ethier, président de l'Ecole des Parents d'Iberville, etc.

La chorale, dirigée par M. l'abbé Roland Lafrance, curé de N.-D. de Fatima, groupait les chœurs de la paroisse, assistés du chœur de chant de Longueuil et d'un groupe d'amis de Montréal.

Les marguilliers et syndics de la paroisse agissaient comme porteurs d'honneur.

Après l'absoute, le cortège, précédé de deux landaus de fleurs, se dirigea vers Saint-Luc, où un Ibéra fut chanté. M. le curé D. Donais officiait.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de St-Luc.

A M. le chanoine Armand Racicot et aux autres membres de la famille en deuil, "Le Richelieu" présente ses plus sincères sympathies.

Votre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation auprès des journaux de la région.

L'HEURE EST VENUE DE PLANTER LES FLEURS QUI ENJOLIVERONT VOTRE PRINTEMPS



Si vous procédez de la bonne façon cet automne, dès la fuite des neiges, le printemps prochain, votre terrain bourgeonnera de la plus magnifique et luxurieuse floraison que vous puissiez imaginer. Barbara et Sidney Karsh d'Ottawa s'assurent d'une beauté florale printanière à venir en suivant quelques règles élémentaires. Après avoir jeté leur dévolu sur les plus belles bulbes de tulipes hollandaises les plus prometteuses par leur fermeté, leur satiné et aussi leur grosseur, ils les disposèrent sur le sol de façon à obtenir l'agencement de leur choix en les plantant six pouces sous terre. Le sol est bien égoutté sans être asséchement trop rapide, et bien exposé en plein soleil. Une fois toutes les bulbes plantées, elles sont étiquetées selon leurs variétés respectives et si le sol est sec à ce moment, on l'arrose copieusement. C'est une des choses les plus faciles du monde d'obtenir des bulbes chatoyantes, et une des réalisations horticoles qui donnent le plus de satisfaction.

Photo par MALAK, Ottawa

Activités
de la
Légion



La prochaine assemblée générale des membres de la Section No 79 de la Légion Canadienne aura lieu jeudi, le 10 novembre prochain. Remarquez bien que le jour de la semaine pour les assemblées est maintenant le jeudi, tous les deuxièmes jeudis de chaque mois.

Cette assemblée est très importante puisqu'il y aura nomination des futurs officiers de votre section. Soyez présent pour choisir vos candidats. Les élections auront lieu

en décembre.

Cette année la campagne de recrutement commencera vendredi, le 4 novembre, pour se terminer avec la parade annuelle, dimanche, le 23 novembre. Soyez généreux et soutenez cette noble cause.

VOX 79

Un couple royal de
Corée se convertit
au catholicisme

SEOUL (CCC) — Le roi et la reine Lee, de la dynastie coréenne détronée il y a quarante ans, se sont convertis à l'Eglise catholique. Cette conversion est due à l'apostolat d'une servante catholique au service de cette famille princière.



C'EST ENFIN SON TOUR! — Jacques Bélair, de Montréal, employé d'une agence de tourisme, avait toujours désiré partir, lui aussi, pour ces pays lointains et faire ces magnifiques voyages qu'il prépare pour ses clients. Grâce à ses Obligations d'Épargne du Canada, qu'il a toujours conservées, Jacques peut enfin partir par avion pour la France, l'Italie et l'Angleterre; pour le voyage du retour, il fera la traversée en bateau. Sa compagne de travail, Mlle Patricia Turley, lui remet son billet d'avion au moment du départ.

Clinique des donneurs
de sang

La Clinique semi-annuelle des donneurs de sang se tiendra à St-Jean, sous les auspices de la Croix-Rouge Canadienne, mardi et mercredi, 29 et 30 novembre, au Centre Notre-Dame, 485 rue Laurier. C'est M. Georges W. Raymond qui dirige le travail d'organisation.

Pour tous renseignements supplémentaires, on est prié de s'adresser à Mme M. A. Brown, tél. 2420.

On donnera d'autres détails dans nos prochaines éditions.

In Memoriam

LAPLANTE — Chère mère, en ce jour du 3e anniversaire de votre décès, nous vous adressons un pieux et filial souvenir.

Combien serait pénible la résignation, si ce n'était en Dieu que nous la puissions. C'est avec émotion que nous nous rappellerons votre grande bonté.

Vos paroles nous sont un guide précieux. Du haut du ciel, veillez sans cesse sur nous.

Une messe anniversaire sera chantée le 8 novembre, à St-Eduard de Napierville.

Se fils, FABIEN

Spécial

du 4 au 19 NOVEMBRE
20% d'escompte ou pantalon gratis ou jupe seront donnés sur les matériels de (liste attachée).

W. R. Johnston Co. Ltd.

ESCOMPTE DE 15%

W. R. Johnston Co. Ltd.

Pour célébrer notre vente anniversaire, cet escompte couvre toutes nos lignes, incluant Royal York et toutes les autres fabrications vendues telles Stained Windos, Jones, Thornby, Twirts, Cornett, Fayrespan, mélanges de flanelle et worsted, etc.

ADELARD GRANGER
TAILLEUR-MERCERIS

233 Richelieu Tél: 2738 Saint-Jean



LE ROLE DES COMMISSAIRES D'ECOLES

Au 6e Congrès des Commissions scolaires catholiques de la province

"Votre rôle dans les Commissions scolaires est d'assurer aux jeunes le maximum de rendement des écoles sous votre juridiction." Cette définition du rôle des commissaires d'écoles au sein des Commissions scolaires a été donnée par S. E. Mgr Cabana, lors du 6e congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques de la province de Québec tenu à Sherbrooke.

L'Archevêque de Sherbrooke parlait à un dîner auquel participait un demi-millier de commissaires d'écoles. Son Exc. Mgr Georges Cabana établit d'abord que la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec représente une puissance considérable dans notre province.

"Vous avez compris", a-t-il dit ensuite, "que votre Fédération se fortifierait qu'en autant que vous l'établiriez sur le plan scolaire. Ce dernier est basé sur la paroisse et sur le diocèse. Il est bâti sur un système humano-divin, puisque c'est celui de l'Eglise qui a Dieu pour fondateur et qui a l'expérience des siècles et la promesse de l'immortalité. L'Eglise est le rocher contre lequel ont déferlé tour à tour les flots des différentes hérésies, soit de l'arianisme, du pélagianisme, du jansénisme, du protestantisme ou du communisme. Parfois, le rocher semblait submergé mais il est toujours demeuré invulnérable et il le restera longtemps après la mort des Lénine, des Staline, des Krouschew et des Bulganine."

Son Exc. Mgr Cabana démontra alors que l'Eglise, pour continuer sa mission ici-bas, a notamment besoin des fidèles.

Puis, il déclara: "Les commissaires d'écoles représentent les parents qui les ont élus. Plus vous comprendrez les obligations de ces derniers vis-à-vis de leurs enfants, plus

vous jouerez le rôle que l'Eglise et l'Etat attendent de vous. Votre rôle dans les Commissions scolaires est donc d'assurer aux jeunes le maximum de rendement des écoles sous votre juridiction."

"Ne soyez jamais de ceux qui ne trouvent rien de beau et de bon chez nous et qui ont des exclamations béates pour les réalisations étrangères souvent moins bonnes que ce que nous avons." ajouta-t-il.

"Notre système scolaire, sans être le plus parfait, est un des meilleurs, sinon le meilleur, que l'on ait encore élaboré," souligna alors l'Archevêque de Sherbrooke.

"Votre Fédération s'en rend compte et veut aider à le conserver et à l'améliorer", fit, à ce moment, savoir l'éminent Prélat. Et, à cette fin, il suggéra trois moyens: 1e: la prière; 2e: ce fait incontestable que les commissaires d'écoles peuvent influencer leur milieu et même la Législature; 3e: la charité. Il expliqua ce dernier moyen par cette parole du Pape Pie XI: "Une vraie collaboration de tous en vue du bien commun ne s'établira que lorsque tous auront l'ultime conviction d'être les membres d'une grande famille et les enfants d'un même Père céleste, de ne former dans le Christ qu'un seul corps dont ils sont réciproquement les membres, en sorte que, si l'un souffre, tous souffrent avec lui..."

Soirée à St-Alexandre

Attention! Voulez-vous passer une agréable soirée tout en encourageant les oeuvres paroissiales? Les membres de l'U. C. F. de St-Alexandre vous invitent à une Partie de cartes, le 10 novembre prochain, à la Salle St-Joseph, à 8 heures du soir, sous le patronage de leur aumônier, M. l'abbé Joseph Bougeault.

N'oubliez pas qu'il y aura un prix par table; de nombreux prix de présence et le tirage du No gagnant la chaise chromée dont les billets sont en vente présentement.

Ensuite une partie récréative et, surtout, un réveillon servi avec café. Le tout pour la modique somme de 75 sous.

Vous y êtes cordialement invités, et dites-le à vos amis.



4 au 13 nov.

REMERCIEMENTS DE M. ED. DAUDELIN

Président du souper de Saint-Noël Chabanel

Je voudrais remercier Mgr Lajoie, Messieurs les Curés et Vicaires et tous les paroissiens des autres paroisses qui ont bien voulu accepter notre invitation et rehausser de leur présence cette magnifique soirée à l'occasion du cinquième anniversaire de fondation de notre paroisse, pour partager notre joie et notre bonheur. J'étais très heureux encore cette année de voir que nous avons dépassé le succès espéré. Je suis certain que M. le Curé, notre père spirituel, était très heureux de se trouver au milieu de ses enfants et de tout ce monde pour partager ce repas familial, paroissial.

Je profite de l'occasion pour souhaiter à M. le Curé Beauregard, en mon nom personnel, au nom du comité et de tous les paroissiens, un prompt rétablissement. Que la divine Providence nous le garde encore de longues années pour continuer ce qu'il a si bien commencé. Qui franchement, quel bel exemple pour tous, de s'être rassemblés afin de partager un menu repas, comme le Christ avait coutume de le faire avec ses disciples. Quel souvenir merveilleux des premières communautés chrétiennes. Coutumes. Hélas, qui sont devenues des mystères pour certains gens. Je me sens impuissant à écrire les sentiments que le geste de cette réunion peut revêtir de valeur chrétienne, et par contre elle

peut facilement devenir un fait social sans valeur monétaire. Car il ne faudrait pas penser qu'on est là parce que l'on a payé un billet, mais plutôt qu'on a été invité à se réjouir avec ses parents et amis.

Je remercie tous nos généreux donateurs et ceux qui ont travaillé à la vente des billets ainsi que les centaines de personnes qui ont travaillé à la préparation, au service, à la vaisselle, au programme récréatif, la réception ainsi que tous les mouvements paroissiaux, sans en excepter un seul.

Je voudrais remercier M. Paul L'Ecuyer pour sa bienveillante hospitalité dans son journal "Le Richelieu".

ED. DAUDELIN.

Des gens trop pressés

Une personne affairée ne devrait pas prendre à la course un sandwich et une tasse de café, puis se remettre à l'ouvrage. Cette habitude de ne pas prendre un repas rationnel peut causer une forme de sous-alimentation, réduire la résistance à la fatigue, aux rhumes et aux autres maladies qui courent. Un repas rationnel, c'est celui qui fournit les protéines, sels minéraux et vitamines indispensables, suivi d'une promenade au grand air, ne ferait-on le tour que d'un pâté de maisons, afin d'aider la digestion et prévenir la fatigue de l'après-midi.

A LA DECOUVERTE DE LA VRAIE VIE

L'année scolaire a débuté dans la joie et l'enthousiasme. Enthousiasme débordant des tout petits qui pour la première fois ont pris le chemin de l'école; joie évidente des finissants et finissantes à la pensée de leur dernière année d'étude. "Enfin", se disent-ils.

Qui aura assez de courage et d'audace envers ces jeunes? Qui leur dira franchement que leur année terminée, ce n'est pas la FIN mais le COMMENCEMENT de tout. Commencement du travail, premiers problèmes pécuniaires et sentimentaux (à moins qu'ils ne soient déjà très avancés dans ce domaine), commencement de leur vraie vie.

Bien sûr, les parents encouragent, à leur manière, leurs grands enfants. "Patiente, ma fille, l'année prochaine tu gagneras de l'argent et tu te l'achèteras, ta robe bleu nuit," ou bien: "Quoi! Encore cinq dollars pour tes livres? Sais-tu que tu me coûtes cher, mon garçon. Heureusement que c'est la dernière année!"

Ainsi cette idée hante Notre jeunesse: l'argent, l'argent, l'argent. Mais c'est un mot crispant, à la fin! Comme s'il n'y avait que cette valeur à considérer!

Les professeurs aussi encouragent leurs grands élèves finissants. Toute l'année durant, ils s'efforcent de leur inculquer des idées-forces pour les maintenir dans le droit chemin. Bons moyens qui, employés à bon escient, produiront sans doute leur effet chez quelques-uns, mais un effet bien éphémère chez d'autres.

On sort du collège, du couvent, la tête remplie de bonnes résolutions. On se heurte soudain à toutes sortes de problèmes inconnus, de réalités insoupçonnées. Et ce, joint à une certaine angoisse que chaque adolescent, quoique qu'il s'en défende, a

devant la vie et son mystère. Les belles résolutions s'écroulent comme un château de cartes, parce qu'on n'a pas su quelle attitude adopter devant telle tentation, telle influence indue, etc.

Savez-vous, chers parents et éducateurs, qu'il existe un moyen efficace de prévenir les luttes et les décisions de vos grands garçons et de vos grandes filles? Le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa a rendu un fier service à nos jeunes en organisant son cours d'Orientation dans la Vie, rédigé et conçu spécialement pour eux. Un cours qui leur enseigne à voir clair dans les mille et une idées qui mijotent dans leur cerveau. Dix leçons qui leur aident à préciser leur idéal. Des textes qui leur expliquent la nécessité de bien choisir une vocation, propre à leurs goûts, à leurs talents et à leur caractère.

Le cours d'Orientation dans la Vie rectifie, en outre, des opinions fausses et des préjugés que l'on nourrit à l'égard des différents états de vie.

C'est à dessein que nous parlons de ce cours dès le début de l'année. Parce que les éducateurs peuvent se le procurer maintenant et baser leur enseignement et leur orientation individuelle, forts des lumières qu'il procure et des principes de VRAIE VIE sur lesquels il est construit.

Une fois lu et étudié, nous sommes persuadés que tous les professeurs en parleront à leurs élèves et leur feront suivre eux-mêmes ce cours merveilleux.

VOS GRANDS GARÇONS ET GRANDES FILLES Y FERONT DES DECOUVERTES FORMIDABLES!

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez utiliser le coupon ci-joint:

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, les renseignements sur le cours par correspondance d'Orientation dans la Vie.

Nom.....

Adresse.....

Retournez à:

Le Centre Catholique, 1, rue Stewart, Ottawa, Ont.

AUBAINES SANS PRECEDENT

Nous manquons d'espace

1952 CHEVROLET \$1,195.00
Coach deux tons, très bonne condition.

1952 PLYMOUTH \$1,195.00
Sedan très propre, peinture neuve, gris pâle.

1952 CHEVROLET \$1,195.00
Sedan de Luxe, radio, air conditionné, bas millage, un seul propriétaire.

1954 CHEVROLET \$1,595.00
Sedan, air conditionné, radio, pneus neufs.

1947 CHEVROLET \$350.00
Coach, bon état.

1951 OLDSMOBILE \$1,495.00
Sedan "98" équipé au complet. Prix d'aubaine.

1947 PONTIAC \$500.00
Sedan d'un beau rouge. Très spécial.

1950 PLYMOUTH \$895.00
Sedan très propre, radio, air conditionné.

1951 CHEVROLET \$1,095.00
Sedan de Luxe, bleu pâle, transmission automatique.

1955 PLYMOUTH \$2,595.00
Hard Top "Belvedere" V8, transmission automatique, deux tons, 5,000 milles, comme neuf.

1953 STUDEBAKER \$1,295.00
Sedan très propre, deux tons: jaune et blanc.

1952 STUDEBAKER \$1,195.00
Coach, un seul propriétaire, a l'apparence d'un neuf.

1950 AUSTIN \$345.00
Sedan, extra comme deuxième voiture.

1951 MORRIS \$645.00
Sedan Oxford, très bonne condition.

CAMIONS

1954 CHEVROLET \$1,395.00
Sedan de livraison, bas millage, un seul propriétaire.

1952 MERCURY \$695.00
Panel 1/2 tonne.

1953 CHEVROLET \$945.00
Pick-up 3/4 tonne.

Nous avons aussi en stock un choix de quelques voitures de différentes marques et années dont les prix varient de \$50 à \$100.00. Il nous reste aussi quelques modèles 1955 avec prix très attrayants

ENEZ VOUS EN CONVAINCRE!

TERMES ET ECHANGES

TERMES ET ECHANGES

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES

Lasnier & Galipeau Ltée

114 Richelieu, St-Jean

Téléphones 6837-6839

CINE-GUIDE

Sous cette rubrique pour l'information de nos lecteurs nous donnons une appréciation morale sur les films actuellement à l'affiche dans différents cinémas sans toutefois assumer la responsabilité quant aux autres parties du programme offert en ces salles.

Le CINE-GUIDE ne tient aucun compte de la réclame des exploitants, mais s'inspire aux meilleures sources d'information possibles. Ses cotations tiennent compte, cependant et quand il y a lieu, des modifications ou coupures effectuées par le Bureau de Censure de la Province.

APPRECIATION MORALE

- 1—Pour tous
- 2—Pour adultes
- 2A—Pour adultes avec réserves
- 3—Condamné en partie et par conséquent à déconseiller
- 4—Totalelement condamné. Par discipline chrétienne, il est demandé de s'abstenir d'aller voir les films cotés 4.
- 7—Film dont nous n'avons pas la cotation.

Cette classification ne remplace d'aucune façon le jugement de la conscience, elle veut seulement le faciliter. Munie de nos renseignements, chaque personne doit savoir à quelle catégorie elle appartient et dans le cas d'un danger particulier, déterminer prudemment si elle peut s'y exposer. Il va de soi que le jugement du confesseur prime tout autre en la matière.

- IMPERIAL.**
- 1 LES DAMNES EN MARCHÉ
 - 1 ALCAZAR
 - 1 DADDY LONG LEGS
 - 2A ANGELA
 - 2 BALLET TRIO

- BIJOU**
- 2A HISTOIRES INTERDITES
 - 1 BAMBI
 - 2 HISTOIRE DE MAUDY
 - 2 A L'ABORDAGE
 - 2 PAULA
 - 2A LE REVENANT

IMPERIAL
"LES DAMNES EN MARCHÉ"
 (La Guerra de Dios)

Espagnol. Drame social réalisé

par Rafael Gil. André, prêtre nouvellement ordonné, est nommé curé à Aldemoz, village minier où règne la lutte des classes. Le propriétaire de la mine est un dur potentat qui a fait prendre en haine et le patronat et l'Eglise. Prenant fait et cause pour les opprimés, le prêtre parviendra, à force de dévouement et à la suite d'un accident dramatique, à réconcilier patron et ouvriers. Oeuvre généreuse, simple et intéressante. La mise en scène et le montage ne font pas crier au chef-d'oeuvre éternel mais sont d'une très honnête valeur. Le jury de l'Office Catholique International du Cinéma s'attachant aux mérites spirituels de cette oeuvre, lui a attribué un grand prix et a souligné "le message de compréhension entre les hommes qu'elle contient et ses efforts pour apporter dans un esprit chrétien une solution aux problèmes sociaux évoqués." Le film a aussi mérité le Lion de Bronze au Festival de Venise, 1953, le prix du meilleur film à Saint-Sébastien et de la meilleure interprétation pour Claude Laydu dans le rôle du prêtre. A voir.



Victor Bouchard et Renée Morisset, pianistes duettistes, qui seront les artistes entendus, lors du prochain concert des Jeunesses Musicales, à l'auditorium du Séminaire de Saint-Jean, mercredi le 9 novembre. Des autobus Boulais partiront de la Centrale Catholique à 8 hres p.m.

ENCOURAGEZ, DE PREFERENCE, NOS ANNONCEURS

Théâtre BIJOU

NAPIERVILLE

Jules BOIRE, prop

JEUDI — SAMEDI
3-5 NOVEMBRE

L'histoire tragique de trois jeunes filles marquées par un destin impitoyable.

"Histoires Interdites"

avec

Gino CERVI

Eleonora ROSSI DRAGO

— aussi —

Le plus délicieux des romans d'amour. — Un grand film merveilleux du magicien de l'écran: WALT DISNEY...

"Bambi"

en français et couleurs

DIMANCHE — MARDI
6-8 NOVEMBRE

Un drame familial bouleversant. Sans prononcer une parole, une petite sourde-muette vous fera passer par toutes les émotions.

"L'Histoire de Maudy"

avec

Jack HAWKINS

Phyllis CALVERT

et la petite Maudy Miller

— aussi —

Un film d'action intense. La plus fascinante de toutes les aventures de pirates avec les plus belles filles du monde.

"A l'Abordage"

(COULEURS)

avec

Errol FLYNN

Maureen O'HARA

JEUDI — SAMEDI
10-12 NOVEMBRE

"Paula"

avec

Loretta YOUNG

Alexander KNOX

— aussi —

"Le Revenant"

avec

Louis JOUVET

Gaby MORLAY

CONTINUEL
 TOUS LES JOURS

Mercredi à Samedi

Prix Réguliers



Un Spectacle de Grande Classe !

Gardé à l'affiche durant 20 semaines à Montréal !

CLAUDE LAYDU
 DANS
les DAMNES EN MARCHÉ
 avec
 FRANCISCO RABAL
 ET D'AUTRES GRANDS ACTEURS

Le film qui a remporté tous les Grands Prix et les plus hautes récompenses: Festival de Venise, Lion de Bronze, le plus grand prix de l'O.C.I.C. et le grand prix de la critique américaine !

EN AJOUTE:

— "ALCAZAR" —

Une évocation magistrale d'un combat héroïque ! Une émouvante histoire d'amour !

Grande Soirée de Gala, Vendredi, 11 Novembre, à 11 hres p.m.

Dédiée spécialement aux membres des "Community Concerts" et des "Jeunesses Musicales"

L'artiste de réputation internationale GALINA ULANOVA et le corps de Ballet du Théâtre Bolshoi, de Russie.

"BALLET TRIO"

EN COULEURS

- 1) ROMBO ET JULIETTE
- 2) LE LAC DES CYGNES
- 3) LA FONTAINE DE BAINCHIBARA

AUSSEI EN COULEURS

"THE GAY PARISIAN"

"MONTMARTRE"

Les portes seront ouvertes dès 10.40 heures.

ADMISSION: \$0.75 Aucun siège réservé.

Dimanche à Mercredi

Prix Réguliers

UN VERITABLE GALA
 MUSICAL QUE TOUS
 AIMERONT !

Un spectacle absolument inédit alors qu'ASTAIRE et CARON dansent au rythme de SLUEFOOT... pendant que chante JOHNNY MERCER... au son de la musique enlevante de RAY ANTHONY... le tout agrémenté d'une splendide chorégraphie du maître ROLAND PETIT !



— Film compagnon —

L'amour d'une femme l'avait conduit au MEURTRE ! Sa beauté et son charme envoûtaient tous ses prétendants et les rendaient marionnettes !

Dennis O'KEEFE

Mare LANE

dans

"ANGELA"

Heures des spectacles:
 12.30 — 4.00 — 7.50

SAINT-BERNARD

CALENDRIER DE NOVEMBRE

Plus que deux mois et ce sera la fin de 1955 comme le temps s'écoule vite, et comme on entend dire souvent, la mort approche... salutaire pensée au début de ce mois des morts, quand on doit se souvenir d'eux dans nos prières, nos aumônes et nos sacrifices, eux ne peuvent plus mériter pour soulager leurs souffrances, aidons-les d'entrer au Ciel.

1er novembre, nous avons observé le jour de Fête d'obligation comme un dimanche, les messes à 8 heures Messe solennelle à 10 heures. Dans l'après-midi, pèlerinage au cimetière que les efforts des volontaires et le courage de notre Père curé ont vu à améliorer 100 pour 100. Vêpres des Morts à 3 heures.

2 novembre, service pour nos morts
3 novembre — Assemblée de la Ligue du Sacré-Coeur **C'EST CE SOIR, LIGUEURS! Rendez-vous sans faute il y a du travail dans l'Action Catholique qui vous attend, il ne faut pas pécher par omission, et entendre la macabre remarque "Je fais ce que je dois, moi, advenue que pourra pour mon prochain"...**

4 novembre — Premier vendredi du mois. Le soir, messe à 9.30 précédée d'une demi-heure d'adoration et de réparation. Ne viendrez-vous pas prier, communier et entendre la messe pour vos parents et amis défunts?

6 novembre — Communion des hommes. **OUVERTURE DE LA RETRAITE PAROISSIALE.** Le R. P. Albert Millot, O.P., en sera le prédicateur, on s'en rappelle sans doute il a accepté de revenir parmi nous, soyons fidèles aux exercices. La première semaine pour les gens mariés, la deuxième pour les jeunes. On annoncera le programme complet aux messes du 6 novembre, quand le R. P. Prédicateur prêchera aux messes. Il y aura une journée de récolle pour les enfants.

Aussi, on espère une journée pour les malades de la paroisse.

6 au 18 novembre — **GRANDE RETRAITE.** Soyons tout à fait imprégnés de piété et de ferveur pour en sortir meilleur et plus convaincus que "SANS LE SALUT, PENSONS-Y BIEN, TOUT NE NOUS SERVIRA DE RIEN"...

27 novembre — Soirée paroissiale à la salle par l'U. C. F. organisée par les membres et la présidente, Madame A. Savard.

SEMAINE DE LA CHARITE

Tous, nous en avons entendu parlé c'est une oeuvre diocésaine et il faudra autant que possible faire notre part même si "ça fait mal" suivant l'expression courante. Voici la liste des noms des solliciteurs pour cette campagne, ce sont nos voisins qui pour la charité chrétienne, nous tendent la main pour nos frères moins fortunés que nous autant du côté physique que moral et religieux.

SOYONS GENEREUX!!!
Dieu nous le rendra au centuple Narcisse Barrière, Albert Brisson, Roméo Guay, Léonard Bié, Ubald Guay, Louis Duquette, Omer Guay, Raoul Guay, John Gamache, Paul Chalfoux, Lucien Mathieu, Paul Poirier, Omer Duteau, Rolland Duhalme Jérôme Brière, Hermès Joly, Joseph Landry, Lionel Coupal, René Dupuis, Maurice Beaudin, Adrien Desbols, Donat Guérin, Bernard Vallée, Gérin Gamache, Jean Pomminville, Barnabé Beaudin, Euclide Daignault Stanislas Beaudin, Albert Landry, Gaspard Denault, Mme Moïse Pomminville, Mme Sévère Babeu, Gérard Dupuis, Omer Barrière, Fortunat Fournier, Victor St-Hilaire, Emile Dupuis, Lionel Laforest, Antoine Boire, Armand Trudeau.

SYMPATHIES
Nous présentons nos plus vives sympathies à Mme U. Paré notre organisateur d'occasion, dans le deuil récent dans sa famille, Mme E. Corbière, sa mère.

U. C. F.
L'Union du Cercle des Fermières eu lieu jeudi le 30 octobre 18 membres étaient présentes. 4 membres du conseil ainsi que Mme la présidente, vice-présidente et la secrétaire. Cela commença à encourager le mouvement qui est encore un peu faible. Soyons forts, allons de l'avant comme nous dit souvent notre aumônier.

Notre aumônier, qui est notre curé nous parla de sa visite paroissiale qui est très encourageante cette année. Les gens réalisent davantage que c'est le bon Dieu qui parle par la parole de son prêtre. Pour terminer, il nous demanda de prier pour le prêtre et l'aider car sans le prêtre il est très difficile d'aller au Ciel.

Mme la présidente nous parla de notre grande soirée de danses folkloriques qui doit avoir lieu le 27 novembre et qui est le but de notre tirage des paniers de provision. nous remercions toutes les personnes de loin comme deproche qui ont bien voulu nous aider à réaliser ses soires récréatives dans notre salle paroissiale autant que pour notre jeunesse et nos gens mariés qui aiment ces danses folkloriques.

Le prix de présence a été gagné par Mme Raoul Guay, Mme Emile Duteau a donné une jolie plaque murale gagnée par Mme Narcisse Barrière.

MARIAGE

En l'église St-Bernard le 29 octobre a été célébré le mariage de M. Lionel Girard fils de M. Rémi Girard de St-Valentin et de A. Grégoire, à Mlle Simonne Guay, fille de M. Omer Guay et de Léda Dupuis.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. Vansteene, curé. Les témoins ont été les pères respectifs. Mlle Agathe et Anita Duquette, Enfants de Marie, accompagnèrent la mariée à l'autel de la Ste Vierge. La mariée portait un fourreau de satin blanc, une robe de nylon broché à corsage cintré, encolure en pointe et jupe bouffante. Son bouquet colonial se composait de lys blancs et myosotis. Son court voile de tulle était retenu sous un bandeau de pierres du Rhin. Mme U. Paré touchait l'orgue et le choeur de chant sous la direction de M. Hermès Joly rendirent des cantiques appropriés.

La réception eut lieu à l'Hôtel de St-Paul He aux Noix. Le gâteau de noces confectionné par la mère de la mariée et décoré par Mme A. Guay, ornait la table d'honneur. Les mariés partirent en voyage de noces aux Chutes Niagara, et à leur retour ils habiteront une ferme, propriété du marié, à St-Valentin.

Pour le voyage, la mariée portait un ensemble beige avec accessoires bruns et une jaquette de fourrure grise.

Nos vœux de bonheur, joie et prospérité accompagnent les nouveaux époux. Soyez heureux Lionel et Simonne, revenez souvent nous voir à St-Bernard.

SAINT-LUC

Baptêmes

Le 23 octobre, a été baptisée Marie, Lucie, Simone, Renée, née le 15 octobre, fille de Gilles Granger et de Jeannine Bernier. Le parrain a été Me Cyrille Gagnon et la marraine Simone Bernier, oncle et tante de l'enfant.

—A St-Luc, le 30 octobre, a été baptisée Mary, Rachel, Judy, Ann, née le 24 octobre, fille de M. John Rotsillidis et de Lucette Lareau. Le parrain a été Paul Rotsillidis; la marraine Isabelle Gosselin, oncle et tante.

Inhumation

Mercredi dernier, le 2 novembre, M. le curé Donals présidait le Libera pour le repos de l'âme de M. Gustave Racicot, de Longueuil, autrefois de cette paroisse, père de M. l'abbé Armand Racicot.

L'inhumation se fit dans notre cimetière.

Semaine de la Charité

Nous nous préparons à la Semaine de la Charité qui aura lieu du 6 au 13 novembre. Chaque paroissien se fera strictement un devoir de venir en aide aux déshérités.

Votre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation payée des journaux de la région.

SAINT-MATHIEU

Soins aux blessés

La semaine dernière, garde Emilia Paquette, de Longueuil, se rendait à St-Mathieu dans l'intention d'y donner des cours de premiers soins aux blessés.

Plusieurs dames bénéficièrent de ses connaissances et de son expérience professionnelle.

La série des cours continuera de se dérouler cette semaine. Ils apporteront ainsi à la paroisse quelques éléments nouveaux de formation et d'éducation.

Soirée des enfants

Elle fut un grand succès, tant du côté des élèves et de leurs institutrices que de la part de l'assistance plus nombreuse que l'année précédente.

On sentit, ce soir-là, que les parents étaient de plus en plus intéressés à l'instruction et à l'éducation des enfants. Ceux-ci manifestèrent des talents variés et souvent fort bien équipés pour le succès sur la scène.

Les Servantes du St-Sacrement

Dimanche dernier, M. l'abbé Croteau, de l'évêché, chantait la grand-messe. Après cette messe, comme après la messe basse, il faisait la quête. En cette occasion, les paroissiens conservèrent leur réputation de générosité, puisqu'ils remirent au missionnaire la somme de \$76.07.

Cet argent est destiné aux Servantes du St-Sacrement, religieuses vouées à la prière et à la pénitence, dont les supplications et les sacrifices attireront sur notre paroisse, nous l'espérons, de grandes bénédictions.

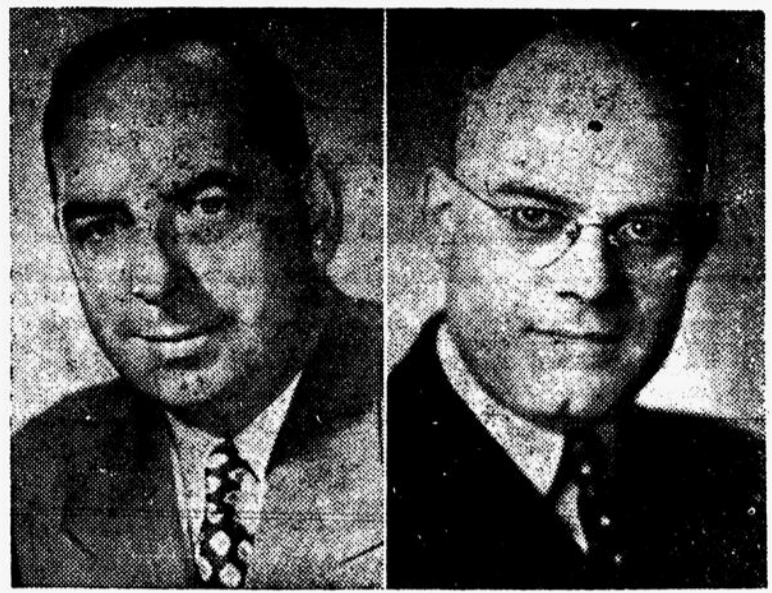
Fête du Christ-Roi

Le S. Sacrement est exposé après la messe jusqu'à 3 heures. Les adorateurs se succèdent devant l'ostensoir où trône de plein droit le Christ-Roi.

Le Mois du Rosaire, la consécration au Sacré-Coeur et les Litanies du S.-C. terminent ces heures de prières et de gloire.

Sur notre coin de terre heureux, le Christ est venu encore une fois se

Promotion et nomination chez Molson



M. Zotique Lespérance

M. Paul Côté

La promotion de M. Zotique Lespérance accédant au poste nouvellement créé de Directeur des Relations Extérieures et la nomination de M. Paul Côté au poste de gérant général des ventes, précédemment détenu par M. Lespérance, ont été annoncées par le sénateur Hartland de M. Molson, président de la Brasserie Molson.

M. Lespérance, journaliste et commentateur sportif bien connu, est entré au compte de la Brasserie Molson en 1915 à titre de gérant de la promotion des ventes. Il dirigea un service de relations extérieures réorganisé et agrandi et sous lequel seront groupées toutes les initiatives d'intérêt public de la brasserie.

En se joignant à Molson, M. Côté a quitté le poste de gérant des ventes aux épiceries pour l'est du Canada à la compagnie Standard Brands Ltd. où il connut une longue et fructueuse carrière.

faire acclamer comme Roi — surtout de nos coeurs.

Messe du soir

Vendredi, le 4 novembre, à 9h.30 du soir, notre messe en l'honneur du S.-C. Qu'on ne l'oublie pas ainsi que les confessions de 8 heures. Le Sacré-Coeur invite surtout ceux qui ne viennent pas souvent à cette messe du 1er Vendredi du mois.

Semaine de la Charité

On en parle partout. On dit qu'elle aura grand succès. C'est à n'en pas douter, puisque le bon Dieu la bénit. Notre objectif est de \$620.00 et nous espérons le dépasser. Il nous impose des sacrifices, mais "qui donne aux pauvres, prête à Dieu."

Grande Soirée

Le 19 novembre prochain, un samedi, une troupe de Saint-Edouard, dont M. Patenaude est le metteur en scène.

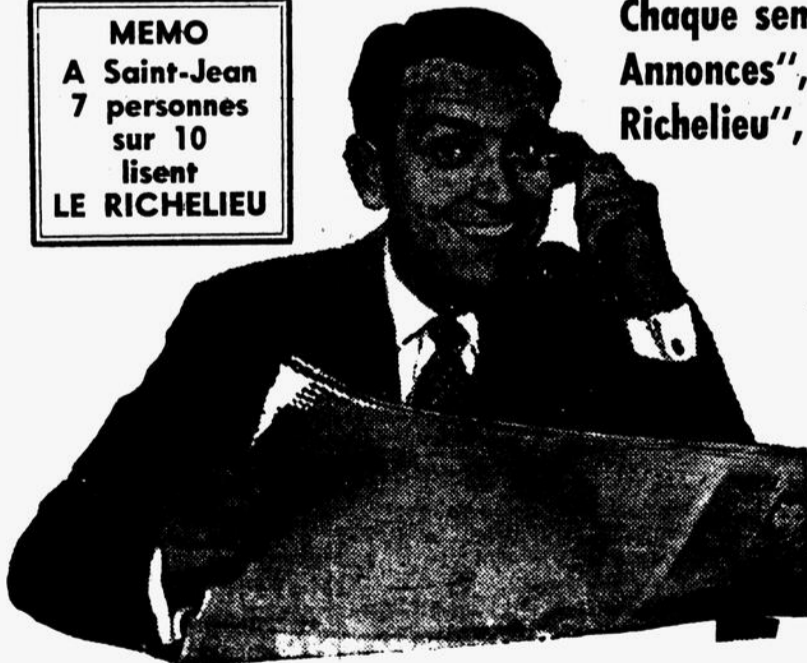
Cette troupe a joué à Sherrington, Napierville, Henryville, après ses succès dans la grande salle St-Edouard.

Les échos que nous avons eus du succès de cette troupe nous assurent une grande soirée. D'ailleurs, St-Mathieu préfère les artistes de la région. Ils connaissent mieux nos désirs et savent mieux nous plaire.

Aklavik, la localité de quelque importance la plus au nord du Canada, fut établie comme centre de traite des fourrures en 1912.

Les annonces classifiées du "RICHELIEU" DES "PETITES ANNONCES" QUI DONNENT DE BONS RESULTATS!

MEMO A Saint-Jean 7 personnes sur 10 lisent LE RICHELIEU



Chaque semaine, les "Petites Annonces", publiées dans "Le Richelieu", peuvent vous faire

VENDRE LOUER ACHETER ECHANGER

ou encore vous procurer **UN EMPLOI UN EMPLOYE Etc...**

UTILISEZ NOS ANNONCES CLASSIFIEES! Signalez 7529



REVUE SPORTIVE

par Bernard BEDARD

Une bonne publicité

Le fait que notre ville compte un club dans la Ligue Métropolitaine nous vaut une belle publicité dans les quotidiens, à la radio et à la télévision. Il ne se passe guère une journée sans que le nom de Saint-Jean figure dans l'un de ces médiums de publicité.

Aurons-nous du baseball ?

Oui, aurons-nous un club de baseball dans la Ligue Provinciale, au cours de la prochaine saison. La question se pose sérieusement, de ce temps-ci. Les directeurs de la Ligue ont eu une entrevue avec le Conseil de Ville, la semaine dernière; il s'agit sans doute de trouver une solution pour combler le déficit.

Après le triomphe... les trophées

Les Ligues de Baseball de l'O.T.J. de Saint-Jean ont été à l'honneur au cours de la dernière saison, puisque nos deux Ligues ont remporté le championnat provincial dans leur catégorie respective.

Notre concitoyen "Boum Boum" Geoffrion

Le 22 octobre, au Forum, on remettait à Bernard "Boum Boum" Geoffrion le trophée et le prix mérités comme premier compte de la Ligue de Hockey National en 1954-55.

Campbell s'est expliqué

Le président de la Ligue Nationale, Clarence Campbell, qui épousera dans quelques jours son ancienne secrétaire, Mlle Phyllis King, a accordé une longue interview au confrère Gerry Gosselin du journal "Le Devoir".

Visite de Zavattaro

Notre receveur de la dernière saison, Jos Zavattaro était dans notre ville, samedi dernier. Se dirigeant vers Montréal, avec un compagnon de collège, il a passé la soirée chez notre ami André Dion.

Ligue de Quilles des Loisirs du CMR de Saint-Jean

HOMMES				FEMMES			
P.J.	N.P.	Moy.	P.J.	N.P.	Moy.	P.J.	N.P.
Roger Guay	6	797	132-5	P. Dubé	15	1720	114-1
C. Grégoire	15	1936	129-1	D. Rheault	12	1244	103-8
D. Dicaire	15	1891	126-1	G. Tréhan	15	1488	90-8
G. Hébert	15	1835	122-5				
H. L. D'Eon	6	717	119-3				
G. Fontaine	9	1065	118-3				
J. Laurin	15	1758	117-3				
J. Ally	15	1727	115-2				
G. Dubé	12	1356	113-0				
C. E. Emond	9	1015	112-7				
J. H. Desbiens	12	1345	112-2				
O. Zbitnew	12	1274	106-2				
René Guay	9	953	105-8				
J. D. Davignon	15	1579	105-4				
Yvon Ally	15	1553	103-8				
A. Paradis	15	1524	101-9				
J. C. Boyer	12	1172	97-4				
J. L. Morency	12	1153	96-1				
C. Bussière	12	1149	95-9				
J. Dusseault	15	1427	95-2				
J. G. E. Leduc	12	1123	93-7				
Prof. R. Leduc	3	274	91-1				
L. Houle	9	818	90-8				
J. Decker	3	212	70-2				
F/O Blewett	3	357	119-0				

Le Club "Olympic" vous invite

Le Club Cycliste "Olympic" St-Jean a le plaisir d'annoncer à tous ses admirateurs qu'une soirée aura lieu samedi de cette semaine au Club de Golf de Saint-Jean, à 8.30 hres.

Cette soirée qui a lieu à tous les ans a pour but de fournir les fonds nécessaires à nos jeunes coureurs, afin de leur permettent de pratiquer un sport sain et formateur. Il est bon de se rappeler que nos coureurs ont fait très belle figure cette saison aussi bien dans l'A.C.C.F. que dans le C.W.A.

Dans la C. W. A. Granby, Montréal, Ste-Agathe, Trois-Rivières, St-Raymond, Québec, LaTuque, Shawinigan en plus le tour du St-Laurent de Québec, Drummondville, Sherbrooke, Ville Jacques-Cartier, Montréal, Trois-Rivières et Québec.

Que tout le monde se le dise et allons au Club de Golf samedi le 5 novembre

PROCHAINES PARTIES

Dimanche, 6 novembre: N.D.G. vs Saint-Jean Aréna du CARC. 7h.45 p.m.
Vendredi, le 11 novembre: Saint-Jean vs Verdun au Forum. 7h.30 p.m.

LIGUE DE BOWLING MIXTE SINGER

Les Verts reprennent la 2ème position. Les Rouges, toujours invincibles, demeurent en première. Les Gris, les Bruns et les Blancs sont en 5ème tandis que les Noirs réintègrent la dernière place.

Le plus haut triple fut roulé par Amédée Rivard, soit 414. Charley Stabb et Johnny Caron, qui possèdent respectivement 133 et 122 de moyenne, ont roulé 85 et 89 mercredi dernier dans l'une des trois parties.

POSITIONS

1—Rouges.....	9 pts
2—Bleus.....	7
2—Verts.....	7
4—Jaunes.....	6
5—Blancs.....	5
5—Bruns.....	5
5—Gris.....	5
8—Noirs.....	4

Ballon-Panier N.-D.-A.

Lundi dernier, se disputait une partie de ballon-panier entre les Tigres de Denis Roy et les Lions de Gilles Bleau.

Classement des clubs

J. G. P.	4	3	1
Lions.....	5	3	2
Alouettes.....	3	1	2
Tigres.....	4	1	3

Meilleurs compteurs

A. Thibodeau.....	45
J. Boulais.....	37
G. Gaudette.....	31
N. Choinière.....	19
D. Roy.....	18

Les All-Stars de N.-D.-A. se signalèrent vendredi dernier en remportant la quatrième partie consécutive de leur série en écrasant le High School par le compte de 57 à 32.

Meilleurs compteurs (All-Stars) Paniers
D. Roy..... 33



Le jeune prêtre arrivera-t-il à mettre d'accord "Patron et Ousiers"? Une des scènes du drame poignant qu'est le film "LES DAMNÉS EN MARCHE" qui, d'après la critique, surpasse "Le Défroqué".

BOWLING

LIGUE DES TROIS MOUSQUETAIRES

Samedi dernier avait lieu à la salle de quilles Toupin, d'Iberville. L'ouverture de la ligue de petites quilles "Trois Mousquetaires" sous la présidence de Charles Fortin.

Cette Ligue, qui est composée de six équipes, a débuté avec un enthousiasme remarquable de la part des joueurs et nul doute que la lutte sera dure, mais amicale entre chaque club pour le championnat de la ligue.

Dans le premier match, Détroit a triomphé du Canadien 3 à 1, alors que Frank Toupin a réussi une partie de 162 et un triple de 448; André Boivin fut le meilleur des perdants avec un simple de 176 et un match de 414.

Dans la deuxième rencontre, Toronto a blanchi Boston 4 à 0. P. Caissey a brillé pour son équipe en roulant une partie de 184 et un total de 449.

Adrien Denis fut le plus en évidence pour les perdants en obtenant un match de 421. Dans le dernier match, Chicago a défait Rangers 3 à 1.

John Barry a roulé la plus haute partie soit 197, ainsi qu'un triple de 457, pour dominer dans ce domaine.

G. Chamberland s'est le plus signalé jour son équipe en obtenant un match de 408.

Canadien	
André Boivin	414
Pierre Vadnais	302
Charles Fortin	386
Total 1112	
— vs —	
Détroit	
L. Albertson	376
Ernest Hemmings	384
Frank Toupin	448
Total 1208	
Toronto	
Léonard Fortin	362
L. Barsalou	318
P. Caissey	449
Total 1129	
— vs —	
Boston	

Adrien Denis	421
Jacques Beauvolok	392
André Lacasse	375
Total 1188	
Chicago	
Georges Daignault	382
P. Lapointe	370
John Barry	417
Total 1169	
— vs —	
Rangers	
G. Chamberland	408
F. St-Denis	378
G. Lamoureux	400
Total 1186	
Classement	
Toronto	4 pts
Chicago	3 pts
Détroit	3 pts
Rangers	1 pt
Canadien	1 pt
Boston	1 pt

Plus haut simple	
John Barry	197
P. Caissey	184
André Boivin	176
Plus haut triple	
John Barry	457
Roméo Lapointe	448
P. Caissey	449

Où vas-tu?



...prendre une GOLDEN la bière plus légère et plus moelleuse



un produit MOLSON



2 VICTOIRES POUR LES "BRAVES" DANS LA LIGUE DE HOCKEY METROPOLITAINE

Dimanche, à l'Aréna du CARC, les "Braves" de Saint-Jean infligeait un blanchissage au club de Verdun par le compte de 5 à 0. On pourra lire le sommaire de cette partie ci-dessous. Le populaire animateur sportif de la TV, Emile Genest, a mis la rondelle au jeu. À cette partie, accompagné par S. H. le maire Armand Ménard, le Cap. de Groupe R. A. Gordon et M. Charles Morin, le président du Club de Hockey de Saint-Jean.

Mardi soir, au Forum, les nôtres obtenaient une autre victoire sur le Notre-Dame de Grâce, par le compte de 6 à 4. C'était la première victoire des "Braves" au Forum. Carroll, avec 3 points et 1 assistance, a été le meilleur de cette rencontre. Les autres compteurs furent Melski, Gauthier, O'Reilly.

On nous apprend que M. Emile Genest sera encore des nôtres, dimanche prochain à l'Aréna du CARC.

Sommaire de la partie

Verdun 0 — Saint-Jean 5

Première période —
 1—St-Jean: Melski. 7:16
 2—St-Jean: Gauthier (O'Reilly, Lécuyer). 7:38
 3—Saint-Jean: Letendre (Gilles Rousseau). 9:59
 Punitions: Melski, O'Reilly, Melski, Macdonald, Carroll, Macdonald, Jean Rousseau.

Deuxième période —
 4—Saint-Jean: Carroll (Melski, O'Reilly) 9:22
 5—Saint-Jean: Carroll (Melski) 11:36
 Punitions: Carroll, MacDonald, Rousseau, G. Lamarche, Rousseau G.

Troisième période
 AUCUN POINT
 Punitions: Chayer, Rousseau J., Lamarche, Carroll
 Arbitre de la joute: Russ Dutton
 Punitions au Saint-Jean: 14
 Punitions au Verdun: 2

CLUB DES CENT, INC.

Dans la première joute de la soirée, le 100 de Marcel McCaughan a remporté une brillante victoire de 3 à 0 alors que Réal Roy qui était bien



Louis Barré qui a joué une partie remarquable à la défense et a fortement contribué à la victoire du club Carbray.

protégé sur la défensive a remporté son premier blanchissage de l'année. Les compteurs de cette joute ont été Cliff Winters avec 2 buts et M. Brais. Les arbitres Courtemanche et Lamoureux ont décerné un total de 5 punitions.

McCaughan passe seul en première avec 2 victoires.

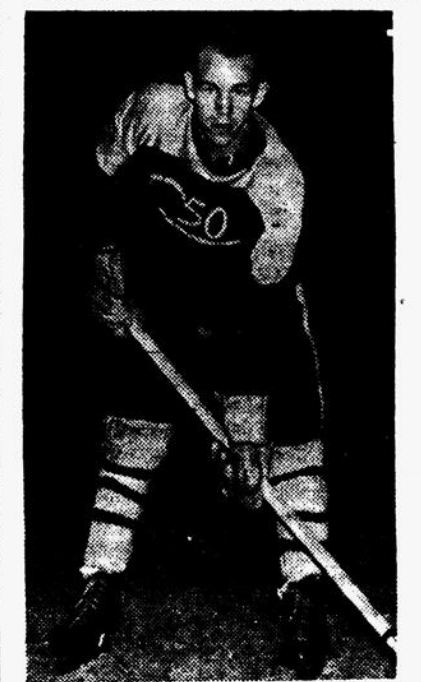
Dans la seconde joute au programme, le 25 de Bill Carbray a remporté sa première victoire cette année contre le 75 de Guy Régner au compte de 5 à 2. Lachance a réussi le tour du chapeau pour les vainqueurs.

Richard et Jourdenais ont été les autres compteurs. Pour les perdants Plat Couture et M. Perreault ont été

vité le blanchissage à leur club. Lors de cette joute les arbitres ont décerné pas moins de 16 punitions. Avec cette victoire Bill Carbray est passé en 2ème position avec une victoire et une joute nulle. Vient ensuite Goineau avec un point et Régner qui a deux défaites.

La semaine prochaine, c'est-à-dire mardi dans la première joute au programme le 25 de Bill Carbray rencontre le 100 de Marcel McCaughan.

Dans la deuxième joute, le 50 de



Cliff Winters, qui a compté 2 buts pour assurer une victoire de 3 à 0 au club McCaughan.

Ben Goineau en viendra aux prises contre le 75 de Guy Régner. A 10 heures les Old Timers joueront leur 2ème joute de la saison. Guy Lanoue attend du renfort mais Claude Montpetit se dit confiant de l'emporter.

Ligue des Quilles des Editions du Richelieu

27 OCTOBRE

BUREAU vs LIBRAIRIE				
N. Vervae	47	70	63	180
H. DesGroseillers	55	47	51	153
S. Signori	69	69	113	251
G. DesGroseillers	72	115	118	305
A. Boulais	139	102	180	421
G. Vervae	78	85	47	210
	460	498	572	1530

S. Fortin	57	72	65	194
O. Vincelette	99	72	119	290
M. Letard	53	41	30	124
J. Roy	85	102	95	282
R. Vincelette	77	130	145	352
L. Ouellet	66	136	102	304
	437	553	556	1546

IMPRIMERIE vs JOURNAL				
C. Poirier	72	75	69	216
D. Thibodeau	82	82	82	246
Y. Payette	59	81	84	224
M. Arguin	71	79	98	248
P. Pauthé	70	82	77	229
F. Bonneau	95	95	95	285
	449	494	505	1448

C. Turcotte	122	73	100	295
A. Dépelteau	60	87	96	243
M. Guillet	105	75	103	283
A. Lange	80	104	111	295
R. Carazato	75	79	73	227
G. Desrochers	99	69	107	275
	541	487	590	1618

Plus haut simple de la soirée:
 Femmes: C. Turcotte 122
 Hommes: A. Boulais 180

Plus haut triple de la soirée:
 Femmes: C. Turcotte 295
 Hommes: A. Boulais 421

Position des Equipes:
 4—Journal 6 pts
 2—Imprimerie 4 pts
 1—Bureau 3 pts
 3—Librairie 3 pts

Confiez-nous vos travaux d'impressions.



ON S'EN SOUVIENT — Au cours des jours sombres de 1940, une poignée de pilotes de chasseurs ont combattu pour conserver la liberté dans les Iles Britanniques. Le CARC marqua dimanche, le 18 septembre, le 15e anniversaire de la Bataille de la Grande Bretagne alors que les aviateurs du monde libre ont délogé des cieux les forces de la Luftwaffe. Quarante-sept Canadiens ont donné leur vie au cours de cette période glorieuse du second conflit mondial en combattant avec

le CARC et la RAF. — Voici quelques scènes de la Bataille de la Grande-Bretagne: 1) Avion Hawker Hurricane; 2) Chasseurs Spitfire; 3) Formation de Spitfires survolant la scène d'un bombardement aérien; 4) Chasseurs allemands écrasés sur le sol anglais; 5) Le capitaine de groupe Ernest McNab, du CARC (au centre) et quelques-uns des glorieux défenseurs, membres de la 1ère escadrille de chasseurs; 6) Equipe de techniciens installant un moteur dans un Spitfire.

PARTIE DE FOOTBALL DU C. M. R. DE SAINT-JEAN

C.M.R 21 vs ST. PAT'S 26

Le 29 octobre, l'équipe de football du C.M.R. jouait sa quatrième partie de la saison contre le St. Patrick's College, à Ottawa. Après une joute chaudement disputée, le St. Pat's remportait la victoire de 26 à 21. C'était la deuxième défaite du rouge et blanc dans quatre rencontres effectuées cette saison.

Au botté d'ouverture, le C.M.R. avança profondément dans le territoire Irlandais mais une punition l'arrêta à la ligne du touché.

Au début du premier engagement, les deux équipes prenaient beaucoup de terrain mais aucune ne réussit à compter. Dans le deuxième quart du second engagement le Rouge et Blanc fit pression pour enregistrer les premiers points. Joe Takahashi courut sur une distance de dix verges pour contourner l'aillier gauche et exécuter le premier touché. Un botté réussi de Dick Hinton's compléta le jeu. Cependant le Vert et Or se rallia fermement pour effectuer deux touchés non convertis sur des longues passes du quart-arrière Bill Dennison. Le C.M.R. avait de nombreuses chances de compter dans la première moitié du second engagement mais le nombre de punitions l'en empêchait. Dans les dernières minutes de jeu de la première moitié le demi-gauche du Celts, Van Lambers perça la ligne pour réussir le troisième touché. Le tableau indicateur marquait maintenant 15 à 6 en faveur du St. Pat's.

Dans le troisième quart l'équipe du C.M.R. fit son deuxième touché grâce au voltigeur Campbell Copeland qui était parti de la ligne de 5 verges. Hinton manqua le converti qu'on avait essayé. Après une série de montées bien réussies, le C.M.R. approcha la ligne des buts. J. Matheson réussit à se faufiler pour compter. Le St. Pat's répondit immédiatement en enregistrant 2 touchés successifs.

C.M.R. tenta désespérément d'égaliser le pointage mais les punitions nuisirent pour beaucoup à leurs efforts. Dans le dernier jeu du quatrième quart, le cadet Germain reçut un

botté dans sa propre zone et courut à une allure vertigineuse sur une distance de 85 verges pour ajouter 5 points au tableau indicateur du C. M. R.

En résumé, voici les statistiques des reporteurs. C.M.R. obtint 156 verges d'avance dans l'air et 404 verges sur terre. Les punitions enlevèrent 215 verges au C. M. R., tandis que le St. Pat's ne perdit que 25 verges de terrain pour cette même raison.

Questionnaire canadien

Quelle est la plus vaste île dans les eaux intérieures du Canada?
 2. — Combien de foyers canadiens possèdent un ou plusieurs appareils de radio?
 3. — Quelle est la date de nais-

ce de l'héritier présomptif, le prince Charles?

4. — Quels sont le salaire annuel et les allocations d'un membre du parlement, d'un membre du cabinet et du premier ministre?

5. — L'administration gouvernementale canadienne en comprenant toutes les formes de gouvernement, municipale, provinciale et fédérale — coûte-t-elle \$1 million par jour, \$6 millions par jour ou \$20 millions par jour?

REPOSES

5. Environ \$20 par jour. 4. Un député \$10,000; un ministre \$27,000, et le premier ministre, \$37,000. 3. Le 14 novembre 1948. 2. Environ 96 pour cent. L'île Manitoulin, dans le lac Huron.

PORTEZ UN COQUELICOT

VOTRE INSIGNE DU Souvenir

DU 4 AU 13 NOVEMBRE

Nouvelles d'Iberville

Mariages

En l'église Saint-Noël le 25 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Howard Elmer Hedder, de Montréal, fils de Elmer H. Hedder et de Delia Paquin, à Mlle Laurette Dery, de Saint-Jean-Baptiste, Montréal fille de Ariste Dery et de Sylvie Lussier. Les témoins ont été MM. L. Quintin, beau-frère de la mariée, et Emile Dery, frère de la mariée.

En l'église Saint-Athanase, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Antonin Bourdeau, cultivateur, de Notre-Dame Auxiliatrice de Saint-Jean, fils de M. Armand Bourdeau et de Eva Cayer, à Mlle Berthe Bessette, fille de Henri Bessette et de Eva Poulin. Les témoins ont été MM. Armand Bourdeau, père de l'époux et Henri Bessette, père de l'épouse.

Naissances

A Saint-Athanase, le 29 octobre a été baptisée Marie, Nicole, Georgette, Cécile, née le 19, enfant de M. Edmour Bonneau, journalier et de Albertine Choquette. Le parrain a été M. Georges Daigneault, et la marraine Lina Choquette, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Athanase, le 30 octobre, a été baptisé Richard, Henneth, né le 28 juillet, enfant de M. Jean-Paul Marcoux de l'Aviation Canadienne et de Ella Rollins. Le parrain a été M. Ernest Marcoux et la marraine Juliette Taillon.

A Saint-Athanase, le 30 octobre, a été baptisé Marie, Henriette, Johanne, née le 24, enfant de M. Renaud Boulais, journalier et de Rose-Emma Labrecque. Le parrain a été M. Clément Boulais, et la marraine Henriette Rousseau, oncle et tante.

Exposition au Cercle d'Economie Domestique

Samedi et dimanche prochains les 5 et 6 novembre à la salle Saint-Charles on pourra admirer l'exposition des travaux des cercles d'Economie Domestique. Les exposants sont priés d'apporter leurs travaux dès jeudi à Saint-Athanase.

C'est une exposition extraordinaire pour les trois paroisses d'Iberville.

ACTIVITES A ST-NOEL

Résultat magnifique du Souper Canadien

Le souper canadien de Saint-Noël Chabanel a remporté un magnifique succès dépassant de beaucoup celui de l'an dernier, dépassant nos espérances et nos calculs. Le total des recettes dépasse légèrement \$2,000. Nous vous donnerons les résultats au complet plus tard.

Une amélioration pour notre église

L'infatigable Roméo Goyette nous invite fortement à vous avertir qu'il a commencé sa collecte pour les agencements, rembourrés, pour mieux prier, pour prier plus longtemps. Chaque place coûte \$2.00. Déjà un grand nombre de paroissiens ont payé la leur. Quelques-uns paient pour ceux qui ne peuvent payer une place complète.

Remise des bulletins

Les parents des élèves de l'Ecole Supérieure Saint-Georges sont invités à rencontrer les professeurs de leurs garçons lors de la remise des bulletins mensuels jeudi soir. C'est un bon moyen de prendre contact avec le personnel enseignant et aussi de soutenir nos enfants dans leurs études.

Premier vendredi

A Saint-Athanase, les confessions à l'occasion du premier vendredi seront entendues vendredi soir à 8 h. 30.

A Saint-Noël, les séances de confessions seront jeudi à 3 h et à 7 h. 30 ainsi que vendredi à 9 h. p.m.

L'exposition du Saint-Sacrement se fera dans les deux églises à 9 h. 30 et la messe suivra la demie heure sainte.

Aux membres de la Chambre de Commerce et à leurs amis

La prochaine assemblée régulière de la Chambre de Commerce d'Iberville sera précédée d'un "fish-Chowder" ou "stew" aux poissons, un repas préparé par un maître-cuisinier lequel saura plaire à tous les participants; ce souper aura lieu mardi, le 15 novembre 1955, au Club Belleve; le directeur des loisirs Léo Quimette, avise les intéressés

que les billets s'enlèvent rapidement et qu'il faudra faire diligence pour se procurer le sien, le plus tôt possible, au prix de \$1.50.

Le président profitera de la réunion qui suivra le souper pour apporter des précisions sur le 2e festival du Commerce, mouvement appelé à promouvoir l'Achat Chez-Nous; tous les marchands sont donc invités à assister à cette importante assemblée, il y va de l'intérêt de chacun.

B. LAROCQUE, président

Aux Fermières d'Iberville

N'oubliez pas l'assemblée mensuelle, lundi le 7 novembre au lieu ordinaire des réunions. Consultez votre programme pour les activités du jour et remplissez-le avec goût et plaisir. C'est la part de chacune qui donnera le ton aimable et gai à notre réunion. Nous fêterons en même temps nos chères jeunes filles à qui nous avons promis une reconnaissance tangible lors de la Fête des Mères. C'est le temps de payer, nous le ferons en variant nombreuses à l'assemblée et en apportant trois "bonnes et grandes" sandwiches (6 tranches de pain). Le Cercle verra au reste, il y aura de la joie pour chacune.

Mme Hector Moreau, prés.

SABREVOIS

DECES

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Edouard Egloff, née Aline Duval, épouse de feu Edouard Egloff, survenue à l'hôpital de St-Jean, à l'âge de 82 ans et 7 mois.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 2 heures au salon William Wray et l'inhumation eut lieu au cimetière Mont Royal.

Nos sympathies aux membres de la famille.

MARIAGE

Samedi, le 29, avait lieu en notre église paroissiale le mariage de Mlle Denise Bessette, fille de M. et Mme Arthur Bessette, à M. E. Chalifoux, de St-Michel de Napierville. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée et les époux partent en voyage.

A leur retour les nouveaux mariés habiteront St-Remi.

Nos vœux de bonheur.

TRANSACTION

M. Théberge, de Marieville, s'est porté acquéreur du magasin de M. Arthur Bessette. La famille Bessette doit nous quitter pour aller demeurer à Mont St-Grégoire.

HENRYVILLE

Retraite paroissiale

M. le curé a annoncé au prône qu'une retraite paroissiale pour tous les fidèles de la paroisse commencera dimanche, le 6 novembre, pour se terminer le 13. Elle sera prêchée par les Pères Oblats de Marie Immaculée.

Priions pour que ces jours de prières et de méditation soient vraiment des jours de grandes grâces pour toute la paroisse.

Soirée d'amateurs

Samedi soir, le 5 nov., à 8h30, aura lieu au Centre paroissial, une Soirée d'amateurs, organisée par le club de patinage de fantasia. Tous ceux et celles qui désirent concourir dans cette soirée devront donner leur nom à M. Richard Bertrand. De magnifiques prix seront offerts.

Bienvenue à tous!

UN RENDEZ-VOUS

Dans ce nid furtif où nous sommes O ma chère âme, seuls tous deux, Qu'il est bon d'oublier les hommes Si près d'eux

Pour ralentir l'heure fuyante, Pour la goûter il ne faut pas, Une félicité bruyante: Parlons bas

Craignons de la hâter d'un geste D'un mot, d'un souffle seulement, D'en perdre, tant elle est céleste, Un moment

Afin de la sentir bien notre, Afin de la bien ménager, Serrons-nous tout près l'un de l'autre Sans bouger

Sans même lever le paupière, Imitons le chatte repose, De ces vieux châteaux de pierre Aux yeux clos - Betty PRUDHOMME



M. et Mme GERALD LEGER, dont le mariage fut béni en l'église St-Athanase d'Iberville. Mme Léger (MARIE-JEANNE HEBERT) est la fille de M. et Mme Victor Hébert, d'Iberville. Le marié est le fils de M. et Mme Ludger Léger, de Sabrevois.

(Photo Studio Notre-Dame)

La Haute-Volta a aussi sa Semaine sociale

Du 3 au 10 septembre, s'est tenue à Ouagadougou la première Semaine sociale de la Haute-Volta. S. Exc. Mgr Socquet, vic. apostol., présidait les séances. Plusieurs ministres de Moto-Naba, empereur des Mossis, de nombreux conseillers généraux, grands conseillers de l'A. O. F., conseillers municipaux et délégués, venus de toutes les régions du pays, ont assisté aux différentes leçons qui y ont été données. Parmi les sujets abordés, citons "Les rapports économiques franco-africains", "Le syndicalisme en Afrique", "L'aide à la famille", etc.

M. Joseph Conombo, ancien ministre, député de la Haute-Volta, a déclaré, lors d'une visite faite à la Semaine sociale: "Nous avons en Haute-Volta beaucoup d'énergies qui dorment, beaucoup de bonnes volontés inemployées. Le grand intérêt d'une Semaine sociale de ce genre, c'est de permettre à ceux qui y participent de prendre conscience de leurs responsabilités et d'éveiller en eux le désir de chercher des solutions aux multiples problèmes réels de leurs pays".

POSTE TV MARCONI



- Nouveau châssis vertical
- Soudure par immersion
- Contrôle de distance
- Pré-ajusté
- Nouveau bas prix

\$179.95

Lord Radio Service

Tél. 4552 — Rés. 4153

1, 3e rue Iberville

POUSSINS ET DINDONNEAUX

Acheteurs de poussins et dindonneaux, soyez prudents!

Achetez d'un couvoir responsable qui peut vous garantir la qualité et qui reste sur place. — Pour vos poussins d'automne commandez dès maintenant; nous sommes actuellement en opération.

Couvoir Coopératif d'Iberville Tél. 4362

A VENDRE

Pour règlement de Succession Famille Laflamme

Maison 1 1/2 étage, située au bout de la 6e Ave

- Bord de l'eau, à Iberville
- Maison de 7 pièces
- Grand solarium; cave cimentée
- Chauffage à eau chaude, système "Timken"

— INFORMATIONS —

LAFLAMME & FRERES

83, 1ère Rue

Iberville, P.Q.

Lots à vendre

GRANDEUR: 60 X 100 OU PLUS

situés à Iberville et longeant la Rivière Richelieu (dans les limites mêmes de la ville)

PRIX: \$400. et plus

- Paiements faciles si désirés
- Centre résidentiel

Si vous désirez une maison neuve, ou autre, ou même un commerce, adressez-vous à:

Lionel Ménard

Téléphones 2334

45, 2ème Rue, Iberville

ICI et LA

SAINT-ISIDORE

Dimanche, le 6 novembre, s'ouvrira la Grande Semaine de la Charité dans notre diocèse.

Le but principal de cette campagne est le plus grand qu'il soit: "Aidons à la construction d'églises, aux sans-logis, à l'enfance malheureuse, aux malades et aux immigrants".

Risquons-nous de voir grandir à nos portes une génération sans église et sans prêtre? Quel danger sera-t-elle pour nous demain.

Des solliciteurs passeront chez-vous entre le 6 et le 13 novembre. Ouvrez-leur votre porte et souscrivez généreusement. C'est pour une bonne cause.

"Aidons nos oeuvres de charité".

—o—

Jubilés d'or et d'argent

Une grande fête eut lieu à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Napoléon Dubuc (Azalma Bazinet) et des noces d'argent de M. et Mme Wilfrid Lemieux (Laurette Dubuc). Une messe solennelle fut célébrée à huit heures par le curé de la paroisse, M. l'abbé Elisée Choquet. Après la cérémonie, les jubilaires furent reçus par M. et Mme Adrien Dubuc. Le soir il y eut grande réception à la salle paroissiale.

Les jubilaires firent leur entrée à neuf heures et demie. Une marche musicale fut alors jouée par les musiciens de l'orchestre Fournier de St-Jean. Le maître de cérémonie qui présidait la soirée était M. Noël Lemire, également de St-Jean. Une abaisse fut lue par M. Léo Harel. Deux gerbes de fleurs furent présentées à Mme Dubuc par sa petite-fille Lise Dubuc et à Mme Lemieux par sa petite Hélène Trudeau, sa nièce. Il y eut aussi présentation d'une bourse bien garnie aux jubilaires de par leur petit-fils Pierre Dubuc et d'une jolie couteillerie aux jubilaires d'argent par leur neveu Jean-Pierre Lemieux.

M. Donat Dubuc, maire de la paroisse, voulut bien adresser la parole et remercier au nom des jubilaires. Un délicieux goûter fut servi à minuit par la maison Du Fontel de Montréal. M. le curé Choquet présidait à la table d'honneur et voulut bien accepter d'adresser la parole avec toute l'éloquence qu'on lui connaît.

Etaient présents: les dix enfants de M. et Mme Dubuc et les sept enfants de M. et Mme Lemieux. M. et Mme Antonio Dubuc, M. et Mme Alben Dubuc, M. et Mme Donatien Dubuc, M. et Mme Roch Dubuc, Mme Côme Lemieux, M. et Mme Marcel Dubuc, M. et Mme Maurice Dubuc, M. et Mme André Dubuc, M. et Mme Maurice Dubuc, MM. Marcel, Jean-Guy, Jacques, Robert Lemieux, M. le Denise Lemieux, Denis Lemieux, Simon Lemieux, M. et Mme Gaston Aymot, Mlle Rita Dubuc, Rhéal Dubuc, Jean Dubuc, Pierre et Lise Dubuc, Jean-Pierre et Laurette Lemieux, Pierrette et Hélène et Suzanne Trudeau, Louise Dubuc, Colette Dubuc, Mlle Augustine Béginet, M. Emile Dubuc, M. et Mme Albéric Riendeau, M. et Mme Hector Lemieux, M. et Mme Hubert Lemieux, M. et Mme Paul Lemieux, M. et Mme Fridolin Dubuc, M. et Mme Romain Boyer, M. et Mme Zéphir Dubuc, M. et Mme Florent Dubuc, M. et Mme Claver Dubuc, M. et Mme Ovide Renaud, M. et Mme Conrad Dubuc, M. et Mme Walrus Orr, M. et Mme André Beauregard, M. et Mme Roland Hard, M. et Mme Conrad Levac, Mme Eugène Bélanger, Mme Hector Dubuc, M. et Mme Albert Gervais, M. et Mme Gaston Gervais, M. et Mme Anatole Desautels, M. et Mme Paul Desautels, M. et Mme Paul Trépanier, M. et Mme Rosario Alain, M. et Mme Jean-Paul St-Denis, M. et Mme Gustave Dubuc, Mme Oswald Boyer, M. Candide Bazinet, M. et Mme Ubald Dubuc, M. et Mme Conrad Dulude, M. et Mme Donat Dubuc, M. et Mme Jacques Brails, M. et Mme Joseph Trudeau, M. et Mme René Dubuc, M. et Mme Côme Lanctôt, M. et Mme Henri Lanctôt, M. et Mme Alphonse Poupard, M. et Mme Henri Poupard, M. et Mme Jean Bellefleur, M. et Mme Conrad Bellefleur, M. et Mme André Lanctôt, M. et Mme Georges Brails, M. et Mme Gabrielle Vary, M. et Mme Napoléon Pitre, Mme Isidore Colpron, M. et Mme Amédée Sauvé, M. et Mme Paul Gar-

vais, M. et Mme Jean-Paul Gervais, M. et Mme Gaston Gervais, M. Yvon Gervais, M. et Mme Maurice Gervais, M. et Mme Emile Dubuc, M. et Mme Lucien Laberge, M. et Mme Paul-Emile Vanier, M. André Boyer, M. et Mme Gérard Boyer, M. et Mme Remi Boyer, M. Aimé Lemieux, M. et Mme Conrad Trudeau, Mme Aimé Dubuc, M. Léo Dubuc, M. Joseph Dupuis, M. et Mme Lionel Huet, M. et Mme Ange-Albert Lafortune, M. et Mme Fabien Trudeau, M. et Mme L. Morand, M. et Mme René Bazinet, M. et Mme Camille Primeau, M. et Mme Léopold Dubuc, M. et Mme Georges-Aimé Marcell, Lucien Dubuc, Roland Dubuc, M. Picotte, Madeleine Dubuc, Léo Harel, Florent Desautels, Georges Desautels, Joseph Dubuc, Annette Vinet, Thérèse Dubuc, Gracia Dubuc, Fleurette Dubuc, Yvon Bigras, Jeannette Gervais, Fernand Dubuc, Annette Trudeau, Gabrielle Colpron, Laurette Colpron, Pauline Colpron, René Riendeau, Germaine Boyer, Madeleine Boyer, Yvonne Robidou, Romain Lemieux, Fernand Yelle, Denis Yelle, Pierre Dupuis, Fleurette Logane, Lucien Vial, Louise Brails, Hervé Morin, Marcelle Brails, Elly Lalancette, Solange Trudeau, François Bazinet, Adèle Desgens, Simon Bazinet, Huguette Dubuc, Marcel Primiau et plusieurs autres de Montréal.

Les organisateurs étaient Marcel Dupuc, Maurice Dubuc, Romain Boyer.

SAINT-PHILIPPE

SEPULTURE

Le 21 octobre, est décédée en cette paroisse, à l'âge de 79 ans, Mme Modeste Lassier, née Robertine Mailoux.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son fils Héloïdore et son gendre M. Jean Joyal.

Le service a été chanté en l'église paroissiale par M. l'abbé Roméo Lauzon, curé assisté des abbés Gabriel Martin et Jean Héloquin, comme diacre et sous-diacre.

C'est M. le curé Roméo Lauzon qui fit la levée du corps.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial.

A la famille dans le deuil, "Le Richelieu" présente ses sincères condoléances.

SAINT-CONSTANT

Invitation à tous

Vous êtes tous cordialement invités à un magnifique banquet d'huîtres qui aura lieu à la Salle Hébert, de Sainte-Philomène, samedi, le 5 novembre prochain. Il y aura soupe, huîtres en écailles, hors d'oeuvre et rafraîchissements.

Un orchestre de Montréal fera les frais de la musique.

Venez et amenez vos amis vous récréer et vous régaler avec les Forestiers Catholiques de Saint-Constant.

Les billets sont à prix populaires et s'envolent rapidement et le nombre est limité.

Pour réservation, adressez-vous au Chef Ranger ou au Secrétaire des Forestiers Catholiques ou en téléphonant à OLYMPIA 9-1708.

N'attendez pas, c'est une soirée que vous ne devez pas manquer.

A samedi!

BOUCHERVILLE

Semaine de la Charité

Tout est prêt pour la grande Semaine de la Charité, qui se tiendra dans tout le diocèse, du 6 au 13 novembre prochain.

En effet, les préparatifs pour cette grande semaine, sont presque terminés et nous sommes en mesure de faire face à la tâche qui nous incombe et obtenir un succès paroissial qui sera tout en notre honneur.

L'objectif de notre paroisse a été fixé à \$2150 et dès lundi, un nombre imposant d'auxiliaires bénévoles rendront visite à tous les paroissiens, sollicitant leurs souscriptions qui, nous l'espérons, seront très généreuses, ce qui permettra de soutenir les Oeuvres nécessaires de notre diocèse.

se. Nous invitons tous nos paroissiens à recevoir dignement ces auxiliaires qui n'ont qu'un but, c'est-à-dire, faire un succès de cette Semaine de la Charité.

St-Vincent-de-Paul

Depuis plus d'un an, notre paroisse songeait sérieusement à fonder une Société St-Vincent-de-Paul afin de pouvoir soulager nos infortunés.

Eh bien! c'est maintenant chose faite puisque le 28 octobre dernier, se sont réunis au presbytère de Boucherville, sous la présidence de Mgr Joseph Poissant, C.S., curé, dans le but de fonder une Conférence de St-Vincent-de-Paul. Mlle Béatrice Clément, MM. Paul Panneton, Armand Paquette, Robert Moreau, Hamel Benoit et Laurent Jetté.

Après avoir étudié la nécessité et la possibilité d'une telle fondation, on procéda à la formation de l'exécutif.

M. Laurent Jetté est choisi président, M. Armand Paquette, secrétaire, M. Hamel Benoit, trésorier, et M. Paul Panneton, responsable du vestiaire. M. Maurice Tardif, qui s'est joint au groupe sus-mentionné, a été choisi visiteur, avec M. Robert Moreau.

Mlle Béatrice Clément est priée de fonder une "Assistance Maternelle" qui prêtera main-forte à la Société St-Vincent-de-Paul, et nous espérons qu'un bon nombre de dames dévouées se joindront à ce groupement.

LAPRAIRIE

Baptêmes

Le 23 octobre — Joseph, Edouard, Hector, Michel, enfant de M. Gérard Guy, opérateur, et de Laurette Dumais, de cette paroisse. Parrain M. Hector Gingras, vendeur, Montréal; marraine Pauline Guy, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Mme Léon St-Jean, tante de l'enfant.

Le 23 octobre — Marie, Yvette, Danielle, enfant de M. Alfred Lefebvre, camionneur, et de Laurette Lortie, de cette paroisse. Parrain M. Jean Dallaire, Montréal, cousin de l'enfant; marraine, Mme Maurice Dallaire, tante. Porteuse, Mlle Christiane Dallaire, cousine de l'enfant.

Belle soirée récréative à St-Jean-Eudes

Dimanche, le 23 octobre, eut lieu dans le soubassement de l'église de St-Jean-Eudes notre soirée récréative donnée par la L.O.C.

Le forum a été exécuté par la L.O.C.F. Le sujet: "Panne de Foyer". Les discussions ont été vives et animées. La partie récréative fut donnée bénévolement par deux élèves de Mme Pierrette Gagné-Robillard.

Les conclusions furent données par l'aumônier de la section, le Rév. Père Lucas.

Lorsque nous avons reçu le sacrement de mariage, nous nous sommes donnés l'un à l'autre, au pied de l'autel. Nous avons également reçu une grâce spéciale qui devait nous aider à nous comprendre mutuellement. Le Père Lucas a aussi insisté sur le fait suivant: Que pour être heureux il ne faut pas seulement désirer son propre bonheur, mais surtout le bonheur de son conjoint, car il ne faut pas agir égoïstement chacun de son côté.

Il faut aussi beaucoup de compréhension, l'un envers l'autre. Qu'un mari fasse de petits compliments à sa femme de temps à autre. Qu'une femme reçoive toujours son mari au retour du travail avec quelques marques d'affection. Tout cela coûte si peu cher et crée une harmonie tant désirée par tous.

La soirée se termina par notre chant national "O Canada".

A la sortie il y eut aussi la vente de petits livrets sur le bonheur conjugal, dont voici quelques titres: "Le bonheur conjugal. La loi chrétienne du mariage. Le petit traité du mariage, etc., etc."

Lisez "LE RICHELIEU"

Vous serez très heureux, Confiez-lui votre publicité. Ce sera votre prospérité.

Visitez l'Exposition d'Artisanat conjointe des trois Cercles d'Economie Domestique d'Iberville

Cette semaine, samedi et dimanche les 5 et 6 novembre, à la salle Saint-Charles, se tiendra, pour la première fois, un événement social important, dans l'histoire locale des cercles d'Economie Domestique pour l'ouverture samedi après-midi de notre grande Exposition d'Artisanat des travaux manuels réunis de nos trois cercles d'Economie Domestique de cette ville, sous la haute présidence de Mgr Valmore Lajoie, C.S., V.F., curé de Saint-Athanase et aumônier de ce cercle, ainsi que de Mme Gustave Bédard, présidente diocésaine des cercles d'Economie Domestique de Saint-Hyacinthe.

Le Cercle Saint-Athanase comme mouvement fondateur à Iberville, reçoit cette année, dans sa paroisse, et est heureux au nom des trois cercles d'inviter bien cordialement la population en général, à venir admirer... sans nul doute, les oeuvres présentées dans tous les domaines des arts domestiques: broderie, tricot, tissage, couture, cuir incisé, travaux d'étoffe, etc., ainsi encourager nos artisanes à continuer leur création de beauté dans ces ouvrages manuels au foyer et dans nos cercles d'Economie Domestique.

Un kiosque aussi créera certainement de l'intérêt, vu que nous aurons le privilège d'avoir la participation d'une experte et artisane réputée dans la province, en la personne de Mlle Marie-Paule Dorais, d'Ac-

ton Vale, qui a sollicité elle-même la faveur d'exposer avec les cercles d'Economie Domestique d'Iberville, lors de notre grande exposition de novembre. Beaucoup connaissent Mlle Dorais, et savent qu'elle a exposé depuis plusieurs années avec honneur, à l'Exposition Provinciale annuelle de Québec, à Montréal, au Palais du Commerce, ainsi qu'à d'autres expositions d'artisanat de la métropole, où elle avait un kiosque et présentait ses travaux de tissage et autres, comme elle le fera ici même à la salle Saint-Charles, tout en les offrant en vente au bénéfice des connaisseurs de la beauté et de la qualité...

De plus, à notre exposition, il y aura amusements et concours original avec prix.

Bienvenue pressée aux religieuses et élèves de nos écoles, de notre ville et de la région, ainsi qu'aux membres de nos cercles d'Economie Domestique voisins, aux associations et mouvements sociaux... Tous serez bienvenus!

Et nos présidentes seront honorées et heureuses de vous accueillir à l'occasion de cet événement d'une première exposition d'artisanat conjointe, des cercles d'Economie Domestique à la salle Saint-Charles, à Iberville les 5 et 6 novembre. N'y manquez pas...

Cercle Saint-Athanase.
La Secrétaire,

JEUNE COMMERCE LACOLLE

MOT DU PRESIDENT

Membres Jeune Commerce,

Déjà plus d'un an s'est écoulé depuis la fondation de notre Chambre de Commerce des Jeunes. Je me dois de féliciter tous les anciens membres qui se sont inscrits de nouveau pour notre deuxième année.

Messieurs, vous avez fait du travail superbe l'an passé; vous avez posé la base fondamentale de notre Chambre de Commerce, une base solide, vous avez fait preuve d'une volonté déterminée en levant la charte et en continuant à vous construire un avenir digne du Jeune Commerce. Votre exemple a certainement porté fruit; cette année, nous avons vu doubler nos forces, vous avez entendu nommer dernièrement les noms des nouveaux membres qui se sont engagés à collaborer avec nous au point de vue étude et action afin de faire de notre groupe un mouvement d'avenir.

Avant de poursuivre l'année, j'aimerais que nous nous posions une question "Sommes-nous prêts à entrer en action, à remplir le rôle que le Jeune Commerce attend de nous?" Oui, alors chers membres nous avons tous un rôle très important à jouer dans notre Chambre. Il nous faut comprendre notre mouvement d'abord. Notre province, notre pays, notre localité ont besoin de jeunes hommes mieux préparés. Il y a un groupe imposant de jeunes hommes qui tous les ans entrent dans les collèges militaires afin de mieux se préparer à jouer un rôle pour la défense de nos biens. Je crois que ces jeunes hommes se privent beaucoup plus que la valeur de deux soirées par mois pour notre cause. Cela n'est-il pas assez pour nous faire comprendre que s'ils se privent de la liberté que nous abusons un peu trop parfois, il me semble que cela suffit pour nous faire réaliser que nous devrions nous aussi faire notre part.

Est-ce que nous cherchons à trouver la valeur de la personne humaine?

Le mouvement Jeune Commerce ne nous a-t-il pas fait comprendre par son credo, qu'avec un groupe de jeunes hommes clairvoyants, qui préoccupés de l'avenir économique, civique et social, de leur milieu, qui mettent en commun leurs aspirations et prennent les moyens pour s'améliorer eux-mêmes se préparent à remplir avec compétence leur rôle de citoyens.

Eh bien, c'est dans notre Jeune Commerce que nous découvrirons ces valeurs que nous les mettrons à profit. Ainsi nous aurons un groupe d'hommes qui seront prêts à faire la relève, et capables de prendre des responsabilités et de mener à bonne fin les problèmes d'amélioration de

notre milieu.

En terminant, je formule le souhait que notre Chambre continue de progresser et de maintenir bien haut son prestige et son excellente réputation. Avec la qualité des éléments qu'a formés notre mouvement, mon voeu, j'en suis certain, se réalisera et nous serons fiers d'avoir collaboré à faire de notre milieu "UN LACOLLE PLUS RICHE AVEC JEUNES MIEUX PREPARES".

En vous assurant de mon entière collaboration, je demeure,

Bien à vous,

Léodore RYAN, prés.
Jeune Commerce Lacolle

SAISON DU BADMINTON

Ci-dessous, vous trouverez la reproduction intégrale et authentique d'un communiqué que le président du Comité des Loisirs et Sports du Jeune Commerce, M. Jean Brosseau, faisait parvenir au publiciste, il y a quelques jours:

Dimanche, le 30 octobre, 1955
Sports et Loisirs,
Bureau du Président,
Fillière No. 95748,
Chers membres, anciens et nouveaux.

A l'occasion de l'ouverture de la saison du Badminton, qui aura lieu le 8 novembre prochain, j'en profite pour vous rappeler que vous pourrez pratiquer le Badminton et le Ping-Pong, ou si vous préférez des jeux moins violents, il y aura le jeu de hockey sur table, croquignole, etc.

Le local sera en activité tous les mardis et jeudis soirs, jusqu'à Pâques.

La contribution n'est que de cinq dollars.

Durant la saison, nous aurons quelques activités spéciales, en commençant le 15 novembre, il y aura un souper au "Spaghetti" Italien, qui est une des spécialités du chef; vous pourrez valser aux accords harmonieux qui vous seront présentés par M. Frank H. Galpeau.

Je vous invite cordialement à venir nous encourager, et en même temps, passer des soirées agréables et récréatives.

N'OUBLIEZ PAS LE SOUPER AU SPAGHETTI ITALIEN, MARDI LE 15 NOVEMBRE.

Espérant vous voir à la pratique des jeux ci-haut mentionnés, je demeure

Bien à vous,

Jean BROUSSEAU, prés.
Sports et Loisirs du
Jeune Commerce de Lacolle

Annonces Classées

A VENDRE

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 815 rue Jacques-Cartier, tél. 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, tél. 4232 ou V. Dupuis, HA. 6809.

A VENDRE: rue Bouthillier, près du Boul. Gouin, propriété de 3 logis avec lot de 72 x 144, règlement de succession, prix: \$13,000.; aussi à 107 rue St-Germain, cottage neuf, 4 appartements, bien situé, prix: \$9,000. S'adresser à 49 rue Mercier, St-Jean.

A VENDRE: T.V. seconds, 17 po., quelques-uns avec base en noyer ou chêne blond, de différentes marques, avec garantie de service de trois mois, installé à partir de \$125.; facilité de paiements. S'adresser à Radio T.V. Clinique Enrg. 357 rue Mercier, Saint-Jean, tél. 2506.

A VENDRE: 1 réfrigérateur, lessiveuse, poêle à gaz propane, ameublement de cuisine, ameublement de salon, etc. S'adresser à 356 rue Champlain, St-Jean.

A VENDRE: machines à coudre Singer reconditionnées, à compter de \$20. et plus. S'adresser à 133 rue Richelieu, Saint-Jean.

A VENDRE: robe de mariée 12 ans, modèle automne et hiver, à vendre à moitié prix. S'adresser à 219 rue Dollier, Saint-Jean.

A VENDRE: fournaise à l'huile "Superflame", émaillée blanc, plaque en fonte unie, pour cuisson. S'adresser à 265 St-Jacques, Saint-Jean, tél. 3614.

A VENDRE: poêle avec brûleurs à l'huile, set de salle à manger, set de cuisine, 1 armoire, garde-robe, rideaux vénitiens, 1 pharmacie, poêle au gaz. S'adresser à 220 rue Richelieu, Saint-Jean.

A VENDRE: machine à coudre industrielle ou domestique, aussi je fais la réparation de toute marque de machine à coudre, ouvrage garanti. S'adresser à L. Nadeau, 87 Grégoire, Saint-Jean, tél. 7224.

A VENDRE: bois de service, 100 épinettes blanches. S'adresser à Henri Leclair, Sherrington.

A VENDRE: Salon de coiffure moderne, bonne clientèle, central, en vente pour cause de santé. S'adresser à C.P. 216, Saint-Jean.

A VENDRE: maison en briques, 5 1/2 appartements, châssis en alluminium, terrasse finie, plan du gouvernement. S'adresser par tél. 4217.

A VENDRE: poêle L'Islet, bois, charbon et huile, 2 ronds, gaz propane et fournaise à gaz propane. S'adresser à Georges Pilote, Saint-Philippe Co. Laprairie.

A VENDRE: hôtel-restaurant, près de la gigantesque usine, capacité 60 personnes avec 2 grands logis, route nationale Sorel-Montréal, prix: \$12,000. S'adresser à Yvon Bazinet, Contrecoeur, tél. 49.

A VENDRE: maison située sur la rue Champlain, pour être transportée. S'adresser à 658 rue Champlain, Saint-Jean, tél. 8-1058.

A VENDRE: manteau d'hiver pour dames, grandeur 14 ans, neuf, \$25.; 1 manteau pour homme, grandeur 34, usagé, \$12.; 1 autre grandeur, 36 pour \$12. S'adresser à 165 rue St-Charles, Saint-Jean, tél. 5538.

A VENDRE: maison de chambres pour touristes, bon revenu. S'adresser à Claude Boileau, 1173 de la Montagne, Montréal, tél. UN. 6-9493.

A VENDRE: maison en briques, 7 appartements, avec garage. S'adresser à N. Betournay, rue Provost, St-Remi de Nap.

A VENDRE: maison à Laprairie, Fournierville, 5 appartements, conditions faciles, nous irons chercher toutes personnes intéressées à acheter pour visiter sans aucun frais. S'adresser le jour à M. Jean-Louis Boulié, Fournierville, Laprairie, le soir à tél. 8-2643, Saint-Jean.

A VENDRE: belle fournaise brune, très propre bois et charbon No 5, chauffe très bien. S'adresser à Lucien Cormier, Saint-Philippe, Comté de Laprairie.

A VENDRE: set de chambre en noyer, 5 morceaux, ressorts et matelas de marque "Simmons" y compris pour \$195.00; aussi 1 carrosse "Loyd" neuf, pour \$35.00, lisse ajustable au carrosse pour \$4.50 si désirée. S'adresser à 10 rue Notre-Dame, Saint-Jean, tél. 8-1800.

A VENDRE: paletot pour homme couleur drab, grandeur 38, très propre. S'adresser à 173 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, tél. 2193, le soir seulement.

A VENDRE: machine à coudre électrique "Singer" modèle régulier, \$35. aussi 1 bicyclette pour homme, \$15. S'adresser à tél. 3984, Saint-Jean.

A VENDRE: piano "Lindsay" et banc, aubaine à \$75.00; aussi radio "Westinghouse". S'adresser à 200 boul. Gouin, Saint-Jean, tél. 3018.

A VENDRE: divan usagé, bleu. S'adresser à 38 rue St-Denis, Saint-Jean.

A VENDRE: set de salle à diner en noyer, parfaite condition. S'adresser à Mme A. Fontaine, 89 chemin Saint-Jean, Laprairie, tél. OL. 9-0716.

A VENDRE: poêle "Bélangier" (Élégant), fonte émaillée, installé avec brûleurs A.B.C., avec grilles pour bois et charbon, en parfaite condition. S'adresser à 409 rue Mercier, Saint-Jean, tél. 2079.

A VENDRE: maison à 6 appartements à Napierville. S'adresser à Mme Adrien Gagnon, Napierville, tél. 381.

A LOUER

A LOUER: local, très propre, eau chaude et chauffage à l'année, plusieurs prises de courant, pouvant servir pour fin commerciale ou comme atelier. S'adresser à A. Lorrain, 361 St-Jacques, St-Jean, tél. 4444.

A LOUER: entrepôt 25 pieds carré, pouvant servir pour entreposage ou industrie. S'adresser à 213 rue Bouthillier, Saint-Jean.

A LOUER: maison de six appartements, située au rang de la Montagne, à S.-Grégoire. S'adresser à St. Johns Ready Mix. Co. Ltd, tél. 8-2315.

A LOUER: belles grandes chambres meublées dans maison privée, pour monsieur. S'adresser à 138 rue St-Georges, Laprairie, tél. OL. 9-1116.

A LOUER: à Napierville, logement de 5 appartements, près de l'église et de l'école, possession immédiate. S'adresser à Mme Gabriel Fortin, tél. 649.

A LOUER: à L'Acadie, village, logis de 6 appartements, chauffage central, courant 220, service d'autobus, Saint-Jean-Montréal, \$50.00. S'adresser à tél. 3129.

A LOUER: maison neuve 2 logis, libre maintenant, eau chaude à l'année. S'adresser à Emile ou Gilles Pinsonneault, 11 Boul. Taschereau, Laprairie, tél. OL. 9-1228.

A LOUER: grande chambre moderne, jeune homme de préférence. S'adresser à 180 rue Bouthillier, Saint-Jean, tél. 8-2269.

A LOUER: logis de 5 appartements situé à 235b, rue Collin, plein-pied, eau chaude, possession le 1er décembre. S'adresser à R. Béchard, Saint-Jean, tél. 2612.

A LOUER: logis de 4 grands appartements, chauffés, chambre de bain en tuile et douche, cuisine très moderne, installation de stores vénitiens et linoléum compris pour possession immédiate. S'adresser à Madame J. Vaillancourt, 32 chemin St-Jean, Laprairie, tél. OL. 9-0726.

A LOUER: logis de 5 appartements libre le 1er décembre. S'adresser à 266 St-Jacques, St-Jean, tél. 3846.

A LOUER: logement de 3 pièces, chambre de bain et cave. S'adresser à 92 rue St-Louis, Saint-Jean, tél. 6190.

A LOUER: maison de 4 appartements, garage, située au rang de la petite rivière à Chambly, termes faciles. S'adresser à Mme Réal Langlois, Saint-Jean, tél. 8-2683.

A LOUER: logement de 4 appartements, à 287 rue Jacques-Cartier, \$33.00 par mois. S'adresser à 285 rue Jacques-Cartier Saint-Jean tél. 2613.

A LOUER: maison de 5 appartements. S'adresser à M. Emile Morin Delson, co. Lap. tél. OL. 9-1644.



Le ministre des Travaux publics recevra au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI, 23 NOVEMBRE 1955, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR ENLEVEMENT DE NEIGE, ETC., ROUTE N° 9, HIVER DE 1955-1956, BLACKPOOL (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministre des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Jean (P.Q.) et au bureau de poste de Lacolle, (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministre ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministre fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Robert FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 26 octobre 1955

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné que la Cité de Saint-Jean s'adressera à l'Assemblée Législative de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi amendement sa charte, relativement à la cour municipale, au droit de payer une allocation annuelle au maire et aux conseillers; pour faire ratifier les lettres patentes accordées le 15 décembre, 1951, déclarant applicables à la cité, les dispositions de l'article 123 de la Loi des cités et villes, au lieu de celles de l'article 109 de sa charte relatif aux personnes inhabiles aux charges municipales, pour permettre l'emploi, dans l'intérêt public, du solde des emprunts municipaux non utilisés; pour décréter que les dispositions de la Loi des cités et villes relatives à l'urbanisme au zonage s'appliquent à la cité; pour amender, en outre, ladite charte en ce qui concerne l'assignation sommaire des délinquants au cas de violation des règlements municipaux de circulation; pour règlementer, prohiber ou limiter les restaurants ambulants et pour indiquer les frontières actuelles de la cité, à la suite des récentes annexions. Saint-Jean, 20 octobre 1955.

Le procureur de la requérante, Jacques CARTIER, C.R.

A LOUER: logements de 4 grands appartements à N.-Dame de Lourdes, près de l'église et de l'école. S'adresser à 285 rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, tél. 2613.

A LOUER: logis de 4 appartements meublé ou non, près des usines Singer. S'adresser à 81 rue Grégoire, Saint-Jean.

A LOUER: logis de 3 appartements chambre de bain, très propre, libre maintenant. S'adresser à 155 rue St-Louis, Saint-Jean.

A LOUER: logis de 4 appartements avec chambre de bain, eau chaude, est présentement disponible. Ce logement, un 2e, est très bien situé, sur le boul. Edouard VII. Quiconque serait intéressé à en devenir locataire est prié de s'adresser à M. Philiza Rancourt, Napierville.

A LOUER: logis de 2 appartements près arrêt de l'autobus. S'adresser à 904, 4e rue, Ibeville.

A LOUER: Logement neuf, chauffé, moderne, 5 grandes pièces, salle de bain de couleur. S'adresser à 106, Latour, St-Jean, Tél. 7241.

ON DEMANDE

ON DEMANDE: servante demandée, inutile de se présenter sans références. S'adresser à 220 rue Longueuil, Saint-Jean, ou par tél. 3743.

ON DEMANDE: servante demandée à St-Lambert, expérimentée, aimant les enfants, ouvrage général, toutes machines automatiques et femme de ménage régulièrement, chambre personnelle et bon salaire. S'adresser à St-Lambert, tél. OR. 1-4879.

DIVERS

PERSONNEL

MONSIEUR! Des milliers alertes à 70. Les tablettes toniques Ostrex remontent le système privé de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Formule d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.

OUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd" et "Alexander Murray Ltd", aussi par plusieurs fabricants de papiers et d'asphalte à toitures. — Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J. Albert Morin, R. R. No 40, Tél. 2054, Ibeville.

CUIRS ET METAUX: travaux de cuir et étain exécutés selon vos goûts, classe d'artisanat pour enfants, cours du soir pour adultes. S'adresser à Mlle Léonne Dussault, 221 rue St-Michel, St-Jean, tél. 2840.

FUMAGE POUR BOUCHERS ET CULTIVATEURS: Nous préparons et fumons tout morceau de porc frais que vous nous envoyez en 7 jours pour .05 la lb. S'adresser à Salaison Arsenaud, 1061 De L'Église, Verdun, P.Q. — Tél. TR. 5961.

ATTENTION: Si vous avez besoin d'une gardienne, adressez-vous en toute confiance à Tél. 8-1334, St-Jean.

OUVRAGE GARANTI

Sur toute réparation de \$1.50 et plus sur machine à coudre Singer. S'adresser par tél. 2422.

ACHETEZ vos vêtements pour la famille, marchandises sèches et fourrures chez Maison Henri, 161 rue Richelieu, Saint-Jean, tél. 7387 à \$2. par semaine.

A VENDRE: un humidificateur de marque "Mark Hot" valeur de \$100 pour \$50, n'a servi qu'une saison. Un lit double en érable rouge "Imperial Rattan" avec ressort et matelas, prix: \$60, aussi un ressort et matelas pour lit double. S'adresser à tél. 8-1975, 208 rue Montcalm, Saint-Jean.

ECHANGERAIS camp d'été dans les Laurentides pour propriété dans Saint-Jean. S'adresser à tél. 2659.

A LOUER: deux beaux grands appartements: cuisine et chambre, éclairés, chauffés, entrée privé, meublés ou non. S'adresser à 6, 1ère rue Ibeville, tél. 2749.

A LOUER: garage pouvant servir d'entrepôt, soit pour automobile ou autre. S'adresser à 6, 1ère rue, Ibeville, tél. 2749.

LOISIRS ST-NOEL

EXCURSION A ST-HYACINTHE

Patinage sur glace. Patinage à roulettes. Bowling et Ping-Pong, au Centre Récréatif Notre-Dame. Prix du billet \$1.00. Départ de la Salle des Loisirs St-Noël, à 6h.45.

Pour réservation des billets, téléphoner à:

Thérèse Choynière..	9386
Claude Monast..	4145
Charles Kelly..	4818
Pierre Rondeau..	4947

J.-O. Guénette

- Pâtisseries françaises
- Gâteaux de noces

75 ouest, St-Charles
Tél. OR. 4-4688 LONGUEUIL

Collaboration aux oeuvres

Plusieurs témoignages ont révélé ou rappelé la collaboration qu'avait apportée le sénateur Du Tremblay, soit par ses journaux, soit par son poste de radio, à plusieurs oeuvres pieuses. Telle la croisade du chapelier, si populaire et si bienfaisante. C'est à lui aussi qu'on doit la première série régulière d'émissions religieuses hebdomadaires présentée sous le nom d'Heure catholique. Celle-ci débuta le 4 octobre 1931, sous les auspices du Comité des Oeuvres catholiques de Montréal, et dura jusqu'en 1945 alors qu'elle fut remplacée par une émission de l'Oratoire, comprenant une grand'messe et un sermon. En l'absence de S. Exc. Mgr Gauthier, son auxiliaire S. Exc. Mgr Deschamps donna la première causerie de l'Heure catholique. M. Du Tremblay se rendit au studio pour l'entendre et se montra très ému quand l'évêque le félicita pour sa généreuse collaboration.

Tél. 6376

Thérèse Grenier

- MODISTE DE CHAPEAUX
- PASSES DE MARIÉES
- RÉPARATIONS DE TOUTES SORTES

418, rue Laurier St-Jean, Qué.

G. GREGOIRE

Lettreur Commercial

ENSEIGNES
CAMIONS
VITRINES
ETC.

TEL. 2043

245 ST-CHARLES, ST-JEAN

St. Jean Accomodation

Pour ouvrage général: nettoyage et lavage de murs, vitres et plafonds dans bureaux, magasins, résidences privées, etc., etc., planchers cirés, fenêtres doubles posées et jalousies enlevées.

Tél. 8-1834

R. Lussier

"CHORE-BOY"

LES TRAYEUSES

de renommée mondiale

VENTE ET SERVICE

GABRIEL MARIN

228 St-Hubert Tél. 2367
Saint-Jean

OMER POULIN, Henryville

Tél. OR. 4-1021

E. BEAUDOIN

SERRURIER

Ma spécialité:

LIMEUR - AIGUISAGES

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

1323 Montarville,
Jacques-Cartier

CHAPEAUX

Pour un choix de chapeaux faits à la main et exclusifs, venez chez

Mme L. De Lacelle

175A St-Jacques Tél. 2637
Saint-Jean

ICI et LA

SAINT-AMABLE

HORAIRE DES MESSES
 Dès dimanche, le 6 novembre, on changera l'heure des messes du dimanche. Les basses messes auront lieu à 8 et 9 heures et la grand-messe sera chantée à 10 h. 30. A 7 h. 30 la communion sera donnée.

RETRAITE PAROISSIALE

Où nous aurons notre retraite nous aussi. Nous avons failli ne pas en avoir. Mais deux pères Oblats viennent la prêcher du 4 au 18 décembre. Sans doute nous serons bien préparés pour la grande fête de Noël.

SAINT-JOSAPHAT

(VILLE LEMOYNE)

ELECTIONS CHEZ LES FILLES D'ISABELLE

(Mère Marie-Rose)
 L'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle, cercle Mère Marie-Rose a eu lieu le 11 octobre sous la présidence de Madame Dehase, régente de Saint-Lambert, organisatrice nationale et de Mme Alice Dupont-Levert, députée de district et régente de Verdun. Mme Marie-Anne Barrière, fut réélue à la régence. Les autres officières élues pour 1955-56 sont: ex-régente honoraire, Soeur Alice Beauvais; vice-régente, soeur Alexandrine Poirier, secrétaire-financière, soeur Thérèse Rajotte; secrétaire-trésorière, soeur Rita Lemoine; secrétaire-archiviste, soeur Raymonde Anger; syndic 1 an, soeur Marie-Paule Dupuis; syndic 2 ans, soeur Gervaise Brisson; syndic 3 ans, soeur M.-Ange Simard, gardienne, Soeur Eva Forest; chancelière, soeur Sara Grignon; monitrice, soeur Léo Ducharme; rédactrice, soeur Mireille Perreault; garde intérieure, soeur Bertha Anger; garde extérieure, soeur Berthe Fournier; 1ère guide, soeur Réna Gaudette; 2e guide, soeur Berthe Robert; porte-bannières, soeur Jacqueline Huneault.
 Après les élections, la régente, soeur Marie-Anne Barrière, remercia les membres pour leur vote de confiance.

INITIATION

Il y aura initiation le 6 novembre au Cercle Mère Marie-Rose, No 888, Ville Lemoyne à 2 h. de l'après-midi dans le sous-sol du Collège Mgr Payette à 1900 rue St-Georges.

SAINTE-JULIE

DECES DE Mme L. MALO

Nous apprenons, en dernière heure, le décès survenu mardi, de Mme Lucien Malo, née Florida Racicot. Ses funérailles auront lieu samedi matin à 9 h. 30 en l'église paroissiale de Sainte-Julie et l'inhumation se fera au cimetière de Boucherville.
 Nos sincères condoléances à la famille.

BAPTÊMES

Le 17 octobre a été baptisé Joseph Marc, Alphonse, Normand, né le 16, enfant de M. et Mme Mathieu Trudeau (Laurette Allaire). Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Gaudette (Simone Allaire) de Saint-Antoine-sur-Richelieu, oncle et tante de l'enfant.
 Le 18 octobre a été baptisé par le R.P. Dominique, o.s.t., Joseph, Rémi, Roger, né le 11, enfant de M. et Mme Wilfrid Lussier (Thérèse Lapointe). Parrain et marraine: M. et Mme Rémi Lapointe (Aldina Lapointe), de St-Amable, grands-parents de l'enfant.
 Le 18 octobre a été baptisé Joseph, Alfred, Albert, Daniel, né le 18, enfant de M. et Mme Albert Planté (Monique Charlebois). Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Charlebois (Georgette Comtois) de Saint-Jean-Viahney, oncle et tante de l'enfant.
 Le 30 octobre, a été baptisé par le R.P. Dominique, o.s.t., Joseph, Jean, Lucien, Rosaire, né le 29, enfant de M. et Mme Rosaire Huneault (Fleurette Leonard). Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Sé-

guin (Rollande Huneault), de Fatima, Ville Jacques-Cartier, oncle et tante de l'enfant.
 Félicitations.

Remerciements

De retour à mon foyer après un séjour à l'hôpital où j'ai subi une intervention chirurgicale assez sérieuse, je désire remercier par la voix du Richelieu, toutes les personnes qui ont eu l'amabilité de m'offrir des vœux de rétablissement soit par une visite à l'hôpital ou à la maison, soit par lettre ou même par "Le Richelieu".
 Tous ces vœux se sont réalisés puisque ça va très bien! Merci à tous.

—
 Votre correspondante.

MARIAGE

Le 22 octobre 1955, a été béni le mariage de Réal Sénécal fils de M. et Mme Réal Sénécal (Albina Gauthier) à Noëlla Dalpé, fille de M. et Mme Dollard Dapé (Marie-Jeanne Thomas).

DECES ET INHUMATIONS

Le 24 octobre a été inhumé dans le cimetière paroissial, le corps d'un enfant de sexe masculin né et ondoyé à l'hôpital Saint-Luc de Montréal, enfant de M. et Mme Marc Provost (Germaine Gemme).
 — Le 24 octobre est décédée à l'hôpital de Longueuil à l'âge de 73 ans, Mme Joseph Pépin, née Robertine Dubois. Les funérailles ont eu lieu le 28. La défunte était Dame de Sainte-Anne.
 Sincères condoléances aux familles éprouvées.

St-François-de-Sales

(Ville Jacques-Cartier)

AVIS:

Le nouveau numéro de téléphone pour le presbytère est OR. 4-9535.

DEMI HEURE SAINTE

Le 4 novembre prochain étant le premier vendredi du mois, il y aura messe à 8 h. 30 a.m. pour les enfants et le soir à 9 h. 30, précédé d'une demi heure sainte.

ASSEMBLEE

Le cercle d'Economie Domestique tiendra son assemblée mensuelle mardi le 8 novembre prochain à 8 h. p.m.

INTRONISATION

Dimanche dernier M. le curé présidait à l'intronisation du Sacré-Coeur chez M. Oscar Rémillard, de la rue Laurier. Devant toute la famille réunie et en présence d'un groupe de parents et d'amis, M. le curé adressa quelques mots pour féliciter cette famille du geste de foi accompli en ce grand jour de la fête du Christ-Roi et leur renouvela les obligations que comporte cet engagement envers le Sacré-Coeur.

MARIAGES

En l'église St-François de Sales, Ville Jacques-Cartier, a été célébré le mariage de M. Albert Léger, fils de H. Hector Léger et de feu Laurette Bigras, à Mlle Claudette Hébert fille de M. Oscar E. Hébert et de Lina Trépanier. Les témoins ont été MM. Hector Léger et Oscar E. Hébert.

BILLETS DE TRAINS A PRIX REDUITS POUR

L'EXPOSITION ROYALE D'HIVER DE TORONTO DU 11 AU 19 NOV.

Tarif simple plus la moitié POUR L'ALLER ET LE RETOUR

VALIDES POUR ALLER — du jeudi 10 novembre, au 13 novembre inclusivement.

RETOUR — Départ de Toronto jusqu'à minuit le 20 novembre.

Renseignements complets des agents

RETRAITE ET NOMINATIONS CHEZ MOLSON



M. CAMPBELL SMART



M. D.M. CHENOWETH



M. JOHN KEMP

L'hon. Sénateur Hartland de M. Molson, président de la Brasserie Molson Limitée, annonce la nomination de M. D.M. Chenoweth au poste de gérant général de la Brasserie Molson Limitée. M. Campbell Smart, pour raisons de santé, résigne ce poste mais demeure membre du Conseil d'administration de la compagnie. Au moment de sa nouvelle nomination, M. Chenoweth était vice-président-administrateur de Molson's Brewery (Ontario) Limited, Toronto. Le sénateur Molson-an-

nonce également que la direction de l'entreprise ontarienne est confiée à M. John Kemp qui est nommé au poste de vice-président et gérant général de Molson's Brewery (Ontario) Limited. Précédemment à sa nomination, M. Kemp était gérant des services techniques de la Brasserie Molson Limitée, Montréal. Ces nominations entrent en vigueur à compter du 1er novembre prochain.

En l'église St-François de Sales, Ville Jacques-Cartier, le 29 octobre 1955, a été célébré le mariage de M. Jean-Guy Barsalou, fils de M. Adrien Barsalou et de Marguerite Adam, à Mlle Pierrette Trudel, fille de M. Léopold Trudel et de Yvonne Asselin. Les témoins ont été MM. Roland Bessette, beau-frère de l'époux, et Léopold Trudel, père de l'épouse.

NAISSANCES

A Saint-François de Sales, Ville Jacques-Cartier, le 30 octobre 1955 a été baptisé Joseph, René, Denis, né le 28 octobre 1955, enfant de M. Arthur Tessier et de Thérèse Champagne. Le parrain a été M. René Desaulniers. La marraine Yolande Diamond, son épouse, oncle et tante.

A Saint-François de Sales, Ville Jacques-Cartier, le 30 octobre 1955, a été baptisée Marie, Andrée, Ginette, née le 24 octobre 1955, enfant de M. Jacques Poitras et de Gisèle Desaulniers. Le parrain a été M. Ernest Lafrance et la marraine Andrée Desaulniers, tante.

A St-Edouard, dimanche, le 6 novembre

Une grande journée, anticatolique aura lieu à St-Edouard de Napierville, dimanche prochain, le 6.

Programme :
 Prédication aux messes par l'abbé Antoine Rémillard, aumônier diocésain.
 A 2h.30, forum, dirigé par M. André Patenaude.
 A 3h.30, initiation et changement de décorations.
 A 4 hres, Salut du T. S. Sacrement.
 A 8 hres, partie récréative et con-

férence par le fameux Dr "Jim".
 Invitation à tous les paroissiens et amis d'ailleurs.

L'instruction en Ethiopie

Considérée trop souvent par des Européens, plus ou moins ignorants et esclavagiste, l'Ethiopie n'en a accompli pas moins un louable effort d'éducation. Evangélisée à l'époque où bien des terres européennes étaient encore païennes (IVe siècle), le pays doit compter avec la toute puissante Eglise copte, dont l'influence dans l'enseignement demeure encore, en 1955, prédominante. Ayant un urgent besoin de cadres, l'Ethiopie a récemment favorisé l'enseignement secondaire dont les neuf établissements sont presque tous installés dans la capitale: Addis-Abeba. Officiers, préfets, directeurs de banque ou pilotes de ligne sont nécessaires à une nation moderne. Outre les diverses éco-

les techniques, une Université, dont le président est un jésuite canadien, est en passe de se développer et permettra à tous d'acquérir la compétence souhaitée sans sortir d'Ethiopie. Mais le véritable élément nouveau est une conscience professionnelle admirable, qui s'exerce dans des conditions difficiles à tous les échelons de l'administration, dirigée par l'Empereur Haile Sellasie, qui est aussi ministre de l'Instruction Publique. (Missi)

PORTEZ UN COQUELICOT

VOTRE INSIGNE DU Souvenir

4 au 13 nov.

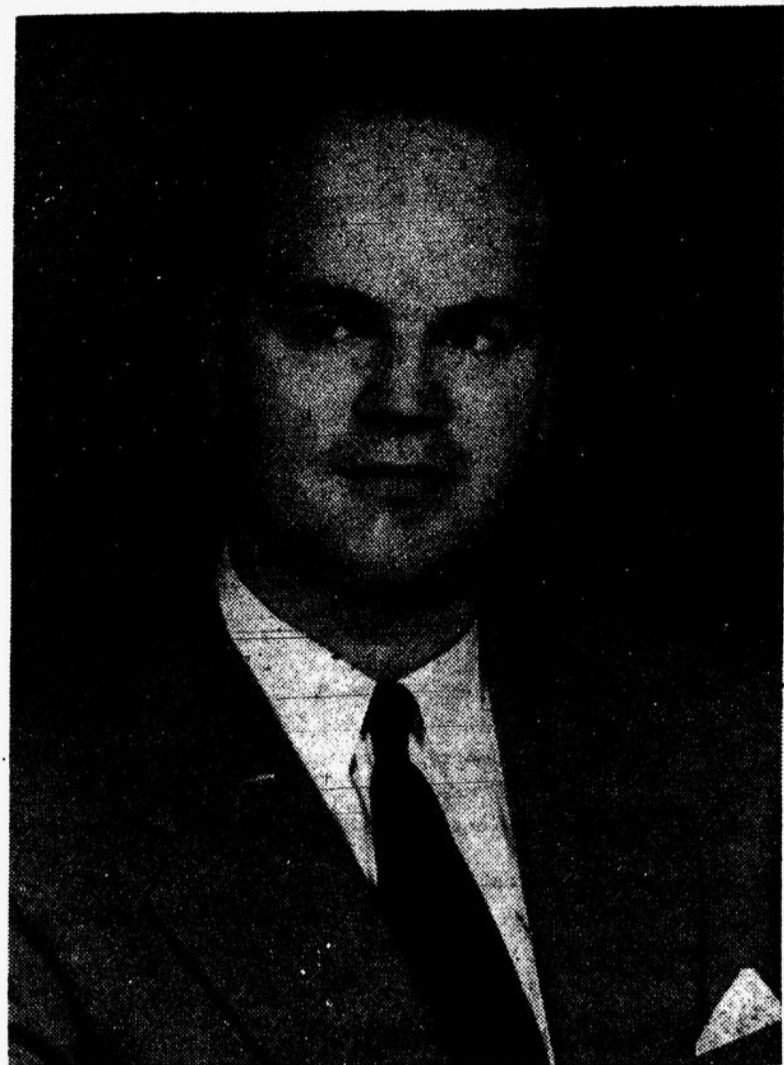
EXPORT

LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

PRIERES ET PRATIQUES CHRETIENNES

Petit manuel préparé spécialement pour les élèves de nos écoles canadiennes-françaises, par l'Office Catéchistique et contenant :

- Prières usuelles en latin et en français.
- Méthode de confession comment bien se préparer à recevoir le pardon de ses fautes et à remercier Dieu de son pardon.
- Suggestions pratiques avant et après la Communion.
- Pratiques chrétiennes ce que tout chrétien doit faire chaque jour, chaque mois, chaque année.
- Manière de servir la Messe tirée textuellement du catéchisme 1950.
- Règlements nouveaux du Carême et du Jeûne Eucharistique, qui ne sont pas dans la plupart des livres de prières actuels.
- La traduction de l'ordinaire de la Messe faite avec grand soin par l'Office Catéchistique, pour mettre à la portée de nos écoliers et du peuple en général un texte extrêmement riche, mais que trop de misères présentent malheureusement dans un langage lourd, savant et ancien.
- Une préface imagée et directe enseigne aux enfants la nature, la beauté et l'aisance étonnante de la prière chrétienne.
- Magnifique brochure 64 pages, format 3 1/2 x 5 1/2, imprimée soigneusement en deux couleurs, rouge et noir, sous couverture attrayante. Prix au détail: 25 sous.



1^e ANNIVERSAIRE

LIONEL DESBIENS

VOTRE BIJOUTIER

Vous offre

Bijoux - Montres - Diamants

Réductions 20% à 35%

FIANCES DE NOEL! Profitez de ces bas prix pour acheter dès maintenant

<p>SPECIAL DIAMANT Régulier \$175.00 25 points diamants monture 18 K. blanc Réduit à \$123.88</p>	<p>SPECIAL DIAMANT Régulier \$275.00 34 points diamants monture 18 K. blanc Réduit à \$199.88</p>	<p>SPECIAL DIAMANT Régulier \$155.00 26 points diamants monture 14 x 18 K. Réduit à \$109.88</p>	<p>SPECIAL DIAMANT Régulier \$112.00 18 points diamants monture 18 K. Réduit à \$79.88</p>	<p>SPECIAL DIAMANT Régulier \$82.50 monture au choix 13 points diamants Réduit à \$59.88</p>
--	--	---	---	---

Un cadeau GRATIS à chaque client

<p>SPECIAL BULOVA Régulier \$69.50 Homme et femme 17 pierres, garantie Réduit à \$49.88</p>	<p>SPECIAL GRUEN Régulier \$49.50 Homme et femme 17 pierres, garantie Réduit à \$28.88</p>	<p>SPECIAL RICHELIEU Régulier \$42.50 Homme et femme 17 pierres, garantie Réduit à \$25.88</p>	<p>SPECIAL ELCO Régulier \$37.50 Homme et femme 17 pierres, garantie Réduit à \$21.88</p>	<p>SPECIAL MOVADO Homme et femme 17 pierres, garantie Réduit à \$99.88</p>
--	---	---	--	---

Inscrivez-vous pour notre grand tirage, seulement qu'à donner votre nom

<p>SPECIAUX à \$10.00 Collier Bracelet Epingle Réduit à \$6.88</p>	<p>SPECIAUX Boucles d'oreilles Rég. \$1.00 — Réd. 58c Rég. \$2.00 — Réd. 1.08 Rég. \$3.00 — Réd. 1.58 Rég. \$4.00 — Réd. 2.08 Rég. \$5.00 — Réd. 2.68</p>	<p>SPECIAUX COUTELLERIE Rég. 42.95 — Réd. 33.88 Rég. 56.95 — Réd. 45.88 Rég. 61.95 — Réd. 48.88 Rég. 69.95 — Réd. 54.88 Rég. 79.95 — Réd. 64.88</p>	<p>SPECIAUX Bagues à Pierre Rég. 6.00 — Réd. 4.18 Rég. 8.00 — Réd. 5.18 Rég. 10.00 — Réd. 7.18 Rég. 15.00 — Réd. 10.98 Rég. 20.00 — Réd. 14.98 Rég. 30.00 — Réd. 21.88</p>	<p>SPECIAUX à \$5.00 Bracelet Collier Epingle Réduit à \$3.68</p>
--	--	--	---	---

4 MODES DE PAIEMENT

- Comptant
- A Crédit
- Compte courant
- Mise de côté

Lionel Desbiens

BIJOUTIER - DIAMANTAIRE

Tél.: 6041

36, rue St-Jacques, St-Jean

**ACHETE BIEN
QUI ACHETE
CHEZ
DESBIENS**

REDACTION ET ADMINISTRATION
 170, rue Saint-Jacques Téléphone 7329
 C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
 Abonnement: \$2. — E.-U. et pays étran.: \$3.
 Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
 Autorisé comme envoi postal de 2e classe,
 Ministère des Postes, Ottawa.



Directeur: Paul L'ECUYER

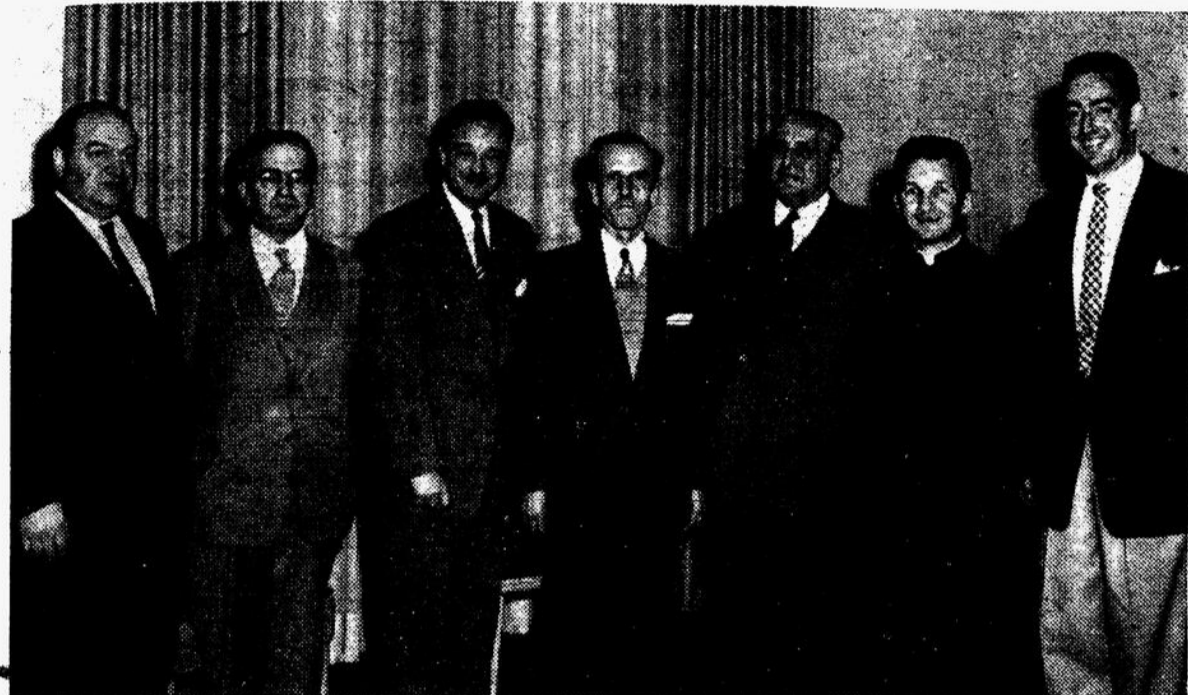


Circulation vérifiée et
 assermentée par
A. B. C.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 3 NOVEMBRE 1955

Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

La Confédération Provinciale des Terrains de Jeux et des Oeuvres de Loisirs



La Confédération Provinciale des Terrains de Jeux et des Oeuvres de Loisirs a tenu ses assises d'automne à Sherbrooke, à l'occasion du 25ème anniversaire de l'O.T.J. de l'endroit et réunissait une trentaine de délégués de huit Fédérations diocésaines: soient Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, St-Jean, St-Hyacinthe, Joliette et Chicoutimi.

Nous apercevons sur cette photo le Comité Exécutif de cet important organisme de loisirs de la Province

accompagné du Maire de Sherbrooke qui a reçu les délégués. De gauche à droite: M. Emmanuel Coulombe, de Granby, trésorier; M. le Chevalier Louis F. Coderre, de Sherbrooke, 2ème vice-président; M. le Maire Nadeau, de Sherbrooke; M. le Dr Auguste Massicotte, de Trois-Rivières, président général; M. Joseph Dutilly, de Montréal, 1er vice-président; M. l'abbé Alfred Leblond, et Lucien Allen, de Québec, respectivement aumônier et secrétaire-général.

Au Séminaire



Excellence du 7 septembre au 24 octobre 1955

PHILOSOPHIE 11e ANNEE		Lauzière Benoit, St-Jean (St-Ed.) 81
		Duhé Pierre, Laprairie (La Nat.) 80
SYNTAXE SPECIALE		
L'Ecuyer J., St-Jean (Cath.) 87	Lacasse Gilbert, Mt-Sud 91	
R. Rolland, St-Jean (St-Ed.) 87	Jodoin Yvon, Varennes 79	
Baillargeon Pierre, St-Luc 85	Arès Julien, Iberville (St-Athan.) 79	
Bédard Serge, Fort-Chambly 83		
Tremblay J.-G., St-Jean (N.D.A.) 82		
Laporte J., St-Jean (N.D.A.) 82		
PHILOSOPHIE 1e ANNEE		
Yelle Jean-Guy, St-Remi 93	Jolin Pierre, St-Jean (Cathéd.) 89	
L'Ecuyer Jean, St-Jean (Cathéd.) 88	Desmarais Hugues, Verchères 83	
Archambault A., St-Jean (N.D.A.) 87	Archambault Pierre, St-Basile 82	
St-Denis Philippe, Granby 81	Turotte Pierre, Delson 81	
RHETORIQUE		
Sasseville Hubert, St-Jean (Cath.) 85	Brunet Robert, Verdun 81	
Hômier Jacques, St-Jean (St-Ed.) 84	Meunier, P., St-Jean (N.D.A.) 82	
Landry Guy, Napierville 84	Brouillette Gilles, Bedford 82	
Demers Yves, Delson 80	Alix Pierre, Iberville (S.-Coeur) 80	
	Massé Denis, St-Jean (N.D.A.) 80	
BELLES-LETTRES "A"		
Brunelle Jacques, L'Acadie 91	Rajotte Jacques, Napierville 86	
Stewart Pierre, St-Jean (St-Ed.) 88	Chabot Guy, St-Blaise 84	
Choquette Jean-Paul, St-Luc 83	Gingras, J.-Marie, Cowansville 84	
Benoît Robert, Lacolle 82	Camerlain Gilles, St-Lambert 83	
	Lévesque Jacques, Cowansville 82	
BELLES-LETTRES "B"		
Desmarais Achille, Mt St-Grégoire 87	Lemieux Marc, Contrecoeur 81	
Robidoux Yves, St-Constant 84	Monast Léo, Cowansville 80	
Stewart Pierre, St-Lambert 83		
Lemieux J., Iberville (St-Athanase) 83		
Berleur Paul, Sabrevois 80		
VERSIFICATION "A"		
Robidoux Germain, St-Constant 90	Laroche Guy, St-Jean (St-Edm.) 81	
Rheault F., St-Jean (N.-D.-de-L.) 82	Charbonneau G., St-Jean (St-Ed.) 80	
Bellefleur M., St-Jean (N.D.A.) 81	Falcon Robert, St-Philippe 80	
Lalanne J., St-Jean (N.D.A.) 80	Blain, C., Ville J.-C. (N.D. de la G.) 80	
VERSIFICATION "B"		
Tremblay André, L'Acadie 85	Boyer J., St-Jean (N.D.A.) 84	
Thomas Florian, Varennes 83	Choquette C., St-Jean (N.D.A.) 83	
Daigle Jean-Marc, Cowansville 83	Boudreau Pierre, St-Jean (Cath.) 83	
	Goyette A., V. J.C. (N.D. de la G.) 81	
METHODE "A"		
Desjardins Gilles, Verchères 78	Gauthier R., Mackayv. (N.D. 7 D.) 81	
Beaubien J., St-Jean (St-Edm.) 77	Pitre, Jean-Louis, Boucherville 81	
Bellerose Gilles, St-Jean (Cathéd.) 76	Marquis Jean, St-Jean (Cath.) 80	
	Choquette J., St-Jean (N.D.A.) 80	
METHODE "B"		
Gingras Claude, Cowansville 86	Fortin Serge, Farnham 82	
	Bussièrès Yvan, Verchères 81	
	St-Onge Robert, Contrecoeur 81	

Aux Chevaliers de Colomb, Conseil 1145

VISITE DU DEPUTE DE DISTRICT

Mercredi soir prochain, 8 novembre, à 8h.30 p.m., dans les salles du conseil, il y aura assemblée régulière pour tous les membres. Il y aura, à cette assemblée, élection pour un syndic, en remplacement de M. Julien Asselin, démissionnaire.

Ce sera aussi, à cette assemblée, que le Député de District No 37, M. Paul Lamoureux, de St-Remi, viendra faire l'installation des officiers du conseil.

Le Grand Chevalier Georges W. Raymond compte sur l'assistance d'un grand nombre de membres à cette assemblée importante.

Lisez "LE RICHELIEU"
 Vous serez très heureux,
 Confiez-lui votre publicité,
 Ce sera votre prospérité.



**CLUB RICHELIEU
 SAINT-JEAN**

LE PAPIER, DEPUIS SON ORIGINE

Au Club Richelieu, mercredi, le 26 octobre, le conférencier invité était M. Jacques Lauzier, président de la Papeterie Lauzier de Montréal.

M. Lauzier, qui fut présenté par M. Armand Sirois, président de l'Institut des Arts Graphiques, a fait l'histoire du papier, qui est compté, aujourd'hui, parmi les quatre principales industries du pays.

M. Lauzier nous a montré toutes les phases progressives de cette industrie, depuis son origine égyptienne jusqu'à nous jours, en passant par l'invention de l'imprimerie par Gutenberg, en 1436, et par l'impression de la première Bible, en 1456.

Au Canada, le premier moulin à papier a été fondé à St-André Argenteuil, en 1803, et le papier était manufacturé à base de chiffons. C'est en 1870 que le papier à base de bois a pris naissance et c'est au Canada que l'on pulse plus spécialement cette matière première. On peut dire que sur tous les imprimés en général en Amérique du Nord, journaux, revues, etc., trois pages sur cinq viennent du papier canadien, surtout du Québec et de l'Ontario.

Le conférencier fut remercié par M. Claude Choquette.

A SAINT-HYACINTHE

Mardi, 9 novembre, le président général de la Société Richelieu, M. Jean-Philippe Toupin, sera reçu par le club Richelieu-St-Hyacinthe.

A cette occasion, une délégation du Club Richelieu-St-Jean se rendra à St-Hyacinthe pour le souper qui est fixé à 7 heures.

Déjà, on est assuré qu'au moins 20 membres du Club St-Jean et leur compagne répondront à l'invitation faite par le Club Richelieu-St-Hyacinthe.

Attention, Raquetteurs et Raquetteuses

Dimanche, le 6 novembre, tous les membres du Club et du Cercle Champlain Inc. sont invités au souper de fèves au lard qui sera servi au Chalet des Raquetteurs, à 6 h. p.m.

Chaque personne devra apporter son couteau et sa fourchette.

Comme la carte de membre sera nécessaire pour le souper, les secrétaires seront au Chalet pour recevoir vos contributions. Bienvenue à tous!
 H. CLARK, prés.



M. et Mme YVAN THERIAULT dont le mariage fut béni en l'église St-Edmond de St-Jean. Mme Thériault (DENISE LANOUE) est la fille de M. et Mme Marc-Aurèle Lanoue, de St-Edmond. Le marié est le fils de M. et Mme Ernest Thériault, de St-Edmond.
 (Photo Studio Notre-Dame, St-Jean)

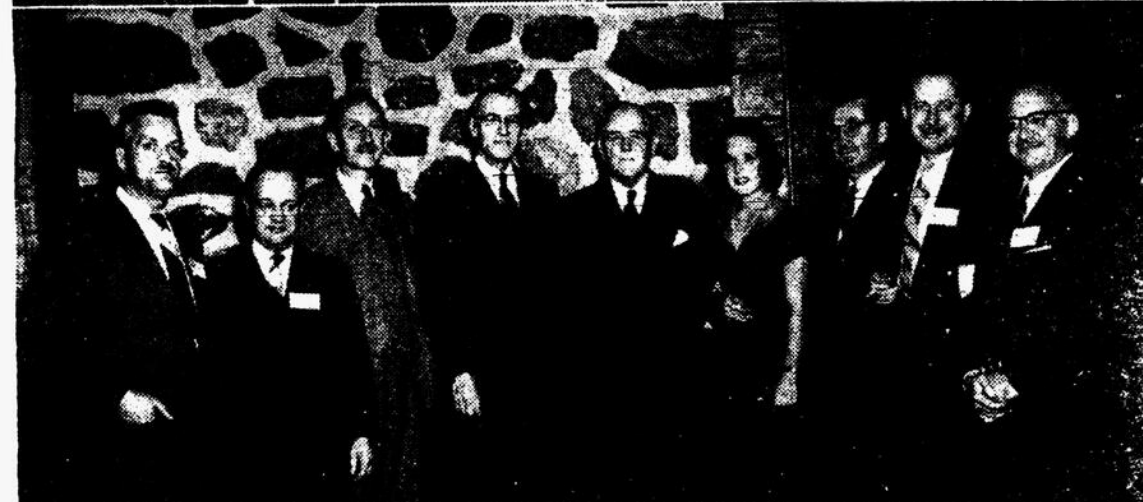


M. et Mme FABRIEN LANGLOIS, dont le mariage fut béni en l'église Notre-Dame Auxiliatrice de St-Jean. Mme Langlois (PAULETTE DEPELLEAU) est la fille de M. et Mme Alphonse Dépelet, de la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Langlois, de St-Jean.
 (Photo Studio Notre-Dame, St-Jean)

PROTECTION
 POUR VOUS
 POUR VOS BIENS
 POUR VOTRE FAMILLE

F. R. L. LEFEBURE C. D'A. A.
ASSURANCES
 62 ST-JACQUES TEL. 6670 SAINT-JEAN

Au Congrès des Hebdomadaires de Langue Française



L'Association des Hebdomadaires de Langue française du Canada a tenu son congrès annuel à Ste-Adèle, à l'Hôtel Chanteclere, les 14, 15 et 16 octobre dernier. Ces photos ci-dessus furent prises lors du banquet de clôture de samedi soir.

Sur la photo du haut, on remarque les invités d'honneur qui ont adressé la parole aux congressistes: de gauche à droite, S.E. Mgr Frénette, évêque de St-Jérôme; l'hon. Georges Marler, ministre fédéral des Transports; M. Raymond Douville, président de l'Association, qui présidait le banquet; l'honorable Onésime Gagnon, ministre provincial des Finances. La photo du centre montre les honorables Marler et Gagnon au cours de leur allocution. La photo du bas, prise avant le diner, fait voir, de gauche à droite, MM.C.-E. Robitaille, directeur du "Foyer" de St-Romuald; Lucien Guertin, éditeur de "L'Écho du Saint-Maurice" et 2e vice-président de l'Association; l'hon. M. Marler; M. J.-L. Blanchard, député de Terrebonne à l'Assemblée législative; l'hon. M. Gagnon; Mlle Gagnon; Raymond Douville, président; Daniel Johnson, député de Bagot à l'Assemblée Législative et adjoint-parlementaire de l'hon. M. Duplessis, et Louis Trudel, directeur du service des relations publiques de la Shawinigan Water & Power Company.

"Cliché Courtoisie de LA PHOTOGRAVURE ARTISTIQUE INC."

cours du soir et du samedi, pour les garçons comme pour les filles. En somme, c'est tout un plan d'orientation pour vos enfants." J.-P, sec.

● L'an dernier, les paiements d'allocations familiales ont coûté aux contribuables canadiens quelque \$366 millions et la pension de vieillesse universelle \$353 millions.

A. BEAUDRY & FILS
Entrepreneur-Electricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES C.C.M.
235 Jacques-Cartier Tél. 3783 St-Jean, Qué.

J. M. PETRIN & FRERE

Spécialité: Pierre Artificielle

BLOCS DE CIMENT

305 BLVD GOUIN TEL. 2396 MANUFACTURE
50 BOUTHILLIER TEL. 6171 RESIDENCE

SAINT-JEAN, Qué.

CHARBONNERIE LASNIER

Agent autorisé du fameux

ANTHRACITE READING (tacheté rouge)

Ainsi que charbon Welsh, Coks, Buck-Wheat, charbon à stoker
bois et huile de chauffage

Tél. 2206 Saint-Jean, P.Q.
170 RUE FOCH, COIN COLLIN

Pour une prise sûre!

Voyez-nous pour avoir les célèbres

**PNEUS D'HIVER
SUBURBANITE**

par **GOOD YEAR**

(Flancs blancs disponibles en dimensions populaires)



GEORGE
OUIMETTE
TIRE SHOP

Porte ouverte...

(suite de la page 19)

core une fois, ou bien en les aidant financièrement, si la chose est possible et raisonnable, suivant l'âge et les circonstances: surtout, n'ayez pas la maladresse de leur adresser le reproche qu'ils sont des membres inutiles...! Encouragez-les dans les lectures, les bonnes lectures, les lectures utiles, formatrices, ce qui contribuera certainement à leur conserver le goût de l'étude — durant toute leur vie: on apprend quelque chose à tout âge! Retenez bien aussi qu'il reste très important d'étudier le cas individuel de chaque enfant, ses talents, ses aptitudes, ses goûts propres. Et pour préparer cette formation intellectuelle, formez très tôt les vertus d'énergie et d'esprit de travail: les succès faciles n'existent pas, car il n'y a pas de moyen facile de faire quelque chose de difficile. Enfin, et c'est probablement la base de tout ce qui précède, faites l'éducation de la volonté, chez vos enfants: ils sauront ainsi vouloir atteindre les sommets dans la vie.

Avant de terminer, je désire vous par M. l'abbé Lavasseur, dans la faire part d'une plaquette sur "L'in- quelle M. l'abbé vous indique les ventaire éducationnel du Québec", possibilités d'études secondaires, les

Raoul-R. Lafleur
D. C.
Chiropraticien

Gradué de Palmer
RAYONS X

HEURES DE BUREAU:
10 à 12 h. a.m. et 2 à 5 h. p.m.
TOUS LES JOURS

Lundi, mercredi et vendredi
soirs: 7 à 9 hres. — Le samedi
sur appointements.

210 LAURIER
près de la rue St-Jacques

Pour rendez-vous:
Tél. 9441 St-Jean





Entre nous

... PARENTS

OU IRONT-ILS?

Après la 10ème année

Ils peuvent suivre:

- | | |
|--|--|
| LES COURS INDIQUES PRE-CEDEMENT. | |
| LE COURS DE PEDAGOGIE générale ou spécialisée (2 ans) | A L'INSTITUT PEDAGOGIQUE. Procure un diplôme d'enseignement. |
| COURS PREPARATOIRE A L'ADMISSION EN AGRONOMIE (1 an) | INSTITUT AGRICOLE D'OKA. |
| APRES LA 10e SCIENTIFIQUE | |
| COURS PREPARATOIRE DE TECHNICIEN EN PAPERIE (1 an) | A L'ECOLE DE PAPERIE Trois-Rivières. Le cours est de 4 ans. |
| COURS DE NAVIGATION (2 ans) DE MECANIQUE, DE RADIO-TELEGRAPHIE dans la marine marchande. | ECOLE DE MARINE de Rimouski. |

000

Après la 11ème année

Ils peuvent suivre:

- | | |
|--|---|
| LES COURS INDIQUES PRE-CEDEMENT. | |
| COURS D'ARTS MENAGERS (Filles, 3 ans) | Théorie pratique des sciences et arts ménagers. Dans les... |
| COURS DE SCIENCES DOMESTIQUES (filles) (4 ans) | A l'Ecole supérieure des Sciences domestiques. Qu'ébéc donne le Baccalauréat en sciences domestiques. |
| COURS D'INFIRMIERES (3 ans) | Dans divers hôpitaux. Donne le diplôme de garde-malade. |
| COURS DE TECHNICIENNE EN RAYONS-X (2 ans) | Dans certains hôpitaux. |
| COURS D'INFIRMIERES HYGIENISTES (1 an) | A l'Université de Montréal. |
| COURS COMMERCIAL BILINGUE (1 an) | Aux collèges Commerciaux. Pour se préparer aux fonctions supérieures dans les bureaux. |
| COURS DE PREPARATION au PROFESSORAT (4 ans) | Ecole Normale Jacques-Cartier (4 ans) pour l'obtention du brevet A. |

PRONOSTICS...

On l'aura constaté en lisant le résumé de M. Jean Paradis, la dernière conférence portait sur l'instruction et sur le système scolaire. Nous sommes sûrs que bon nombre se sont abstenus d'y assister parce qu'ils avaient décrété d'avance que ce serait "plat" et insipide. Nous croyons savoir par contre, qu'il en est d'autres qui ont consenti le déplacement, mais non sans une certaine désignation. Nous admettons cependant que la majorité y espérait trouver quelque profit.

Quelles qu'aient été leurs prévisions, tous ont fait d'étonnantes erreurs de pronostics. (A laisser croire que Dorval est quelquefois justifiable de se tromper).

Ceux-là mêmes qui avaient foi y ont trouvé plus que leur compte. Les résignés ont été amplement récompensés de leur sacrifice. Quant aux abstentionnistes, ils ne sauront jamais au juste ce qu'ils ont perdu.

On peut toutefois se faire une idée de la température de la salle, et, par conséquent du mérite de la conférence, à un petit fait que nous révélerons à l'instant.

Quarante (40) questions fort pertinentes ont été soumises par écrit au conférencier au cours du forum qui s'ensuivit. Dans le passé, ce qu'on estimait la meilleure conférence suscitait quelque vingt-cinq questions. Le même M. Piquette, dans les deux dernières années n'avait provoqué davantage d'attention. C'est dire que le sujet, quoi qu'on en ait pu penser et quoi qu'on en pense, n'est pas si dénué d'intérêt qu'on se l'imagine.

Nous prévoyons sans peine le mois prochain, une assistance doublée et un intérêt pour le moins aussi grand, alors que le Père d'Anjou appuiera sur les petits et grands défauts inhérents à notre système scolaire. Ce sera d'autant plus logique qu'il en soit ainsi que chacun a le devoir de s'employer à se corriger de ses défauts.

Aux jeunes couples et aux moins jeunes...

L'ECOLE DES PARENTS D'IBERVILLE

Préservera, dimanche, 6 novembre

la seconde conférence de la série "VIE A DEUX"

X X X

A LA SALLE DE L'ECOLE SUPERIEURE SAINT-GEORGES

D'IBERVILLE, A 8 H. 30 P.M.

Conférencier: Dr Fernand Ethier

"Porte Ouverte"

Conférence de M. Roland PIQUETTE

Résumée par Jean PARADIS

X X X

L'Ecole des Parents d'Iberville tenait sa deuxième réunion régulière dominicale le dimanche, 16 octobre 1955, en la Salle Saint-Charles. La conférence, ayant pour titre *Porte Ouverte*, nous a été donnée par M. Roland Piquette, professeur de carrière à l'Ecole Normale Jacques-Cartier, de Montréal. Cette conférence était la première d'une trilogie (ou suite de trois conférences), sur une question extrêmement importante, soit, le *domaine scolaire*.

"Porte ouverte", de dire M. Piquette, en débutant, ceci veut dire que nous abordons une question de grande importance, une question qui est toujours d'actualité: le domaine scolaire. D'abord, nous devons nous rappeler que l'enfant se prépare dès son jeune âge, au jour où il entrera à l'école, pour s'instruire, développer son intelligence et son cœur, meubler son esprit de toutes sortes de connaissances, bref, se préparer à sa vie d'homme, ayant à sa disposition le plus de moyens possible pour arriver à être ce que l'on appelle une "compétence" — dans un domaine, ou dans un autre. Je suppose ce petit enfant — petit bonhomme ou petite fille, qui commence sa vie dans une famille ordinaire, c'est-à-dire, dans une situation MOYENNE. Dans l'ensemble, c'est pas mal la situation très générale, dans notre milieu canadien-français, exception faite du milieu professionnel, ou des familles où le père et la mère sont des intellectuels. Il va de soi que ce milieu familial moyen dont nous venons de parler, n'est pas favorable à ce qui s'appelle la vie de l'esprit; et pourtant, un climat favorable est nécessaire, voire indispensable, par le ton des conversations, par le genre des revues et journaux, par les programmes de radio ou de télévision choisis sans quoi, les études poussées ne sont "pas appuyées" à la maison, dans la famille. En somme s'il y a de la culture intellectuelle, d'une façon ou d'une autre, dans la famille, c'est très fécond pour les jeunes enfants de 3 ou de 4 ans, âge auquel l'esprit de l'enfant est très éveillé, très observateur. — Mais, combien de parents n'encouragent pas leurs enfants quand ils posent des questions, ce qui leur est tout-à-fait naturel: nombre de parents, malheureusement, disent à leurs enfants de se taire, "qu'il n'y a que le grand monde qui parle..." (et de quelle façon parfois!) C'est ici, qu'est la "porte ouverte", bien avant le temps même de l'école. Ah! si l'enfant pouvait trouver à la maison un milieu où il y a, encore une fois, un climat intellectuel élémentaire ou bagage de connaissances minimum.

Je suis certain, mes chers amis, que les parents qui sont ici ce soir, ne sont pas ceux à qui j'adresse ces paroles disons de reproche, parce que, par votre seule présence ici, vous démontrez que vous êtes vraiment intéressés à faire tout ce qui vous est possible pour le bien intellectuel et moral de vos enfants. Précisément ceux qui devraient être présents, sont absents! Et c'est pour-

ter sur les parents "qui ont de l'illure", pour transmettre toutes ces vérités aux autres parents, absents de cette conférence: pourtant, ces absents devraient connaître ces vérités et, en réalité, ils ne soupçonneront même pas que le problème existe!...

Quand ces années pré-scolaires sont écoulées, l'enfant entre à l'école. Lorsque ce temps est arrivé, les parents doivent se rappeler qu'ils ne perdent pas leur place, c'est-à-dire, les parents gardent leurs responsabilités. Ils doivent continuer à y faire face, parce que les professeurs ne prennent pas leur place, sauf dans des cas exceptionnels. Aussi faut-il qu'à la maison les enfants aient un endroit calme, un moment de tranquillité et des parents intéressés lorsqu'ils sont à étudier leurs leçons ou à faire leurs devoirs; il ne doit y avoir aucune distraction telle que radio, télévision ou autre qui, fatalement, les dérangera, les empêchant de se concentrer convenablement sur leurs études. Les éducateurs savent par expérience à quel point il est difficile pour les jeunes de se concentrer et les parents rendront un grand service à leurs enfants en contribuant à développer cette faculté chez eux. Du reste, c'est au prix de ces conditions que les enfants feront des progrès dans leurs études.

Du point de vue orientation, la 7e est la classe importante, la classe pivot; c'est à ce moment que l'on doit examiner l'enfant pour savoir s'il doit continuer au primaire supérieur, au secondaire, aux classiques ou aux sciences, aux arts et métiers, au technique. Ceci, indépendamment du quotient (ou degré) d'intelligence. Si l'enfant continue son primaire, la classe importante suivante est la 12e. Ce qu'il faut retenir, c'est qu'il faut tenir compte des goûts, mais aussi des dispositions de l'enfant en vue d'éviter autant que possible qu'il (ou qu'elle) s'oriente vers une carrière, un métier pour lesquels il n'a pas les aptitudes, le talent, la santé, etc. D'abord, il perdrait ainsi un certain temps qui est précieux et il risquerait peut-être (comme il arrive parfois) de se décourager ou de se déclasser. Parfois, il arrive qu'à la 5e, l'enfant est fatigué, ennuyé par les études et qu'il récrimine toujours: trop de parents sont alors portés à lui dire que s'il n'aime pas l'étude, eh bien! il travaillera...! Ces parents n'ayant qu'un point de vue très immédiat, n'apprécient que le fait que l'enfant contribuera ainsi au budget. "Y s'ra pas pire que moi; j'ai pas été à l'école long-temps, quoi nous devons tous pouvoir comp-

temp et j'ai réussi quand même..." disent quelques-uns. Mais ces mêmes parents oublient que les temps sont changés, que la compétence dans un métier ou ailleurs devient de plus en plus nécessaire pour atteindre une situation convenable, et à plus forte raison, une situation supérieure; ils ne considèrent pas que le pauvre petit, qui est un gars! passera sa vie à ne gagner qu'un petit salaire, tenant compte de ses charges ou obligations de famille, plus tard. Et l'expérience démontre qu'il y en a un trop grand nombre parmi les nôtres, canadiens-français, dont ce fut le lot dans le passé, ou qui, présentement, sont de cette catégorie. Quant aux filles qui laissent les études à la 5e, pour aller travailler dans les usines ou ailleurs, que feront-elles dans la vie avec un aussi mince bagage de connaissances? Quand, plus tard, elles seront devenues mères, comment pourront-elles comprendre et encourager leurs propres enfants et les aider à se créer de bonnes situations? Songez-y bien chers parents: ce sont là vos responsabilités!

Actuellement, il y a des commissions scolaires qui ont organisé du classique, dans certaines de leurs écoles publiques. Il y a certains dangers à ceci, mais il y a incontestablement des avantages. De toute façon, cette expérience est observée de près par les autorités compétentes et il y a lieu d'être optimiste à ce sujet. Nous devons également considérer que nous avons tout un système d'écoles d'arts et métiers, techniques, d'écoles spécialisées, d'instituts familiaux (pour filles). Nous, les parents, devrions en prendre avantage au maximum, spécialement pour nos gars, plutôt que de leur "permettre de se contenter" (!) de situations moindres, médiocres même, surtout comme possibilité d'avenir. Arrêtons-nous sur ce point et considérons qu'il y a d'énormes possibilités. Au sujet du cours classique, si un garçon fait ces études, les parents doivent envisager l'éventualité de l'université, le cours classique seul ne conduisant nulle part. Au sujet du cours primaire, un point intéressant, c'est qu'avant longtemps, ce cours sera donné par des gens qui auront reçu une formation secondaire.

Donc, chers parents, retenez bien à quel point vous devez encourager vos enfants à étudier et à bien étudier, même au prix de sacrifices de leur part comme de la vôtre. Ils seront certainement appelés à lutter parfois pour y parvenir, surtout s'ils ont parmi leurs amis des jeunes qui travaillent et qui ont, par conséquent, de l'argent de poche; à ce dernier point de vue, surveillez les loisirs de vos enfants (comme vous devez toujours le faire d'ailleurs), et évitez autant que possible qu'ils aient de ces amis qui gagnent de l'argent ceci étant un danger pour eux, en ce sens qu'ils peuvent être eux-mêmes tentés d'abandonner leurs études pour le travail. Il faut éviter ce danger en encourageant vos enfants dans leurs études, en-

(suite à la page 18)



**Cercle Lacordaire
et Ste-Jeanne-d'Arc**



Voici novembre, le mois des morts, des chers disparus qui explent en purgatoire et se purgent des peines temporelles dues à leurs péchés en attendant l'entrée bienheureuse en paradis. Durant ce mois ayons une bonne pensée pour tous les Lacordaires défunts, assistons au Saint Sacrifice où l'Eglise demande à Dieu d'accorder aux défunts, qui ne peuvent plus rien pour eux-mêmes, la rémission de tous leurs péchés et le repos éternel.

Activités principales du mois

L'horaire du mois est très chargé. Qu'il suffise de dire que nous aurons la visite du R. P. Villeneuve à St-Remi dimanche le 27 avec journée de chefs et soirée de propagande; retraite pour Jeanne d'Arc par le R. P. Lajeunesse; semaine de propagande par M. Albert Vézina du 14 au 20 novembre. Nous aurons quatre journées antialcooliques. Le 6, à St-Edouard, le 13 à St-Blaise, le 20 à St-Edmond et fondation officielle du Cercle, le 27 à Notre-Dame de Grâce, ville Jacques-Cartier. De plus, le 23 novembre, nous tiendrons notre Convention diocésaine avec formation (ou confirmation) du Conseil diocésain.

Visites du R. P. Lajeunesse

Jeudi le 3 à Sherrington pour les Chefs. Lundi le 7 à Napierville. Mardi le 8 à Varennes. Mercredi avec l'Exécutif. Jeudi le 10 à St-Constant.

Jeux scéniques

Jeudi, le 27 octobre, la section des jeunes du Séminaire de Saint-Jean venaient, à la Centrale Catholique, nous offrir un magnifique jeu scénique qui fut grandement apprécié par toute l'assistance. Les "jeunes" (artistes en herbe), grâce à la direction technique de M. l'abbé René Perron, assisté de M. l'abbé Bernard Gaboriau, metteur en scènes, dans un jeu plein de jeunesse, de vie et d'entrain nous exhibèrent une pièce tra-

gi-comique qui exigeait beaucoup de talent et d'ingéniosité, ce que démontrèrent avec maîtrise nos jeunes. Le Comité diocésain, spécialement M. Raynald Parent qui avait fait les démarches pour avoir la troupe, remercie sincèrement celle-ci pour leur très belle pièce, merci également à leur directeur M. l'abbé Perron, merci au Séminaire d'avoir permis au public de goûter et d'admirer le beau travail qui se fait au Séminaire.

Retraite pour Jeanne D'Arc

Tel que prévu, les Jeanne d'Arc s'étant donné la main pour l'organisation de leur retraite, elles y allèrent si bien que nous avons l'heureux plaisir d'annoncer une deuxième retraite. Forcément nous avons dû diviser en deux groupes: une quarantaine assisteront les 4-5-6 novembre et les autres les 18-19-20 novembre. A cette dernière il y a encore des places libres. Toutes celles intéressées voudront bien donner leurs noms à leurs présidentes respectives.

Comités régionaux

Le thème de l'innovation en innovation puisque désormais nous aurons deux comités régionaux: la région de Lacolle avec président M. André Patenaude, vice-président M. Jean-Paul Hébert de Napierville, le Colonel Ryan, secrétaire, et M. Gaston Lehot, trésorier, tous deux de Lacolle. Le second comité sera de la région de Sherrington avec président M. Armand Lestage, vice-président M. Armand Monette et secrétaire-trésorier M. Ovide Lefebvre, de St-Edouard. Cette heureuse initiative permettra un travail d'ensemble mieux organisé et plus approprié aux besoins des deux régions.

Raisons pour d'abstenir

Si vous vous abstenez de prendre de l'alcool, vous fermez la porte au plus grand ennemi de votre santé.

Vous évitez une foule de maladies qui, un peu plus tôt ou un peu plus tard, atteignent le buveur et lui font une existence misérable. Si vous vous abstenez de prendre de l'alcool, vous améliorez votre condition sociale et celle de votre famille. N'oubliez pas que l'économie réalisée sur la boisson permet d'améliorer le logement, la nourriture et le vêtement. Si vous vous abstenez de prendre de l'alcool, vous vous grandirez aux yeux de vos semblables. L'homme sobre conserve sa dignité de citoyen, d'époux et de père; il inspire la confiance. L'ivrogne, au contraire, n'est pas respecté de personne pas même de ses enfants. Si vous vous abstenez de prendre de l'alcool, vous pouvez espérer rester fidèle à votre femme toute votre vie. Les ivrognes n'ont pas le même espoir, car la luxure et l'alcool marchent de pair et, on l'a dit souvent, les débits de boisson conduisent presque directement aux mauvais lieux. Si vous vous abstenez de prendre de l'alcool, vous avez presque la certitude que vous n'irez pas grossir le nombre des criminels. N'oubliez pas, en effet, que les prisons et les pénitenciers sont remplis d'ivrognes et d'alcooliques. Egalement vous vous garderez calme, vous conserverez votre intelligence et vous saurez mettre à profit les moyens que Dieu a mis à votre disposition pour gagner votre vie et celle de votre femme et de vos enfants. Si vous jetez un coup d'oeil autour de vous, vous vous rendrez compte que les ivrognes et les alcooliques deviennent incapables de tout effort et de tout travail. Si vous vous abstenez de prendre de l'alcool, vous jouirez du bien le plus précieux: la vie. Il est reconnu que le sobre peut se rendre à un âge avancé tandis que l'ivrogne se tue en peu de temps.

Le Secrétaire

La Bible vous parle...

Ce que tes yeux ont vu, ne le porte pas trop vite en litige, car que feras-tu à la fin quand ton prochain t'aura confondu? (Prov. 25, 7-8).
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

**Comptoir Familial
Saint-Jean**

Les familles qui désirent se procurer linge et meubles, à bas prix, trouveront des aubaines au Comptoir Familial, dans l'édifice de la Centrale Catholique, rues Laurier et Saint-Jacques.

HEURES D'OUVERTURE:

Mardi: 2 à 5 heures p.m. — Jeudi: 2 à 5 heures p.m.
Vendredi: 2 à 5 heures p.m. et de 7 à 9 heures p.m.

Les personnes qui désirent donner linge et meubles, n'ont qu'à appeler 7533 et un camion en fera la cueillette, le vendredi.

**IMMEUBLES
GUERIN**
ENRG —
LIONEL GUERIN
GERALD U GUERIN
ADMINISTRATEURS

VENTE — ECHANGE
EVALUATION HYPOTHEQUE

244 RUE MAYRAND, ST-JEAN, TEL 8-1934

Il vous faut voir pour le croire
En prévision de l'arrivée prochaine de nos voitures 1956, nous devons liquider notre stock d'autos et camions usagés.

- Buick Sedan Spécial — 1951**
Chaufferette, Radio, Dynaflow, Seat Covers, pneus blancs.
\$1195.00
- Pontiac Sedan — 1954**
Chaufferette, Radio, Pneus neufs, très propre.
\$1595.00
- Oldsmobile Sedan 98 — 1951**
Radio, Chaufferette, Hydramatique, Seat Covers, Pneus neufs blancs, Très propre.
\$1275.00
- Chevrolet Sedan De Luxe — 1951**
Chaufferette, radio, Power Glide, pneus neufs, peinture neuve.
\$875.00
- Plymouth Sedan — 1952**
Chaufferette, Radio, Seat Covers, Pneus neufs blancs, très propre.
\$1150.00
- Monarch Sedan — 1951**
Chaufferette, radio, Power Brakes, Power Steering, Transmission automatique, pneus neufs, très propre.
\$2375.00
- SPECIAL!**
Ford Sedan — 1950
Chaufferette, Seat Covers, Pneus neufs, blancs, peinture neuve.
\$650.00

CONSULTEZ LA LISTE!
VENEZ NOUS VOIR!
FAITES VOTRE CHOIX!

Cette vente sans précédent se continue.
A chaque dix acheteurs, nous tirerons au sort une Etoile de fourrure de choix.

De plus, durant cette vente, chaque acheteur d'auto ou de camion usagé recevra une paire de chaînes et de l'anti-gel de type permanent

Tous ces camions et automobiles usagés portent notre garantie "Goodwill" G.M.

HEURES D'AFFAIRES: 9 A.M. A 10 P.M.

- Buick Sedan Super — 1953**
Chaufferette, Dynaflow, Seat Covers, pneus blancs.
\$1999.00
- Pontiac Cheeftain Convertible, 1953**
Radio, Chaufferette, Hydramatique, Seats Covers, Pneus neufs blancs, très propre.
\$1775.00
- Oldsmobile Sedan 98 — 1953**
Radio, chaufferette, hydramatique, Power Brakes, Power Steering, Seat Covers, pneus neufs, peinture neuve.
\$2295.00
- Chevrolet Sedan — 1949**
Chaufferette, Seats Covers, Pneus neufs.
\$800.00
- Plymouth Sedan — 1951**
Chaufferette, pneus neufs, peinture neuve.
\$975.00
- Lincoln Sedan — 1955**
Equipement complet, garantie du neuf.
\$3995.000
- SPECIAL!**
Ford Coach — 1947
Chaufferette, Seat Covers, pneus neufs.
\$200.00

CADILLAC

BUICK

PONTIAC

CAMION GMC

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée

150, RUE FOCH

TELEPHONE: 7575

SAINT-JEAN, P.Q.

CHRONIQUE DU TIERS-ORDRE

AVIS A TOUS LES TERTIAIRES

Préparons-nous sérieusement à la visite canonique qui aura lieu les 13, 14 et 15 novembre prochain. Edifions notre entourage par notre bon exemple et par cette prédication nous intéresserons sûrement de nos amis à la vie religieuse du Tiers-Ordre.

DEVOIRS DE CHAQUE JOUR (suite)

III — Dire le "Benedicite" et les "Grâces", avant et après les repas

La prière avant et après les repas a été instituée dans l'Eglise pour fortifier l'homme contre les tentations de la table. Elle élève notre âme vers Dieu, que nous reconnaissons comme notre Père. La prière après les repas est un remerciement que nous adressons à Dieu pour les dons de sa libéralité. Dieu, pour nous, est le grand riche, et nous sommes ses pauvres.

Autant que possible, dans ces prières en famille et à haute voix, prenons garde à la routine et à la précipitation; c'est l'élévation de l'âme qui est nécessaire. En les récitant, pénétrons-nous de grands sentiments de gratitude et d'humilité à l'égard de notre Père céleste. Ce sont les grâces que l'on oublie plus facilement, mais qu'on s'oblige à y suppléer au moment où l'on y pense et l'on prendra vite l'habitude de n'y point manquer.

IV — Réciter l'Office de la Sainte Vierge ou le 12 Pater, Ave et Gloria.

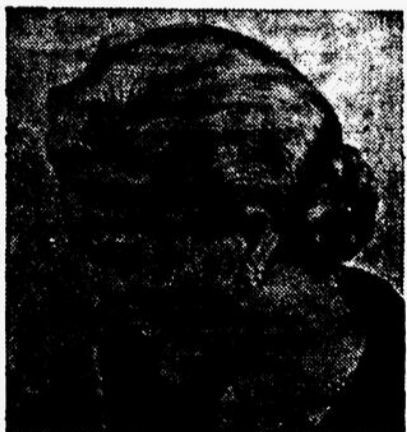
Cet Office est la louange que le Tertiaire, comme religieux, doit adresser à Dieu, au nom de l'Eglise universelle dont il est le délégué. C'est la prolongation du Sacrifice Eucharistique pour répondre aux besoins de l'Eglise, lesquels sont continus.

Ce n'est pas une prière particulière, mais une partie de la prière liturgique et officielle de l'Eglise. En le récitant, nous nous associons à la prière publique qui est, après le Saint Sacrifice de la Messe, au-dessus de toutes les autres prières, et nous prions avec les Saints, les Anges, les Prêtres, les Religieux, les âmes du Purgatoire.

Priant en notre nom personnel, notre prière vaut ce que nous valons; priant au nom de l'Eglise, notre prière vaut ce que vaut l'Eglise. L'Office est donc plus agréable à Dieu que nos autres prières, quand bien même nous le réciterions avec plus de distractions et de tiédeur apparente, parce que c'est le Saint Esprit qui parle par nous.

C'est un honneur que nous fait

SHAMPOOING COLORANT ROUX



Les cheveux grisonnants disparaissent et retrouvent leur lustre et leur apparence jeune.

Rapide... facile... et vous rajeunira.



COULEURS EN GAMME COMPLETE

Voyez le comptoir de cosmétiques de votre pharmacie ou magasin.

L'Eglise de nous charger de prier en son nom et de nous placer dans ce courant liturgique qui remonte, par les institutions monastiques et ecclésiastiques, jusqu'au berceau du christianisme et, par les institutions monastiques, jusqu'à Dieu même.

Et maintenant encore, combien d'âmes, à la même heure, disent les mêmes prières que nous? Or, c'est la prière continue que Notre-Seigneur nous a demandée quand Il a dit: "Il faut toujours prier".

L'Office des 12 Pater suffit, mais quand on dispose de plus de temps, on peut dire celui de la Sainte Vierge. On peut aussi remplacer une partie de cet office par les Pater qui y correspondent.

L'Eglise a reçu notre promesse de le dire chaque jour, elle attend de nous cette prière. Si nous la manquons, nous la frustrons et la privons d'une partie de ces trésors dans lesquels elle puise pour les répandre sur les âmes.

Pour éviter la routine, ayons une pensée particulière qui fixe notre esprit à chaque Pater: soit un mystère de la Passion ou en union avec tel saint... pour obtenir telle grâce, etc.

Il est préférable de se mettre à genoux, mais on peut le dire en allant et venant, en travaillant si le temps fait défaut. C'est une prière vocale, la simple lecture des yeux ou la récitation mentale ne suffisent pas.

V — Faire un examen de conscience le soir

C'est une pratique de dévotion recommandée à toute âme vraiment désireuse de sa perfection. C'est le miroir où nous comparons notre visage réel avec l'idéal image du divin Modèle qui brille devant nous. Image qui nous est présentée et, mieux, qui se forme dans notre esprit par les lectures, les instructions, les réflexions, les avertissements intérieurs et extérieurs. Ce regard, fixé tous les jours sur la Loi parfaite, nous invite à ne pas l'oublier et à la mettre en pratique.

La règle du Tiers-Ordre, soucieuse de notre perfection, ne pouvait omettre la prescription de ce moyen. Si le Législateur l'a placée après l'article du serment et des fautes de paroles, ce n'est pas pour limiter l'examen à ses seuls péchés, mais pour attirer notre attention à ces fautes de la langue si communes et qui sont un obstacle à notre sanctification.

Là se trouve sans doute la raison de l'insistance de saint François. Cependant, l'examen général est compris dans cette prescription, et il est bon aussi de se rendre compte de la manière dont on a rempli ses devoirs de Tertiaire.

Quoique la Règle n'oblige pas sous peine de péché, ces obligations sont des moyens d'union à Dieu. Il est donc nécessaire de poursuivre la connaissance de soi dans ses dérèglements pour que notre union à Dieu soit plus parfaite.

Léo CHARETTE, chron.

Déclaration de l'Evêque de Belgique sur la télévision

La mise en action de la télévision en Belgique doit éveiller la sollicitude attentive de tous ceux qui s'intéressent au progrès culturel et moral de notre population. Fruit merveilleux de la science et de la technique modernes, la télévision peut être un instrument précieux pour répandre la vérité et promouvoir le bien, comme elle peut devenir, si elle n'est pas tenue en bonnes mains, une cause de corruption et de scandale. Nous exprimons le vœu qu'elle soit organisée de telle façon que, loin de troubler le sanctuaire des foyers, elle y apporte constamment lumière, joie et beauté. Avec Sa Sainteté Pie XII, "Nous attendons de la télévision des conséquences de la plus haute portée par la révélation toujours éclatante de la vérité aux intelligences loyales" (message de Pâques 1949). Nous espérons que la culture chrétienne prendra, dans les programmes de la télévision, une place proportionnée à l'importance de la religion catholique dans notre vie nationale et au nombre considérable de spectateurs attachés à cette religion. Il est entendu que les émissions religieuses télévisées, tout comme les émissions radiophoniques, sont soumises à l'a-

grément et au contrôle de l'autorité religieuse, seule compétente. Comme pour les émissions radiophoniques, nous établirons un Comité qui sera mandaté par nous pour inspirer et contrôler les programmes religieux de la télévision, et nous espérons que la collaboration de ce Comité avec la Direction de la télévision sera empreinte de compréhension, de courtoisie et de loyauté réciproques.

RETRAITES FERMEES

HOMMES ET JEUNES GENS

Vendredi, 4 nov., au dim., 6 nov. Cathédrale, St-Edmond, N.-D.-de-Lourdes.

Vendredi, 11 nov., au dim., 13 nov. Agents d'Assurance.

Lundi, 14 nov., au jeu., 17 nov. Verchères, Ste-Julie, St-Amable.

Vendredi, 18 nov., au dim., 20 nov. Longueuil.

Vendredi, 25 nov., au dim., 27 nov. Saint-Maxime.

Vendredi, 2 déc., au dim., 4 déc. Napierville et Saint-Remi.

Mardi, 6 déc., au vend., 9 déc. Sherrington, St-Edouard, St-Michel.

N.B. — Les retraites commencent le soir, à 8 heures. A moins d'avis contraire, les retraites de deux jours se terminent le soir après le souper. Les retraites de deux jours et demi se terminent après le diner.

On est prié de donner son nom à l'organisateur ou à la Villa St-Jean, 468 rue Champlain, St-Jean, Qué. Tél. 2539.

Les catholiques en Angleterre

M. Douglas Wooruff, directeur des hebdomadaires catholiques anglais: "The Tablet" et "The Universe", a prononcé une conférence à l'Athénée de Madrid sur Newman, Chesterton et les catholiques anglais de nos jours. "Nous sommes évidemment, — a-t-il dit — une minorité moins importante que celles d'autres pays, par exemple celle des Etats-Unis, qui représente une grande force. Cependant, on peut affirmer que l'Angleterre est plus catholique qu'elle-même le croit, car toutes ses institutions sont profondément reliées au catholicisme, de par leur origine et leur tradition."

Interrogé sur la mission qui incombe aux catholiques de son pays, M. Woodruff a déclaré qu'il faut à tout prix en venir à la réconciliation du peuple anglais avec l'Eglise catholique, en tant que société universelle. Il a ajouté qu'en Angleterre la bourgeoisie embrasse le catholicisme avec une intensité jusqu'à présent non connue. "Quand je faisais mes études à Oxford — a-t-il dit, — il n'y avait que 105 catholiques, sur un nombre de 5000 étudiants. Aujourd'hui, il y a à Oxford environ 7000 étudiants et, sur ce chiffre, celui des catholiques est de 450. Et on peut en dire autant de Cambridge."

ENCOURAGEZ, DE PREFERENCE, NOS ANNONCEURS

Grande soirée récréative

organisée par

L'Association Sportive de L'Acadie

Samedi, le 12 novembre, au Chalet des Raquetteurs avec le réputé orchestre Fournier

BIENVENUE A TOUS!

SAVARD & HART

MEMBRES: MONTREAL STOCK EXCHANGE
CANADIAN STOCK EXCHANGE
TORONTO STOCK EXCHANGE

230 ouest, rue Notre-Dame,
MONTRÉAL

Succursales:

1203 Carré Phillips, Montréal

NEW-YORK - PROVIDENCE, R.I. - QUÉBEC - TROIS-RIVIÈRES - ST-JEAN - SHEBROOKE - CHICOUTIMI

Siège social

2630 NOTRE-DAME OUEST, MONTREAL

TEL. WE. 1145

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE FUNERAIRE

URGEL BOURGIE, Limitée

8, St-Jacques, Laprairie — Tél. Olympia 9-0881

Succursales:

5551 Wellington, Verdun
6259 Boul. Monk, Ville Emard
3472 Ste-Catherine Est
4737 Delorimier
6988 St-Hubert
1735 Ave de l'Eglise

Hemlock 7501
TRemore 3191
AMherst 0626
AMherst 0626
DOLLard 1230
HEmlock 5958

— Roland JUTEAU, gérant de Laprairie —

A Court D'Argent?

EXEMPLES DE PRÊTS			
Argent comptant que vous obtenez	15 MO.	24 MO.	36 MO.
	154.19	529.59	756.56
Remboursement mensuel	\$12	\$28	\$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Can)

Obtenez de \$50 à \$750 ou plus

► Téléphoner pour un prêt en une seule visite. Après acceptation, venez chercher l'argent comptant. Prêt sur mesure, selon vos besoins et votre revenu. Diminuez les paiements, unifiez vos factures grâce à notre Service d'Unification des Factures. Téléphoner ou venez.

Prêts de \$50 à \$750 ou plus

Personal FINANCE CO.

192 RUE RICHELIEU, au dessus de Woolworth's, ST. JEAN
ST. Jean 8-2338 • Demandez le gérant qui dit oui
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

NOUS PRESENTONS UNE NOUVEAUTE

"Golden Pheasant"

Nous vous invitons à venir essayer ces nouveaux souliers



Souliers de suède noir avec garniture Pierre du Rhin

Tels qu'illustrés — Nouvelle forme et coupe d'influence Italienne

\$14.95

Nous offrons un grand choix de souliers "Golden Pheasant"

à talons hauts, cubains et militaires
\$13.75 - \$14.95

W. L. Desnoyers

165, RUE SAINT-JACQUES

Tél.: 8-1589

SANT-JEAN, P. Q.

L'ADOPTION



SERVICE SOCIAL DE SAINT-JEAN
CENTRALE CATHOLIQUE, 190 rue Laurier, St-Jean — Tél. 7533
SERVICE SOCIAL DE LA RIVE SUD,
CENTRE OZANAM, 1535, boul. Tremblay, Ville-Jacques-Cartier. OR 4-1553

OU EST-ELLE ?

C'était un de ces couples semi-bourgeois, semi-mondains, d'apparence rangée, insinuants, séduisants même, survenus tout à coup, dans une de nos paroisses, par le hasard des changements et promotions d'une grande entreprise.

Elle et lui avaient reçu, naturellement, le meilleur accueil de tout leur nouvel entourage.

Elle et lui, du reste, s'étaient montrés des plus sociables.

A peine quelques négligences — qui scandalisaient tout de même — au chapitre de la pratique religieuse.

A peine quelques réticences sur le bien-fondé de la discipline catholique du mariage et quelques éloges de la largeur protestante...

A peine quelques petits développements sur l'intolérance religieuse...

On les excusait cependant volontiers :

C'est bien de valeur, disait-on ; mais ils ne connaissent pas mieux. Ils ont vécu trop longtemps aux Etats. A part cela, c'est du monde si gentil, si recevant !...

Or, savez-vous quelle était la vraie situation ?

Après une liaison clandestine de plusieurs mois, lui, faible, pour l'amour d'elle, et à son instigation, avait abandonné là-bas, dans la métropole, une femme et deux enfants.

Elle, parce qu'il la choyait et ne lui refusait aucune fantaisie, avait déserté un foyer sans enfants et sans affection.

Deux mariages conclus dans l'inconduite et l'irrégularité avaient amené deux catastrophes. C'est la rançon ordinaire de l'abus des grâces sacramentelles.

Et de deux liens indissolubles, nos déserteurs firent un coupable mais secret concubinage. Ils vécurent dans l'état habituel de révolte contre le neuvième commandement, essayant de se convaincre tout de même qu'après tout ils avaient droit de "refaire leur vie", d'être heureux, qu'ils ne faisaient de tort à personne, qu'il n'y avait pas de différence entre les mariages réguliers et le leur, que, s'ils devenaient libres, ils se mariaient devant l'Eglise. Et coetera... et coetera...

C'est vrai qu'un certain ordre, un ordre tout païen, bien entendu, régnait à leur foyer.

Et comme s'il eût fermé les yeux sur le désordre surnaturel, le bon Dieu leur envoya quand même quatre petits enfants, quatre ! oui ! et charmants, pleins de vie, de grâce, pleins de cet attrait mystérieux propre à certains enfants.

L'abîme, cependant, dit la sainte Ecriture, appelle l'abîme.

Après six années de ménage irrégulier, en pleine prospérité matérielle, à la veille d'oublier enfin les intimes reproches d'une conscience blessée et mal cicatrisée, lui, l'autre matin, s'est éveillé à côté d'un cadavre déjà tout froid.

Eh oui ! elle, sa compagne, était passée dans l'éternité, sans un cri, sans un râle, sans un spasme avertisseur. Et pendant qu'elle comparaisait devant le Souverain Juge, et

pendant qu'elle recevait sa sentence, lui poursuivait un sommeil qui lui avait paru singulièrement réparateur.

Quel coup, grand Dieu ! Et quelle situation !

Mais il ne fallait rien de moins qu'une pareille intervention de la Providence pour ouvrir les yeux à cet aveugle volontaire. L'aveugle vit la lumière. L'orgueilleux plia le cou. Le faux-mari sent enfin le besoin de recourir au prêtre, de se convertir et de réparer ce qui restait réparable.

Le même jour, contre-coup du tragique décès, quatre enfants, innocents mais chargés d'un opprobre lourd, quatre pauvres petits, illégitimes dans leur naissance, victimes inconscientes de deux êtres passionnés et égoïstes, prirent le chemin de la Crèche, en quête de meilleurs parents.

Vous n'avez pas vu ce spectacle, ce cortège, le curé, les voisins charitables, le chauffeur benévole, tous émus, tous remplis de pitié, et ces pleurs, ces désespoirs d'enfants, cet indécible ennui...

Où qu'elle est, ma maman ? disait l'aîné, un brave petit bonhomme de cinq ans.

Que répondre ? Nous nous posons tous la fatale question. Les religieuses donnèrent bien, par charité, le renseignement traditionnel des petits orphelins.

Maman est montée au ciel voir le bon Jésus.

Mais chacune avait l'impression de faire un mensonge.

Où est-elle, en vérité, l'âme de la concubine surprise en plein sommeil par une mort subite et imprévue ?

N.B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au Service Social de St-Jean, Centrale Catholique, 190, rue Laurier, Saint-Jean, Qué. Téléphone 7533.

ou Service Social de la Rive Sud, Centre Ozanam, 1535, boul. Tremblay, Ville Jacques-Cartier. Téléphone : OR. 4-1553.

(Communiqué)

● Au cours des deux dernières grandes guerres, les premiers ministres canadiens furent respectivement sir Robert Borden et W. L. Mackenzie King.

Tél. 4812

Jean HEBERT, l.s.c., c.a.
COMPTABLE AGREE

Bureau et résidence:
227, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué.

Cartes Professionnelles

NOTAIRES

Me ISIDORE COUPAL
NOTAIRE

Bureau à ST-REMI, le jeudi
a/s Mlle M.-Anne Basinet
Téléphone: 122

Me Marc-André LAZURE
NOTAIRE

Bureau à Saint-Remi
Ouvert tous les jours et
tous les soirs.
30 rue St-André Tél. 87

AVOCATS

MAURICE BOURASSA
BA., LL. B.
AVOCAT

Saint-Remi de Naplerville
Soirée: 7 à 9 hres p.m.
Bureau le lundi
à la résidence de
Me Jean BROSSARD, notaire

ARCHITECTES

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.

54 Saint-Jacques
ST-JEAN Tél. 4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

CINQ-MARS

et
LAVALLÉE
ARCHITECTES

11, Place du Marché
Tél. 4295 St-Jean

JACQUES TOUGAS

et
JACQUES MORIN

ARCHITECTES

217 rue Jacques-Cartier
Tél. 8-1629 St-Jean, Qué.

OPTOMETRISTES

Tél. 2347

Dr J. R. MEUNIER
OPTOMETRISTE

SPECIALISTE DE LA VUE
218 Richelleu Saint-Jean

Dr Gérard CLOUTIER

OPTOMETRISTE

Spécialiste pour la vue
Bureau ouvert tous les jours:
9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointment
150 St-Jacques (coin Laurier)
TEL. 2884 Saint-Jean

Tél. 91 47, rue Chèvrefeuille

BUREAU:
Lundi 1.30 à 9.00 p.m.
Mardi 9.30 à 5.00 p.m.
Jeudi 9.30 à 9.00 p.m.

Dr J. A. BEAULIEU
CHIRURGIEN - DENTISTE

Ville St-Remi Nap., Qué.

BEAULIEU & DUGRE

COMPTABLES AGRES

10 Est rue Saint-Jacques
Tél. MARquette 5344-5
MONTREAL

Hon. Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.

168, rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean 6704
ST-JEAN, Qué.

HEBERT, ROY & CIE, C.A.

COMPTABLES AGRES

Sherbrooke: 144 Wellington, N., tél. LORrain 2-2911

Représentant à SAINT-JEAN

J. W. LAVIGNE, A. P. A.

109, rue Champlain

Tél. 683-3000

CHIROPATICIEN

Rouel R. Laffleur, d.c.

Gradué de Palmer

RAYON-X

Tél. 947 210 Laurier
SAINT-JEAN

Tél. York 6840

4136 RUE WELLINGTON
VERDUN

G. B. LONGTIN, O. D.

OPTOMETRISTE

SPECIALISTE DE LA VUE

BUREAU A SAINT-REMI

Tous les lundis soirs de 7 à 9 heures chez

M. HILAIRE LEMIRE

coin des rues SAINT-ANDRE et du COLLEGE.

Des idées et des oeuvres

IMPORTANT DISCOURS DU PAPE SUR LA PAIX INTERNATIONALE

Pour la coexistence dans la vérité et la charité

CITE DU VATICAN (CCC) — Revenant en audience les membres du "Centre pour la réconciliation et la collaboration internationale" Sa Sainteté Pie XII leur a adressé un important discours, dont voici les idées principales:

Le Pape a d'abord exprimé l'idée que le moment est maintenant venu pour l'humanité toute entière de se poser la question de savoir si elle doit se résigner à ce qui, dans le passé, a semblé une dure loi de l'histoire, ou si au contraire elle doit chercher de nouvelles voies et accomplir des efforts généreux dans tous les domaines pour affranchir l'humanité du cauchemar sans cesse renouvelé des guerres.

Le Souverain Pontife a ensuite déclaré que dans son dernier message de Noël, il avait fait les distinctions nécessaires entre la coexistence dans la crainte, la coexistence dans l'erreur et la coexistence dans la vérité. Puis il a ajouté que l'Eglise est prête à apporter à tous les peuples sa contribution à la cause de la pacification des peuples. Il a ensuite exposé les principes qui doivent être à la base de toute action visant à ce but.

Loi naturelle : première base commune de tout droit et de tout devoir

Sa Sainteté Pie XII a ensuite rappelé que l'action de l'Eglise repose sur deux principes fondamentaux : la loi naturelle et la doctrine du Christ. Si l'on veut arriver à une paix juste et durable, il faut reconnaître l'existence de la loi naturelle, commune à tous les hommes et à tous les peuples. Celle-ci est la solide base commune de tout droit et de tout devoir; c'est la façon universelle de s'exprimer qui se fait comprendre partout et toujours; c'est la justice suprême à laquelle l'humanité a toujours fait appel pour mettre un terme aux conflits et aux différends.

Exigences du droit naturel

Sa Sainteté Pie XII a indiqué au nombre des exigences du droit naturel: "le droit à l'existence, le droit à l'usage des biens de la terre pour la conservation de la vie, le droit au respect et à la bonne réputation de son propre peuple, le droit au développement et à l'expansion de ce dernier, le droit au respect des traités internationaux." Si les normes du droit naturel régissaient les rapports entre les peuples, les causes de conflits diminueraient. C'est pourquoi l'Eglise s'est toujours soucieuse de réveiller et de rendre efficace la conscience et la conscience du droit naturel, ouvrant ainsi aux peuples une voie vers l'entente et la paix.

La doctrine du Christ : autre fondement de toute action pacifique

La doctrine du Christ est le second fondement de toute action pacifique. C'est la mission de l'Eglise d'annoncer cette doctrine aux hommes. La doctrine du Christ repose avant tout sur la charité. Le Souverain Pontife a ensuite défini les caractères de la charité chrétienne, et son application aux relations entre les peuples. Le poids des innombrables actes de bonté accomplis par les chrétiens peut annihiler la somme passive des égoïsmes. Si les hommes de peuples divers tissent les fils d'une entente, on prépare le renoncement à toute hostilité. La charité chrétienne consiste à considérer comme son prochain non seulement tel ou tel homme, mais un peuple tout entier et non seulement un peuple, mais les hommes de tous les peuples qui professent la même foi dans le Christ, et non seulement les frères et sœurs fils d'une même Eglise, mais les hommes de monde entier qui, suivant le précepte du Rédempteur, méritent le respect, la pitié et l'amour.

Le Pape a continué en disant que l'amour, qui s'associe à la charité est aussi une grande force contre l'égoïsme national, et en faveur de la paix du monde. Il est par conséquent nécessaire d'augmenter cette force sous toutes ses formes, dans la famille, à l'école, entre les catholiques de tous les pays pour les unir dans une action commune en faveur de la paix, comme on le fait déjà, a dit le Souverain Pontife, faisant allusion à "Pax Christi". La vérité doit également s'unir, à la charité et à l'amour. Il faut approfondir la vérité, qu'elle soit, agréable ou désagréable, acceptée ou repoussée par qui que ce soit. Si tous les peuples acceptent et reconnaissent la vérité, ils sont alors vraiment dans le chemin qui, par sa nature même, mène à l'entente et à l'union.

Doctrines sociale de l'Eglise

Pour conclure, Sa Sainteté Pie XII a affirmé que l'action de l'Eglise en faveur de la paix entre les peuples s'exerce aussi dans un autre domaine aussi important: celui de la doctrine sociale. Il existe une doctrine sociale chrétienne, et personne n'a le droit d'ignorer quelle est l'influence que les conditions sociales ont exercée et exercent dans la formation à la vie des peuples et de ses vicissitudes. De nombreuses discordes sont venues de l'inattention portée au domaine social, et se sont même étendues au domaine international. Il est donc absolument nécessaire de collaborer au soulagement des misères et à la solution des luttes sociales; cela constitue un acte éminent pour la réconciliation et la paix des peuples.

C'est lorsque toutes ces conditions seront remplies, a affirmé en terminant le Souverain Pontife, que la coexistence dans la crainte et dans l'erreur fera place à la coexistence dans la vérité et la charité.

Possibilité d'un consistoire prochain pour la nomination de cardinaux

ROME (CCC) — Dans les milieux romains, on pense que si le Souverain Pontife a déjà décidé de tenir un consistoire pour la nomination de nouveaux cardinaux, l'annonce n'en saurait tarder, car pareil événement a généralement lieu au cours des semaines qui précèdent Noël ou Pâques.

Par suite du décès du cardinal Théodore Innitzer, archevêque de Vienne, survenu le 9 octobre, le Sacré Collège ne compte plus que 62 cardinaux, dont 21 italiens; il en compte 70 quand il est au complet. On prévoit que parmi les nouveaux cardinaux se trouvaient Son Exc. Mgr Jean-Baptiste Montini, archevêque de Milan, car le prélat qui occupe ce siège est traditionnellement cardinal. On cite également, parmi les nominations probables, celle de Mgr Dominique Tardini, secrétaire d'Etat.

Chaque année, à cette époque, on parle de la possibilité d'un consistoire. L'argument qui y ferait croire cette année, c'est que l'état de santé du Saint-Père est relativement bon; depuis qu'il s'est remis de sa maladie sérieuse de l'année dernière, il a pu déployer une activité considérable sans inconvénient majeur.

On souligne cependant que S.S. Pie XII n'a procédé jusqu'ici à de nouvelles nominations au Sacré-Collège que lorsque les vacances y é-

La Mission Pontificale pour la Palestine



La mission pontificale pour la Palestine, établie par S.S. Pie XII, poursuit auprès des réfugiés une oeuvre merveilleuse, encore peu connue au Canada. Ci-dessus, quelques-uns des mille prêtres, religieux, religieuses et laïques qui se sont faits les agents volontaires des secours pontificaux, procèdent au triage de vêtements en-

voqués par les catholiques de divers pays. Depuis 7 ans, la Mission, dont le centre est à Beyrouth, a distribué notamment 22.000 tonnes de vêtements. Il y a près d'un million de réfugiés en Palestine, dont 50.000 catholiques.

A partir de l'an prochain, le jeûne et l'abstinence partielle seront supprimés la veille de la Toussaint

OTTAWA (CCC) — Les catholiques canadiens ont observé pour la dernière fois cette année le jeûne et l'abstinence partielle de la veille de la Toussaint, 31 oct. La Conférence catholique canadienne a en effet décidé que l'obligation du jeûne et de l'abstinence partielle ce jour-là ne serait plus en vigueur à compter de 1956.

La décision a été prise à l'assemblée générale annuelle de cette association de l'Episcopat canadien, qui

a eu lieu à Ottawa, récemment. On sait qu'en vertu d'un décret de la Sacrée Congrégation des Rites, qui porte sur la simplification des rubriques et qui entrera en vigueur le 1er janvier prochain, la veille de la Toussaint se trouvera supprimée au calendrier liturgique. L'Episcopat canadien a donc décidé de supprimer le jeûne et l'abstinence quand la veille elle-même sera disparue, soit l'an prochain.

Bénédiction d'un sanctuaire franciscain au Mont des Oliviers

A l'endroit où le Christ a pleuré sur Jérusalem. Importantes découvertes archéologiques.

JERUSALEM (du correspondant de la CCC) — Le révérendissime père Custode de Terre-Sainte a procédé récemment à la bénédiction liturgique d'un petit sanctuaire franciscain sur le flan du mont des Oliviers qui fait face à Jérusalem: le DOMINUS FLEVIT (de deux mots latins qui signifient: LE SEIGNEUR PLEURA).

Il existait déjà une chapelle de ce nom, mais mal située et sans valeur artistique. La cérémonie, imposante par elle-même, sans aucun sermon, se déroula selon le rite habituel: aspersion des murs à l'extérieur et à l'intérieur, litanies des saints, oraisons diverses. Après le chant de l'évangile des larmes de Jésus sur Jérusalem, la schola de l'orphelinat franciscain exécuta un motet composé pour la circonstance par l'organiste de Saint-Sauveur et du Saint-Sépulchre, M. Lamah.

Episode biblique

On se rappelle les circonstances évangéliques rapportées par S. Luc (19, 41-44). Au premier jour de la Grande Semaine, Jésus fait son entrée solennelle à Jérusalem. De Bethphagé (dont le sanctuaire franciscain vient aussi d'être rénové), le cortège passe sur la colline des Oliviers. La foule s'augmente toujours et les acclamations retentissent plus haut. Mais, voici que, à mi-côté, Jésus s'arrête pour contempler Jérusalem sous le soleil matinal, et se met à pleurer sur le sort malheureux que lui méritera son prochain crime.

Cet épisode n'est pas resté sans écho dans les siècles qui suivirent. Jusqu'ici, on savait que, à la fin du Moyen-Age, on indiquait aux pèlerins l'endroit de ces pleurs, en ajoutant même que c'est sur cette pierre que le Christ reviendrait s'asseoir pour juger le monde à la fin des temps... Plus tard, au XVIIe siècle, une mosquée s'élevait là, depuis longtemps détruite. Enfin, une chapelle sans grande valeur avait été érigée par les Franciscains en 1891.

Hautes charges vacantes

Parmi les hautes charges vacantes de la Cour pontificale, on cite celle du grand maître du Saint Hospice, dont le dernier titulaire fut feu le prince Alexandre Ruspoli, et celle de commandant de la Garde noble, vacante depuis la mort du prince Chigi. Enfin, la charge de secrétaire d'Etat est toujours vacante.

taient très nombreuses, soit 32 en 1946 et 24 en 1953.

Découverte d'une église du 6e siècle

Mais on ignorait qu'un monastère et son église s'y trouvaient dès le VIe ou VIIe siècle: ce qu'ont révélé l'an dernier des fouilles entreprises par le R.P. Bellarmino Bagatti, de l'Institut biblique franciscain de la Flagellation à Jérusalem. De splendides mosaïques de six couleurs étaient encore en place et ont été heureusement incorporées dans le nouveau sanctuaire et ses dépendan-

ces. On a laissé à nu la pierre avec croix en relief qui supportait l'autel à quatre colonnes. L'architecte italien Barluzzi a installé l'autel actuel face à une grande baie qui s'ouvre sur le panorama de Jérusalem; ainsi le prêtre célébrant et les fidèles derrière lui revoient le même spectacle contemplé par le Christ il y a près de 2.000 ans, avec la même pensée que les jours de paix ne semblent pas encore arrivés pour la cité qui les appelle pourtant par le sens de son nom en hébreu. Ainsi, après douze siècles d'abandon, le culte chrétien redonnera la vie à ces mosaïques enfouies et regroupera d'autres "amis du Christ", comme aimaient s'appeler les anciens donateurs du VIIIe siècle, qui ont laissé leur nom dans une belle inscription grecque: Siméon, Georges et Domène. Ajoutons que les donateurs modernes sont des Mexicains, et que le mérite de l'oeuvre revient au R. P. Guzzo, ancien commissaire de Terre-Sainte à Venise, qui en avait conçu le projet dès 1947.

Nécropole judéo-chrétienne

Mais la construction du sanctuaire qui vient d'être inauguré, comporte d'autres épisodes qui intéressent l'histoire plus générale et l'archéologie. En creusant pour ériger un mur, on a retrouvé en 1953, une nécropole judéo-chrétienne du premier siècle. Puis l'an dernier, c'est une tombe du XVe siècle, avant J.-C., qui a été mise à jour et explorée par le R.P. Lemaire, O.F.

Son contenu archéologique de poteries, scarabées et autres objets alors en usage est probablement le plus considérable jamais retrouvé aux environs de Jérusalem. Les résultats de ces fouilles ont commencé et continueront de paraître dans le Liber Annus de l'Institut biblique franciscain de la Flagellation, à Jérusalem (P. O. Box 4136, Jerusalem, Old City, Jordan).

Si on ajoute qu'une grande partie de ce versant nord-ouest du mont des Oliviers est encore aujourd'hui un cimetière — cimetière juif aux pierres tombales en désordre qui disent assez les vengeances d'une guerre qui n'est pas encore finie — il en résulte que, dès les temps anciens du patriarche Jacob jusqu'à nos jours, en passant par les temps du Christ et des premiers chrétiens de Jérusalem, cela fait près de trente-cinq siècles de pleurs à cet endroit. Ce décor funéraire, qui ajoute encore une note d'humanité plus proche de nous aux larmes de Jésus, a été respecté par l'architecte de la nouvelle chapelle: elle s'élève un peu comme un mausolée, avec ses quatre urnes aux angles supérieurs et sa décoration intérieure de la couleur.

(Suite à la page 25)

ICI et LA

SAINT-REMI

Cong. des Enfants de Marie

Par exception, ce mois-ci, nous aurons notre assemblée mensuelle d'Enfants de Marie, mardi, le 8 novembre, à 8 heures p.m., au sous-sol de l'église.

Pour mieux connaître la Congrégation Mariale, nous avons jugé bon de faire venir une propagandiste du Secrétariat de Montréal, qui nous éclairera sur ce sujet.

Nous comptons sur une assistance nombreuse. Cette causerie intéressera toutes nos jeunes filles. Qu'on se fasse un devoir d'être présente, nous sommes tellement ignorantes sur notre religion catholique que c'est un devoir de se renseigner et d'entrer en contact avec des personnes qui veulent notre avancement spirituel, surtout chez nos Enfants de Marie, il faudrait qu'elles soient des exemples, pour que la Sainte Vierge soit fière de ses enfants.

N'oubliez pas, mardi, le 8 novembre, à 8 heures du soir.

Toutes les jeunes filles, en général qui désirent profiter des renseignements fournis par notre invitée, pourront se grouper aux Enfants de Marie et profiter de cette réunion, organisée spécialement pour éclairer les jeunes filles sur les principaux devoirs de chrétien.

Bienvenue à toutes !

Retraite fermée

Une retraite fermée s'organise pour toutes nos jeunes filles de la paroisse, à la Maison Ste-Bernadette de St-Jean.

Il n'y a pas de raison de refuser car cette date facilite toute jeune fille, elle est fixée du 25 novembre, vendredi, à 7h.30 p.m. au 27 nov., dimanche, 4h.30 p.m.

La retraite fermée nous place dans une atmosphère de paix et de réflexion, la détente mentale et le recueillement qu'elle nous procure, par une meilleure compréhension de notre vie chrétienne. La retraite fermée favorise en nous une solide vie intérieure, capable de garder notre âme en la présence de Dieu et devant la grande réalité du salut éternel. La retraite fermée donnera l'arme du salut, l'instrument de conquête, la clef de toutes les victoires apostoliques : la charité.

Nos arguments ne vaudront jamais en efficacité apostolique, l'amour qui nous remplit le cœur. Allons chercher, à la retraite fermée, cette charité d'abondance, essence de notre vie chrétienne et source d'un apostolat fécond.

La chose est possible, que chacune fasse sa retraite fermée, écartons les empêchements que le démon s'ingénie à susciter. Mettons-y d'abord une grande mesure de bonne volonté.

Pour tous renseignements, s'adresser au conseil des Enfants de Marie, on se fera un plaisir de vous fournir les informations à ce sujet.

LA DIRECTION.

NAPIERVILLE

DECES

Le 19 octobre, est décédée en cette paroisse, à l'âge de 61 ans, Mme Henriette Hébert, épouse de Eugène Hébert.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, 6 enfants, dont 2 fils: Gérard et Normand, et 4 filles: Mme Marcel Fortin (Thérèse), Mme Donat Fortin (Gertrude), Mme Arthur Bédard (Gisèle) et Florence; 4 frères: Marcel, Henri, Elisée et Lucien Hébert; 4 soeurs: Mmes Téléphore Landry, Armand Landry, Cléophas Grégoire et Alphonse Gagnon.

Le service a été chanté en l'église paroissiale par M. l'abbé Maurice Girard assisté de MM. les abbés Emmanuël Ferland et Berteau, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Marcel Grégoire, Paul Gagnon, Joseph Landry, Gaston Hébert, Joseph Bourdeau, Louis-Philippe Hébert.

Conduisaient le deuil: MM. Eugène et Lucien Hébert.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Napierville, le 22 octobre.

A la famille en deuil, Le Richelieu présente ses sincères sympathies.

NAISSANCES

A Napierville, le 26 septembre, a été baptisé Joseph, Marcel, Jocelyn, Claude, né le 25 septembre, enfant de M. Maurice Dupuis et de Marguerite Caron. Le parrain a été M. Marcel Clermont et la marraine Rita Dupuis, oncle et tante de l'enfant.

A Napierville, le 9 octobre, a été baptisée Marie, Thérèse, Lorraine, Diane, née le 5 octobre, enfant de M. René Babeux et de Elizabeth Poissant. Le parrain a été M. Lionel Pelletier et la marraine Lorraine Babeux, oncle et tante de l'enfant.

A Napierville, le 16 octobre, a été baptisée Marie, José, Linda, Suzie, née le 9 octobre, enfant de M. Georges Fortin et de Jacqueline Bourgeois. Le parrain a été M. Gilles Fortin et la marraine Julie Bourgeois, oncle et tante de l'enfant.

St-Jacques-le-Mineur

Jeudi dernier eurent lieu à l'église paroissiale les funérailles solennelles de M. Henri Derome, fils de M. Léon Derome. Il laisse dans le deuil sa mère et ses frères et soeurs.

MARIAGE

Samedi dernier, mariage de Mlle Nicole Lucier et de M. Marcel Gagné. Les nouveaux époux demeureront aux Etats-Unis. Nous leur souhaitons cordialement bonheur et prospérité.

NOTE SOCIALE

Mme Roch Boulé (Albina Bisailon) recevait dernièrement à souper son neveu, le R. P. Marcel Grégoire, C.S.C., et les membres de sa famille: M. et Mme Edmond Lestage, de Montréal, M. et Mme Jules Bisailon, de Napierville, M. et Mme Josaphat Giroux, de L'Acadie, M. et Mme Alexandre Poulin, de South Burlington, M. et Mme Henry Bisailon, de St-Jacques, et Mlles Reine Lestage et Laure Giroux.

Le Père Marcel Grégoire partira sous peu pour les missions des Indes. Nous lui souhaitons un heureux et fructueux apostolat.

SAINT-CONSTANT

JOURNEE ANTIALCOOLIQUE

C'était dimanche, le 23 octobre qu'avait lieu la journée antialcoolique à St-Constant. Etaient accourus de nombreux cercles environnants tels que: Sherrington, St-Edouard, St-Blaise, Laprairie, St-Jean, Napierville, sans oublier le nouveau noyau de Côte-St-Catherine. M. l'abbé Marcoux, aumônier de St-Constant, M. l'abbé Goyette, aumônier de Laprairie, et M. l'abbé Antoine Rémillard, aumônier diocésain, nous honorèrent de leur présence.

M. Fafard, président local, souhaita la bienvenue et expliqua pour les désireux de connaître la technique du mouvement Lacordaire. Ensuite, M. Giroux de Montréal nous entretenit longuement sur les beautés du Cercle Lacordaire et prouva les misères occasionnées par l'usage déréglé des boissons alcooliques. "C'est par l'abstinence qu'on viendra à bout de rejoindre la tempérance", disait-il. "Honneur, santé, bonheur et Dieu premier servi", ces mots tranchants terminèrent sa belle conférence.

L'assistance nombreuse, environ deux cents personnes, fut égayée par la troupe Farley.

Pour clore cette magnifique journée antialcoolique, M. l'abbé Marcoux, aumônier, exprima en quelques mots, que le succès des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc de la paroisse dépend de la source où les membres puisent leur réconfort; alors la meilleure source c'est dans le sacrifice, la prière et la communion fréquente.

Cette journée fut un succès et six nouveaux membres vinrent agrandir le grand Cercle des abstinents!

LE PROPAGANDISTE.

Avaler du soleil

La vitamine D est nécessaire afin que l'organisme puisse utiliser le calcium et le phosphore pour la formation d'os solides et de dents saines. Apprêtez-vous à avaler du soleil pour qu'elle accomplisse le travail de votre

lorsque nous ne pouvons nous en procurer régulièrement et suffisamment, elle est indispensable à la croissance de tous les enfants à partir de la naissance jusqu'à l'âge de seize ans. On peut se procurer la vitamine D sous forme de comprimés, de liquide ou de capsules.

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain.

RODRIGUE POTVIN
Assurances Générales

Ville St-Remi Téléphone 151



CIERGES - CHANDELLES
BOUGIES
ACCESSOIRES DU CULTE
LUMINAIRES — CHANDELIERS
CANDELABRES — CALICES
CIBOIRES — OSTENSOIRS

Visitez notre magasin de Montréal. Nous avons à votre disposition un terrain de stationnement à nos frais.

LES PLUS GRANDS FABRICANTS DE CHANDELLES ET BOUGIES AU CANADA

F. BAILLARGEON-LIMITÉE

SAINT-CONSTANT,
Comté de Laprairie, Qué.

MONTREAL,
51, rue Notre-Dame, Ouest

Voulez-vous le millage sur la grande route plus la traction hors de la route?

Le robuste Goodyear Road Lug est alors le pneu à double fin qu'il vous faut. Il est conçu pour donner (1.) un long service sur la grande route; (2.) une traction sûre pour aller hors de la route... et sortir la charge. Venez causer pour voir comment ce pneu peut répondre à vos besoins.

ROAD LUG
par **GOODYEAR**

P.S. Les camionneurs trouvent que le ROAD LUG est excellent toute l'année durant pour le service, entrecoupé de fréquents arrêts, sur les camions légers également! Sa semelle particulièrement épaisse résiste à l'usure de freinage!

RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

PHILIAS LANCTOT
GARAGE



LA MEILLEURE SEMELLE



POUR LES PIRES TEMPS
TRACTION SUPPLEMENTAIRE PLUS GRANDE SURETE

LES PNEUS DE TRACTION

TRAILMAKER
DE **B.F. Goodrich**

MARCHENT DANS LA NEIGE
MARCHENT DANS LA BOUE
S'AGRIPIENT SUR LA GLACE
SONT SILENCIEUX SUR LE PAVÉ



Garage Bazinet Enr'g.
Saint-Isidore, P.Q.

Service Autorisé des PNEUS SANS TURE

A DELSON, le lundi soir, 7 à 9 heures

MAURICE BRUNET O. D.
OPTOMETRISTE
MONTREAL
1605, rue Saint-Denis,
Vis-à-vis le théâtre Saint-Denis
Tél. MA. 7944

EXAMEN de la vue
DELSON
Bureau chez
Gérald Théberge
rue Principale, tél. 628-12

CONFIEZ-MOI AUJOURD'HUI VOTRE CHAUFFAGE DE DEMAIN

MARCEL L'ECUYER
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Spécialité: Chauffage électrique
Vente et installation — Estimé gratis

Napierville, P. Q. Téléphone 616

Commentaires de Radio-Vatican au sujet du projet de "mise en liberté" du cardinal Wyszynski

Des microphones secret enregistrent les moindres démarches du primat emprisonné et souffrant de tuberculose. — On avait ainsi enregistré ce qui se passait à la résidence du cardinal avant son arrestation.

CITE DU VATICAN (CCC) — Radio-Vatican a commenté une déclaration du chef des "catholiques progressistes" de Pologne, M. Dominique Horodyski, selon laquelle Son Em. le cardinal Stefan Wyszynski serait "mis en liberté" sous peu mais disant que le Gouvernement polonais ne permettrait pas au primat de reprendre son poste.

Radio-Vatican a déclaré que le cardinal Wyszynski n'acceptait aucunement de se retirer à Rome, ni d'abandonner sa charge pastorale. Il semble que les pressions effectuées sur le primat de Pologne n'ont eu

aucun succès, celui-ci se verra obligé de se retirer dans un sanatorium; le cardinal souffre de tuberculose, et, malgré cela, les communistes l'ont relégué en Prusse orientale, où le climat est particulièrement nocif pour ce genre de maladie.

Le cardinal vit dans deux pièces; des microphones sont installés partout. Dès qu'il ouvre une porte, une lampe-témoin s'allume au corps de garde. Lorsqu'il se rend au jardin, il est continuellement surveillé. Son entourage se compose de 60 policiers armés, d'un prêtre et d'une religieuse choisis par la police secrète.

Révélation d'un ancien haut fonctionnaire de la police polonaise

C'est un ancien haut fonctionnaire de la police polonaise, M. Josef Swiatlo, qui a déclaré, dans une série d'émissions de Radio Libre Europe que des microphones secrets enregistrent tous les pas du cardinal dans son monastère-prison de Lidzbark. Swiatlo dit avoir examiné personnellement les installations en cause à Lidzbark, avant de passer dans le camp occidental en 1953.

Au milieu de 1953, le général Swiatlo, vice-ministre du ministère polonais de la Sécurité, a invité Swiatlo à inspecter le monastère de Lidzbark, qu'on aménageait en vue de l'arrestation du primat.

Selon la description faite par Swiatlo, une pièce sert de salle de contrôle pour les dispositifs complexes d'enregistrement et de signalisation. Chaque porte est munie d'un instrument qui allume une lampe-témoin dans la salle de contrôle quand la porte s'ouvre. De la sorte, chaque déplacement du cardinal est connu des gardes.

Dans le plancher de chaque pièce et à l'intérieur des murs, ont été installés des microphones secrets; de la sorte, les pas du cardinal sont entendus avant même que le signal lumineux s'allume.

Quand le cardinal ouvre la porte menant au jardin, un signal alerte les gardes, qui peuvent se poster aux aguets dans les grands arbres du jardin entouré d'un mur élevé.

Swiatlo a rapporté aussi qu'un vaste réseau de microphones secrets avait été installé dans la résidence du primat de Pologne, à Varsovie, avant son arrestation. L'installation fut faite quand le régime communiste décida "magnanimement" d'aider à la reconstruction et à la réparation de la résidence cardinalice. Plusieurs mois avant l'arrestation du cardinal, la police secrète enregistra toutes les conversations se déroulant dans sa résidence.

Swiatlo a ajouté que des microphones sont installés dans la résidence de plusieurs évêques catholiques de Pologne. Il précise que les appareils secrets d'enregistrement sont particulièrement perfectionnés à Olsztyn, Tarnow et Wroclaw.

Après avoir évoqué les récentes phases du régime péroniste, en soulignant que les organes communistes avaient appuyé en Italie son action contre l'Eglise, l'hebdomadaire conclut en rappelant les paroles que le général Peron prononça le 15 mars 1951: "Parfois les chefs croient avoir

atteint le sommet de leur gloire et ils se sentent des demi-dieux; ils commettent alors tous les jours des erreurs; ils abusent de leur autorité et de leur pouvoir; ils ne respectent pas les hommes et méprisent le peuple; ils signent ainsi leur arrêt de mort.

La Briqueterie Saint-Laurent, Liée

935, EDIFICE CARRE DOMINIC

Briqueterie: LAPRAIRIE, Qué.

1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal

Tél. University 6-8374

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean, Qué.



ET VOUS, COMMENT ÇA VA?

Si votre appétit est émué — ou si votre organisme assimile mal les aliments, mettez-vous au régime de l'extrait de foie de morue Wampole et employez-le régulièrement.

Wampole est un tonique équilibré, qui vous augurera l'appétit et vous aidera à mieux digérer. Il est agréable au goût et ne contient pas d'huile.

Allez votre organisme à se fortifier. Soyez en forme, grâce à Wampole.

EXTRAIT DE FOIE DE MORUE WAMPOLE

Chez tous les pharmaciens — seulement \$1.35

Achetez les nouvelles capsules VICAL-FER 12 de Wampole, contenant 12 vitamines et minéraux spécialement destinés aux enfants en croissance. Excellentes pour adultes. Provision de 60 jours: \$1.95.

MAMANS!

Association autonome pour les épiciers

Les épiciers indépendants de notre province seront désormais groupés en une association autonome, qui a commencé à opérer le 1er novembre et s'appelle L'Association des Détaillants en Alimentation du Québec. Au cours du grand congrès qu'ils viennent de tenir au Palais du Commerce, les épiciers ont choisi l'exécutif de la nouvelle organisation.

Le président en sera M. Arthur Mayrand, de Montréal, vice-président des Epicerie Richelieu. Les autres élus sont MM. Elphège Labbé, maire d'Arthabaska, 1er vice-président; Daniel Lefebvre, de Valleyfield, 2ème vice-président; Georges Hamel, de St-Jérôme, trésorier, et Armand Blais de Sherbrooke, secrétaire.

Les autres directeurs seront choisis par les épiciers des diverses régions de la province. La nouvelle association, qui remplace la Section des Vivres de l'Association des Marchands Détaillants, assume les engagements de celle-ci envers l'Association nationale de tous les épiciers du Canada et est affiliée à la nouvelle Fédération du Commerce de Détail et des Services du Québec (qui remplace l'Association des Marchands Détaillants) dans le Québec.

Un jugement du Vatican sur la fin du régime Peron

CITE DU VATICAN (CCC) — Sous le titre La fin d'un régime, "L'Osservatore Romano" della Domenica vient de publier un article dans lequel il relève que la dictature du général Peron s'est effondrée après des événements sanglants, comme on pouvait le prévoir.

L'hebdomadaire du Vatican poursuit en disant que le général Peron avait fait le vide autour de lui et qu'il avait perdu toute notion de ce qui était souhaitable et de ce qui était possible, de même qu'il avait perdu le sens de la réalité.



Elle est vraiment différente

O'Keefe's
EXTRA OLD STOCK
ale

* DIFFÉRENTE parce que la bière O'Keefe est brassée avec du houblon sans graines. Le goût amer des graines se trouvant ainsi enlevé, O'Keefe a meilleure saveur — elle est plus douce. Demandez O'Keefe aujourd'hui.



DU HOUBLON SANS GRAINES

DOUCE!



Automatique!

avec les commodités des gros poêles! Et il ne mesure que 30 pouces de largeur pour convenir aux petites cuisines modernes.

Le Poêle Electrique
"Thrifty-30"
FRIGIDAIRE

Admirez toutes ces caractéristiques!

- Lampe sur tout le dessus de cuisson.
- Tiroir d'emmagasinage sur toute la largeur
- Nouveau régulateur "Imperial" du four "Cook-Master"
- Prise automatique pour accessoires
- Gril et Rôtisserie combinés
- Vaste four à Chaleur Uniforme, sur toute la largeur, avec gril Ultra-Rapide, à hauteur commode.

Modèle RV-35 Illustré \$299.95 Conditions faciles



APPARTIEN A 600 MOIS

"OBEZ DONC ETRE DIFFERENT"

CINQ MINUTES POUR LA LIBERTE

Un éminent prédicateur adressait, un jour, la parole aux finissants d'un collège. Pouvez-vous supposer ce qu'il leur a dit? Leur a-t-il conseillé de se conformer, de s'ajuster au niveau moyen du milieu ambiant, en d'autres termes, de suivre la foule? Mais non, pas du tout! Bien au contraire, il leur a lancé un défi que tout jeune Canadien, garçon ou fille, devrait entendre.

"Auriez-vous le courage, l'audace de vous montrer sous un jour différent des autres?" Et pour illustrer sa pensée, l'orateur citait l'histoire d'un personnage de la légende qui ne pouvait souffrir que quelqu'un fût plus petit ou plus grand que lui. Cette espèce de standardisation de l'être humain est connue sous le nom de régimentation. Vous l'avez vue à l'oeuvre au Japon, en Italie, en Allemagne et en Russie. Si vous vous donnez la peine de regarder autour de vous, vous en observez des indices évidents, au Canada même. Allez-vous vous enroûter dans un paresseux conformisme, vous aussi? Ou aurez-vous plutôt l'audace de vous différencier?

Les courants actuels concourent à fixer d'avance vos normes de vie. Ainsi, vous remarquerez que votre chèque de paie contient des déductions en paiements d'achats divers négociés sans votre consentement, comme des postes émetteurs de radio-diffusion, ou de télévision que l'industrie privée était disposée à construire pour vous servir. Au surplus, le gouvernement a le pouvoir de décider la nature des programmes qui vous conviennent, de désigner, en outre, qui interprétera les nouvelles du jour.

Les ménages possédant des enfants reçoivent tous les mois un chèque qu'ils n'ont pas la liberté de refuser sans encourir une pénalité. Que dire du sort réservé aux marchands qui vendent des marchandises et des services dont les prix sont déterminés en-dehors de leur volonté. Si ceux-ci ont du succès, une grande part de leurs profits est confisquée par le fisc; dans le cas d'un échec, par contre, eh bien alors ils ne doivent se fier qu'à eux-mêmes. Les actes de charité deviennent une affaire de comptabilité, puisque les plus aptes seront forcés de renoncer aux fruits de leur labeur afin d'alimenter leurs confrères de collège qui n'ont pas autant d'ambition qu'eux.

Ici même, dans ce vaste et libre pays, nous sommes menacés par la vague conformisme. A ce sujet, le prédicateur dont nous avons parlé au début offrait des conseils désintéressés aux étudiants prêts à se lancer dans une carrière de leur choix. L'aveugle soumission, la régimentation, et la fusion de l'individu dans la masse humaine sont une forme de suicide national et individuel. Lorsque nous aurons réduit le monde à une simple cage de singes, ces prestigieux imitateurs, nous aurons l'assurance de n'être devenus que des singes ni plus ni moins. En effet, la personnalité, le sens des responsabi-

lités ne s'épanouissent pas dans une atmosphère qui ne laisse aucune place pour le changement, la croissance et la détermination. La Providence vous a fourni deux jambes pour bien vous tenir et non pas pour vous en servir comme des instruments d'évasion pour mieux fuir les réalités.

Le défi du prédicateur s'adressait aux Canadiens de tous les âges. Nous jouissons encore ici, au Canada, de la plus grande mesure de liberté qu'il soit possible de trouver n'importe où dans l'univers. Cependant, nous nous sommes laissés aller vers le conformisme, le collectivisme et la régimentation. Inutile de glisser plus loin dans cette voie si telle n'est pas notre intention. Alors, acceptons-nous le défi? C'est-à-dire, refusons-nous d'être entraînés ou poussés à refuser les libertés que nos ancêtres chérissaient par-dessus tout. La solution dépend de notre volonté commune. Oserons-nous?

La Chambre de Commerce de Saint-Jean (en coopération avec la Chambre de Commerce du Canada).

Avez-vous une question à poser concernant

L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué., Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique. Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q. — Comment se fait-il qu'une personne employée dans un hôpital, que ce soit dans la province de Québec, dans la province d'Ontario ou dans toute autre province du pays, n'est pas assujettie au régime d'assurance-chômage? Comme je suis employé à l'hôpital de Saint-Jean, je vous serais gré de bien vouloir répondre à ma question.

R. — La Loi ne stipule pas que des contributions doivent être versées par un hôpital qui ne fonctionne pas pour fins de profit ou par une institution charitable, toutefois, cet hôpital ou cette institution charita-

ble peuvent choisir d'assurer un groupement ou une catégorie quelconque de leurs employés avec le consentement de la Commission. Un grand nombre ont assuré de cette manière quelques catégories d'employés.

Q. — Je touche des prestations d'assurance-chômage au bureau local de ma ville. J'ai la chance d'obtenir un emploi dans une autre ville, mais je ne suis pas sûr d'y obtenir l'emploi visé. Puis-je m'y rendre et continuer de toucher des prestations si je ne décroche pas l'emploi prévu?

R. — Vous devez informer le bureau local de votre intention. Si vous pouvez maintenir votre disponibilité, c'est-à-dire, si vous êtes en mesure de vous présenter dans un délai de 48 heures au cas où un emploi vous serait offert, vous pouvez continuer de toucher des prestations. Il serait opportun avant de quitter votre ville de vous informer auprès de votre bureau local des chances d'emploi dans votre région.

Q. — Je me rends compte que la nouvelle Loi sur l'assurance-chômage augmente les taux de prestations. Pouvez-vous me dire si une personne en chômage a droit aux nouveaux taux de prestations immédiatement?

R. — Les taux accrus ne s'appliqueront qu'aux réclamations initiales déposées après le 1er octobre 1955. Le taux s'établira selon la moyenne des taux de contributions versés au cours des 30 semaines antérieurement à ces réclamations. Il faut avoir à son crédit au moins huit contributions hebdomadaires aux nouveaux taux avant que les taux accrus ne soient applicables.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

NE PUSSEZ PLUS

NE FORCEZ PLUS

Quand vous conduisez un GMC Hydra-Matic* vous savez que tout effort est éliminé! Vous n'avez pas à forcer sur la pédale d'embrayage ni à lutter avec le levier de transmission. Libre... il ne vous reste plus qu'à conduire!

Et les GMC Hydra-Matic rapportent aussi de plusieurs autres façons. Les frais au mille de carburant, d'huile, de lubrification et de réparations sont réduits au minimum... vous épargnez le temps et l'argent autrefois gaspillés en réparations de moteurs surmenés... et vos camions ne perdent pas de temps, même en hiver.

Toutes ces raisons — et d'autres encore — vous prouveront sans l'ombre d'un doute que le camion Hydra-Matic GMC est celui qu'il vous faut. Passez chez votre dépositaire aujourd'hui et choisissez votre GMC parmi LA GAMME LA PLUS COMPLETE DE CAMIONS QUE VOUS OFFRE LE MARCHÉ D'AUJOURD'HUI.

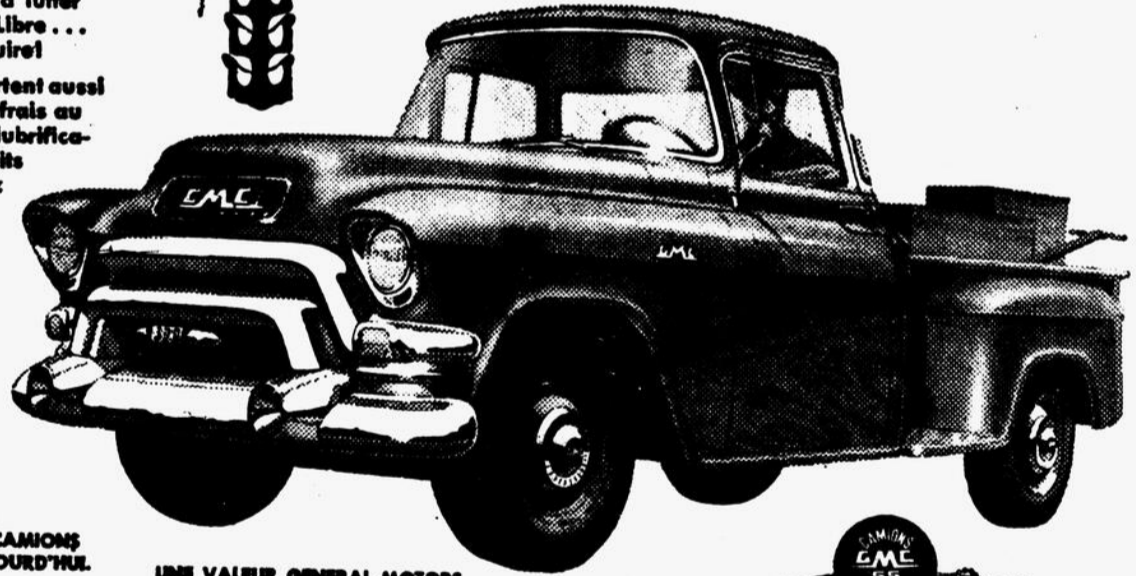
*Le Hydra-Matic est standard sur de nombreux modèles; moyennant supplément sur certains autres.

UNE VALEUR GENERAL MOTOR!

VE ou **au choix**

LAISSEZ

HYDRA-MATIC LE FAIRE POUR VOUS



GMC-1455DF

ET VOICI DES AVANTAGES GMC SUPPLÉMENTAIRES



Grand pare-brise enveloppant panoramique et glace arrière dégageant le champ visuel pour plus de sécurité.



Nouveaux cadres portables grande longueur augmentant le nombre de véhicules et vous protégeant davantage.



La gamme la plus complète d'accessoires arrière sur le marché robuste, sûrs et de tout repos.



Nouveaux marchepieds de sécurité distancés: glace, neige et boue ne peuvent s'y accumuler et l'accès à la cabine est sûr.

TEL. 2194

René Grenier

● FERBLANTIER ● PLOMBIER

Service rapide

COUVRE GARAGE

100 RUE FOCH

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée

100 RUE FOCH

TELEPHONE 7575

SANT-JEAN, QUE.

La Page Féminine

A la maison ou au dehors, biscuits et café vont de pair

Nos petits biscuits Voyageurs sont bien nommés, car ils adorent voyager! Ils sont toujours prêts à partir — soit pour prendre sagement le chemin de l'usine ou du bureau le matin, soit pour les gaies randonnées du dimanche à la campagne, ou le simple va-et-vient de la cuisine à la cour, après l'école, ils s'accommodent à merveille de tous les déplacements! Par contre, ils font aussi bonne figure à la maison, avec le café de la matinée ou de l'après-midi.

Notre recette vous plaira tout particulièrement parce qu'elle se prête à maintes variations. Vous en obtiendrez cinq bonnes douzaines de biscuits; profitez-en pour essayer tout un assortiment de garnitures... noix hachées, morceaux de chocolat, raisins secs, ou cannelle et sucre. Vous aurez assez de variété pour contenter tout le monde, et une provision de biscuits pour quelques jours au moins.

Comme tous bons biscuits, ceux-ci sont à leur mieux lorsqu'ils sont dégustés avec de belles grandes tasses de café fumant. Ce breuvage odorant et savoureux semble fait sur mesure pour servir avec d'aussi délicieuses friandises. Et puisque vous aurez une forte quantité de biscuits, rappelez-vous qu'il vous faudra aussi une bonne provision de café pour les accompagner!



BISCUITS VOYAGEURS

- 1 1/4 tasse de graisse végétale
- 1 tasse de sucre
- 3 oeufs
- 1 c. à thé de vanille
- 3 1/4 tasse de farine enrichie tamisée.
- un peu de sel.

Défaire en crème la graisse et le sucre. Ajouter les oeufs, un à un, battant bien après chaque addition. Ajouter la vanille. Mélanger et tamiser la farine et le sel; les incorporer graduellement dans le mélange. Déposer par cuillerées à thé sur une plaque graissée. Garnir le dessus avec des petits morceaux de chocolats mi-sucrés, des raisins secs, du coco, des noix hachées, ou un mélange de cannelle et sucre; ou encore, faire une douzaine de biscuits de chaque variété. Cuire dix minutes à four chaud, 400° F. Rendement: cinq douzaines de biscuits.

Bibliothèque pour Enfants

112, RUE RICHELIEU

HEURES D'OUVERTURE

VENDREDI SOIR: de 7 h. 30 à 9 heures.

SAMEDI MATIN: de 10 h. à midi.

SAMEDI APRES-MIDI: de 2 h. à 4 heures.

Rarebit ou rabbit? Vous porterez cette saison...

Vous avez dû à un moment quelconque déguster le plat gallois dont le nom de "rabbit" ou de "rarebit" est souvent controversé. Pour tirer les choses au clair, rappelons que le nom primitif de ce plat était "Welsh Rabbit" et non "Welsh Rarebit". Il y a plusieurs années, d'après la légende, un noble gallois recevait des amis anglais à son château. C'était la saison de la chasse au lapin et, sachant combien les Anglais aimaient ce gibier, le lord gallois était bien décidé d'en servir.

Malheureusement, les chasseurs revinrent bredouilles. Très déçu, le châtelain consulta son cuisinier qui se montra à la hauteur de la situation. Cet homme débrouillard fit fondre du fromage de choix, y ajouta quelques épices et le servit sur d'épaisses tranches de pain. Pour plaire, le lord baptisa ce plat "Welsh rabbit" c'est-à-dire "lapin à la galloise".

Le "Welsh Rabbit" qui est ni plus ni moins qu'une fondue au fromage obtint un succès instantané et gagna peu à peu en popularité. Il existe aujourd'hui plusieurs variantes de la recette originale. L'une d'elles est la fondue au fromage et à la sardine. Selon les économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada, le mariage des saveurs du délicat petit poisson et du fromage est très heureux.

FONDUE AU FROMAGE ET A LA SARDINE

- 2 c. à soupe de beurre
 - 2 c. à soupe de farine
 - 1/2 c. à thé de moutarde sèche
 - 1 tasse de lait
 - 1 tasse de fromage canadien, fort (rapé)
 - 1/2 c. à thé de sauce Worcester
 - 2 boîtes de sardine (format de 3 1/4 onces)
 - 4 rôties chaudes
- Faire une sauce blanche au bain-marie avec les quatre premiers ingrédients. Une fois la sauce épaisse et cuite, ajouter le fromage rapé, la sauce Worcester, et brasser jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Couvrir et garder à la chaleur. Egoutter les sardines et les réchauffer dans la poêle à frire. Disposer les sardines bien chaudes sur les quatre rôties, qui tiendront lieu de canapés, et recouvrir de la sauce au fromage. Garnir chaque canapé d'un brin de persil croustillant. Quatre portions.

Poisson cuit aux légumes

- 2 lbs de filet (morue, haddock ou perche)
- 1 oignon moyen, tranché
- 3 c. à table d'huile à salade
- 2 c. à table de farine
- 2 tasses de tomates, fraîches ou en conserve
- 1/2 tasse de céleri haché
- 1/2 tasse de persil haché
- 1/2 piment vert en cubes
- 1 feuille de laurier
- 1 c. à thé de sel
- 1 clou de girofle entier
- 1/2 c. à thé de sucre
- Pincée de poivre

Faire sauter les oignons à l'huile jusqu'à ce qu'ils soient tendres, puis y incorporer la farine. Ajouter les légumes et assaisonnements et faire cuire en brassant continuellement jusqu'à épaississement. Laisser mijoter environ 15 minutes. Retirer le clou de girofle et la feuille de laurier. Disposer les filets dans un plat allant au four, peu profond et beurré, et les recouvrir de sauce. Faire cuire sans couvercle dans un four porté au préalable à 400° F. Accorder dix minutes de cuisson par pouce d'épaisseur du poisson. Dans le cas des filets congelés, porter la durée de cuisson à 20 minutes par pouce d'épaisseur. Rendement: six portions.



Pour les réunions, quoi de plus approprié que cette robe d'Arnel genre tweed, avec sa taille longue et plissée et son gentil petit col d'angora? Reliable Dress a pourvu le corsage ajusté d'une fermeture-éclair qui plonge dans la jupe ample et froncée. Le tissu fabrication Duplan of Canada, se lave facilement et ne requiert qu'un léger coup de fer.

Un contenant étanche

Les méthodes modernes de congélation domestique permettent d'inclure au menu, douze mois par année, tous les fruits et légumes frais dont on a envie. Seulement, la saveur des aliments qu'on retirera du congélateur l'hiver prochain dépendra du soin avec lequel ils auront été emballés.

Les seuls contenants qui conviennent à cette fin sont ceux qui empêchent l'air de pénétrer, tout en gardant l'humidité à l'intérieur. Autrement, les aliments se gâtent ou se dessèchent.

Un assortiment complet de contenants de plastiques flexibles est offert dans les magasins: N'importe quoi peut y être congelé, du jus d'orange au rôti de boeuf. Les boîtes de polythène carrées, munies de couvercles hermétiques, sont de grandeurs variées et s'empilent facilement. A cause de leur forme, précisément, elles sont tellement plus pratiques que les jarres ou cartons ronds. En outre, nul danger qu'elles se brisent!

Même quand ils contiennent des aliments sujets à se dilater en congelant — comme ceux à haute teneur liquide — les contenants de polythène n'éclateront pas. Il est à conseiller, toutefois, de ne pas les remplir jusqu'au bord.

Quand on met au congélateur des aliments encombrants comme un gâteau, un rôti ou du blé-d'Inde en épis, les sacs de polythène sont tout désignés puisqu'ils épousent n'importe quelle forme. On fait sortir du sac tout l'air possible et on ferme hermétiquement le bout à l'aide d'un élastique ou d'un bout de fil de fer spécialement conçu à cette fin.

A VOTRE SERVICE

POUR IMPRESSIONS
de toutes
PAPETERIES PROFESSIONNELLES

Les Éditions de Richelieu Ltée
170 St-Jacques Tél. 7529 Saint-Jean

ICI et LA

MACKAYVILLE

Soirée lociste à Notre-Dame-de-l'Assomption

La semaine de la Famille Ouvrière qui avait débuté par un pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph, s'est clôturée en notre paroisse par un Forum intitulé "Panne de Foyers".

C'est dans la salle de l'école N.-D.-Assomption et devant une assistance assez nombreuse que s'est faite cette soirée.

Mme J. Boisvert, au nom des locistes, souhalta la bienvenue à M. le curé Omer Ménard, à M. Boutin, représentant fédéral, ainsi qu'à l'assistance. M. Groulx agissait comme maître de cérémonie, et c'est sur un chant lociste "Partageons nos idées", dirigé par M. J. Capiello, que commença cette soirée.

Mme Emile Gendron nous parla ensuite de l'Eucharistie, sacrement d'unité, programme que nous avons étudié durant l'année écoulée et montra le but qu'avait Notre-Seigneur en instituant ce sacrement, et saisit le désir du Maître qui était l'unité, c'est pour cette raison qu'il a institué son sacrement d'amour pour pouvoir continuer à rester parmi nous, nous rapprocher les uns des autres, nous unir entre nous en nous unissant à Lui. La Ste Eucharistie réalise donc la plus parfaite union que l'on puisse concevoir. Le désir du Maître étant de faire de l'Eucharistie un centre d'amour, notre vie devra donc se centrer sur Dieu, notre travail, nos pensées, nos désirs, nos vertus seront dirigés vers Lui, ainsi nous saurons mieux voir Dieu dans les épreuves comme dans les joies. Chaque fois que nous assistons à la messe, ne manquons pas de nous approcher de la Sainte Table, avec ce sentiment d'unité qu'a voulu nous enseigner Notre-Seigneur en instituant l'Eucharistie qui est le plus beau miracle d'amour et la plus émouvante multiplication des pains.

Un sketch intitulé "Panne de Foyers", fut joué par MM. Dionne, Boisvert et Capiello, nous donnant ainsi une idée du genre de discussions qui devait suivre.

M. Gendron dirigea le Forum avec un beau succès, les discussions ont été chaudes par moment et tout se termina à l'entière satisfaction de tous.

La clef des Chants



Quand le temps est sombre, le canaris perd l'envie de chanter. Mais on n'a qu'à poser au fond de leur cage une feuille d'aluminium: la lumière réfléchie sur ce métal brillant leur mettra du soleil au cœur et ils lanceront joyeusement leurs trilles par les plus mauvais jours!

Les finisseurs de maison découvrent chaque jour de nouvelles façons d'utiliser l'aluminium en feuilles. Les industriels aussi... depuis les vêtements ignifuges jusqu'aux produits alimentaires. L'an dernier, on a utilisé au Canada 5 millions de livres d'aluminium en feuilles.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Pour conclure ce que nous venions de discuter, M. Chouinard nous fit remarquer que ça existait des "Pannes de Foyers" puisque l'on entend souvent se plaindre de la vie conjugale, ceux-ci de leurs enfants, ceux-là de la vie familiale irrespirable, tout ceci venant d'un manque d'amour et de confiance.

Deux être unis par le mariage doivent s'accepter l'un l'autre. Dans la vie conjugale, les époux sont égaux puisque le matin de leur mariage le prêtre en les bénissant leur a dit: "Vous ne ferez qu'un, ce qui veut dire "Un dans tous les domaines." "Un dans les joies", "Un dans les peines".

La collaboration entre époux est indispensable, collaboration dans l'éducation des enfants, collaboration dans l'organisation matérielle du foyer, collaboration dans les activités, collaboration pour monter à deux vers Dieu cette dernière étant la plus belle forme de dévouement entre époux et la plus haute expression de charité conjugale, ne jamais s'endormir avant d'avoir fait un examen de conscience, effaçant les nuages qui auraient un instant troublé l'harmonie conjugale et c'est ainsi que le bonheur quotidien qui est fait d'amour et de confiance s'installera à perpétuité dans nos foyers.

M. le curé nous adressa quelques mots, se dit heureux de nous voir ainsi groupés pour étudier le problème et déplore le nombre de foyers malheureux. Comment il se fait que Dieu ait organisé les foyers avec des pannes? Il y a certainement des trucs tout comme il y a des garages pour réparer les pannes de moteurs. Il ne s'agit pas d'avoir une idée personnelle, comme celle de "mettre sa femme à sa main" mais il y a moyen de se comprendre, de mettre de l'accord, revenir comme au temps des fiançailles où l'on avait appris à tout se dire, joies, peines, tracas, déception, etc., agir avec amour et confiance, comme autrefois, il ne s'agit pas ni pour l'un ni pour l'autre de tout vouloir conduire, mais de collaborer.

Si l'on ne travaille que pour soi, c'est là que commence la misère. Le grand truc, c'est de regarder plus loin, l'idéal c'est d'abord l'enfant; et au-dessus de l'enfant, il y a la société: on n'a pas le droit d'ignorer les autres familles. Il y a des dévouements qui demandent des sacrifices au papa et à la maman. Il faut savoir les accepter, les élever vers Dieu, car ce serait se condamner au malheur que de garder ses talents pour soi au lieu de les faire fructifier. Il s'agit d'ouvrir les fenêtres et de laisser épanouir notre bonheur; on se doit d'aider les autres, devenir des apôtres, continuer de se réunir comme ce soir pour étudier ensemble les problèmes et découvrir des moyens d'aider d'autres foyers qui seraient en panne.

Remercions les locistes pour leur travail accompli dans l'ombre et souvent au prix de sacrifices; les invita à continuer leur dévouement pour la bonne cause.

Les prix de présence furent gagnés par M. H. Robert, Mme D. Gravel et Mme G. Charron.

M. Paquette, président, remercia l'assistance et comme les locistes avaient préparé un léger goûter, il les invita à venir le déguster et tous se séparèrent après ce petit lunch, heureux de ces quelques heures qui venaient de s'écouler.

Nous remercions M. Laplante, responsable de l'école N.-D. de l'Assomption, de nous avoir laissé la salle de l'école pour cette soirée.

Les locistes de N.-D. de l'Assomption, Mackayville.

MONTREAL-SUD (PAROISSE ST-GEORGES)

Ont été faits enfants de Dieu et de l'Eglise

21 sept. — Louis Debis, fils de Joseph Tremblay et de Rachel Morin. Thérèse, Manon, fille de Réal Thériault et de Élie Boulianne.

18 sept. — Madeleine, Claudine, fille de Roland Polys et de Aurèle Levesque.

17 sept. — Linda, Susan, fille de Robert Anthony Spring et de Mary...

Christian, Gérard, fils de Jean-Paul Deslauriers, et de Madeleine Martin. 18 sept. — Emile, Gilles, fils de Roméo Berry et de Berthe Bolduc.

Félix, Jean, André, fils de Félix Caisse et de Jeanne Turgeon. Richard, René, fils de Wilfrid Allen et de Yvonne Guérin.

22 sept. — Aline, Andrée, fille de Adrien Beaupré et de Fernande Gélinas.

25 sept. — Ernest, Michel, fils de Ernest St-Louis et de Pierrette Lambert.

29 sept. — Daniel, Guy, fils de Jacques De Celles et de Carmen Besner.

2 oct. — Jean, Richard, fils de Louis Leclerc et de Jeannine Rancourt.

Bernard, Yves, fils de René Champagne et de Isabelle Jacques.

André, Jean, fils de René Gosselin et de Jeannine Théorêt.

Lucien, Gilles, fils de René Picard et de Michèle Girardin.

Gilles, André, Bernard, fils de Jean-Guy Lefalvre et de Françoise Rousseau.

Sylvie, Joanne, fille de André Bourgeois et de Lorraine Pérusse.

9 oct. — Fernande, Line, fille de Fernand Desjardins et de Louise Cholette.

Rolande, Aline, fille de Horace Sénécal et de Monique Faille.

16 oct. — Jeanne, Diane, fille de Jean-Jacques et de Pierrette Courtemanche.

Léopold, Gaétan, fils de Eugène Trudel et de Carmen Lauzon.

19 oct. — Lucien, Robert, fils de Rudun Bobby Wallace et de Marie-Rose Gagné.

Ont célébré leur mariage 24 sept. — Maurice Maria et Margaret Claes.

Ont paru devant Dieu 19 sept. — Donat Simon.

16 oct. — Cléophas Trottier. Semaine de la Charité

La Campagne de souscription en faveur des "Chantiers du Bon Pasteur" et des autres œuvres de secours énumérées par Son Excellence Mgr l'Evêque, a été organisée et lancée dans notre paroisse dès le début d'octobre.

Le docteur Arthur Tardif est le président de cette campagne; Mme Joseph Pronovost en est la vice-présidente et le docteur Paul Normand, le secrétaire-trésorier.

A la demande faite en chaire par M. le curé, le personnel requis pour la grande Semaine de Charité s'est recruté facilement.

M. Oscar Bergeron s'occupera des noms spéciaux, tandis que M. Lucien LaBadie et Mme Joseph Pronovost auront la direction des noms "de porte en porte".

Nous prions d'abord pour le succès de cette souscription, car la prière fait violence à Dieu lui-même. Nous ouvrirons ensuite le plus largement possible le trésor de notre charité pour répondre au pressant appel de notre Evêque qui connaît si bien les besoins de notre diocèse.

Augmentons abondamment le budget des pauvres qui sont les membres souffrants de Jésus-Christ.

FORT-CHAMBLY

Chez les Filles d'Isabelle Le 25 octobre dernier, avaient lieu les élections annuelles.

Voici les membres élus pour le terme 1955-56: Mme Déla Boudier, réélue régente pour un troisième terme; Ex-régente, Mme Beaudostie; Vice-régente, Mme Beaudette Blanchard; Secrétaire-trésorier: Mme Ida Côté; Secrétaire-adjointe: Mlle Marie-Marthe Dubé; Syndic 1 an: Mme Noëlle Dumais; Syndic 2 ans: Mme Marguerite Thier; Monitrice, Mme Orianna Rand; Gardienne, Mme Jeannine maché; Chancelière, Mme de l'Arc Robert; Gardienne, Mme Germaine Labelle; Gardienne externe, Mlle Léa Dupuis; Gardienne interne, Jeannette Brisson; Gardienne, Jeannine Dubuc; Monitrice, Mlle C. dette Gauthier; Secrétaire-trésorier, Lucille Bousquet.

Les élections d'aujourd'hui sous la présidence de Mme Beaudostie, accompagnée de Mme Beaudette, la rée se termina par un bon succès.

Mlle Monique Durand

Hôtel St-Jean Tél. 6886

Bureau: MA. 6081 Rés.: RA. 7-3880

CHARLES CHAMPAGNE

REPRÉSENTANT Crédit Interprovincial Limitée

VALEURS de PLACEMENT 31 ouest, rue Saint-Jacques MONTREAL



Pourquoi court quand sonne le téléphone?...



Ayez plutôt un téléphone supplémentaire!

Vous pouvez avoir un téléphone supplémentaire dans toute pièce de votre logis pour... moins de

5¢ par jour



... dans la chambre à coucher ou le cabinet, dans le grenier ou le garage, un téléphone supplémentaire épargne bien des pas.



... dans le bureau, l'atelier ou la salle de jeu, un téléphone supplémentaire prouve constamment son utilité.

Si vous faites passer deux téléphones supplémentaires en plus, en même temps, vous ne payez que le coût d'une seule installation.

Appelez votre bureau d'affaires et en l'absence immédiat

ICI et LA

L'ACADIE

ET VIENT
M. Joseph Lemaire et M. et Mme Edmond Lanoue, tous de Verdun, visitent chez Mme Lucien Marsan, semaine dernière.
M. et Mme Léo Desgagné se rendent à St-Isidore, samedi dernier, à l'occasion du mariage Gauchoquette.

MARIAGE
On annonce le prochain mariage de M. Maurice Desgagné, fils de M. et Mme Desgagné, décédé, et de Mme Desgagné, à Mlle Eliane Ouellette, fille de M. Ouellette, décédé, et de Mme Ouellette, de St-Lambert. Nos vœux de bonheur.

SOIREE SOCIALE
N'oubliez pas la soirée qui aura lieu le 12 novembre prochain, au chalet des Raquetteurs, sous la direction du Club Sportif de L'Acadie. Venez vous amuser au son d'un orchestre réputé. Bienvenue à tous.

MARIAGE
En l'église de St-Blaise, a été célébré le mariage de M. Roger Fortin, fils de M. Philippe Fortin et de Huguette Langlois, à Mlle Simonne Girard, fille de M. Léopold Girard et de Blanche Pierre. Les témoins ont été MM. Philippe Fortin et Léopold Girard.

Grande soirée
L'Association Sportive de L'Acadie organise, pour samedi soir, 12 novembre, une grande soirée récréative, au chalet des Raquetteurs. Le réputé orchestre Fournier sera au programme. Bienvenue à tous!

SAINT-BLAISE

En ce Premier vendredi du mois, à 9 heures du soir, on inaugurerait l'église une demi-heure sainte préparatoire à la messe. Devant le Sacrement exposé, on récitera des prières dialoguées en se servant de brevets appropriés qui seront mis à la disposition des assistants.

CARNET SOCIAL

M. Guy Chabot, étudiant au séminaire de St-Jean, passe quelques jours chez ses parents, M. et Mme Urgel Chabot, à l'occasion de la Toussaint.

—M. Antonin et Mile Mariette Turcotte se rendaient visiter leur soeur, Mme Jean Duquette, de St-Bernard de Lacolle, samedi soir.

—Etait en visite chez M. et Mme Oswald Patenaude, dimanche, Mme Rosaire Bourgeault, de Montréal, soeur de Mme Patenaude.

LACOLLE

BAPTEMES

Le 16 octobre, Marie, Diana, Rose, née le 9 octobre, fille de Elie Richard et de Elisabeth Saint-Jean. Le parrain a été Lucien Bousquet, de Champlain, N.Y., et la marraine Stella Saint-Jean, épouse de Georges Phaneuf.

—Le 23 octobre, Joseph, Fernand, Raymond, né le 21 octobre, fils de Normand Hébert et de Fernande Fournier. Le parrain a été Absalon Fournier et la marraine Médérise Poirier, grands-parents de l'enfant.

U.C.F.

L'assemblée régulière du Cercle de l'U.C.F. aura lieu le 10 novembre à 7.30 heures précises. Une conférence de marque sera des nôtres pour cette assemblée.

SHERRINGTON

Funérailles de M. Emile Cyr

Le 17 octobre 1955, à la demeure de son fils Wilbrod, est décédé en cette paroisse à l'âge de 75 ans et 7 mois, M. Emile Cyr, époux de feu Eulalie Picard. Les funérailles ont eu lieu le 20 octobre dernier, à 9h.30.

Il laisse pour pleurer sa perte 5 enfants, dont 3 fils et leurs épouses: M. et Mme Léo Cyr (Gabrielle Guay), M. et Mme Wilbrod Cyr (Vancia Bachand), M. et Mme Albert Cyr (Estelle Lavoie), et 2 filles et leurs époux: M. et Mme François Provost (Yvette Cyr), M. et Mme Antonin Inkel (Angela Cyr); 3 frères:



FRANCINE LOUVAIN est entendue du lundi au vendredi, à 11 heures du matin, au réseau Français de Radio-Canada. Dans la photo, de gauche à droite: François Lavigne (Daniel Varin); Nicole Germain (Francine); Henri Norbert (Claude Lenormand); Berthe Lavoie, réalisatrice, et Jean-Paul Nolet, l'annonceur.

Joseph et Hector, de Napierville, Hercule, de Lafèche, Saskatchewan; 1 soeur: Mlle Emilia Cyr, de Napierville; 1 belle-soeur: Mme Hercule Cyr (Marguerite O'Meara); 14 petits-enfants: Yvon, Angèle Provost, de Sherrington, Marie-Rose, Gabriel, Israël, Estelle et Lucie Inkel, de St-Michel, Henri et Gilles Cyr, de Napierville, Claire, Louis et Nola Cyr, de Sherrington, Pierre et Ginette Cyr, de Montréal.

Le service a été chanté le 20 octobre, en l'église paroissiale, par M. l'abbé Antonio Rousseau, curé, assisté de MM. les abbés René Bouthillier, curé de St-Michel, et Jacques Barclay, de St-Edouard, comme diacre et sous-diacre. C'est M. l'abbé Antonio Rousseau qui fit la levée du corps.

Les porteurs étaient MM. Georges Legault, Ernest Picard, Uldège Rémillard, Domina Rémillard, Joseph Cyr, Charles Giroux, tous neveux.

Conduisaient le deuil: MM. Joseph Cyr et Hector Cyr, frères du défunt, qui firent aussi la quête.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial.

Remerciement

M. et Mme Wilbrod Cyr et les autres membres de la famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des

marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de M. Emile Cyr, survenu récemment.

● Les seuls pays de l'ouest de l'Europe qui n'ont pas établi de prix de soutien pour les produits agricoles sont le Danemark et la Hollande. Ils font de bonnes affaires alors que d'autres pays empilent des surplus, comme le Canada.

Confiez-nous vos travaux d'impressions.

Rien comme ça... Tout à fait nouveau!



RUSCO
Tout acier, automatique
Porte Moustiquaire et contre-porte combinée

Une seule porte pour protéger contre les moustiques et contre le froid. Vous n'avez qu'à lever la vitre pour la ventilation — tout comme une fenêtre.

Demandez une démonstration gratuite.
MARCEL DELAGE
42, rue Mercier, Tél. 4756
Saint-Jean, P.Q.

DECOUPEZ POUR REFERENCE FUTURE

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES

Remassés gratuitement et promptement par Camion Spécial

APPELEZ - FRAIS RENVERSÉS
MONTREAL - Orchard, 1-7261

un cours d'électricien



L'Armée canadienne vous paiera la solde et les allocations régulières pour apprendre le métier d'électricien ou de mécanicien en électricité.

Vous apprendrez à installer et à réparer les circuits et le matériel électriques, à tarifier les travaux d'électricité et à préparer des plans.

Passer vous renseigner au centre de recrutement de votre région.

VOTRE ARMÉE

La solution: Un emprunt à la banque

Vous pouvez avoir momentanément besoin d'argent, soit pour payer une note de médecin, réparer votre maison ou faire une économie en achetant votre combustible au meilleur compte, soit pour quelque autre raison sérieuse. N'hésitez pas: voyez la banque à ce sujet. C'est là une démarche toute naturelle.

Les banques à charte consentent de gros et de petits prêts personnels peu coûteux, qui permettent à leurs clients de parer à des besoins urgents ou de profiter des occasions qui se présentent. Dans n'importe quelle succursale, vous trouverez un personnel prévenant, courtois et discret. Vous verrez comme il est facile de faire un emprunt remboursable à même votre revenu au moyen de versements échelonnés à votre convenance.

Toute succursale des banques à charte fait des prêts personnels et assure de nombreux services qu'utilisent tous les membres de la société.



Seule une banque à charte comporte tous les services, y compris les suivants:

COMPTES D'ÉPARGNE

Ils conservent votre argent en lieu sûr, rapportent régulièrement des intérêts, font prendre l'habitude de l'économie.

LETTRES DE CRÉDIT

Pour les longs voyages ou pour financer des opérations commerciales à l'étranger.

CHÈQUES DE VOYAGE

Pour vous protéger contre le vol et la perte de votre argent. Facilement négociables partout.

PRÊTS POUR L'AMÉLIORATION DES MAISONS

Pour réparer, transformer ou agrandir votre foyer.

LES BANQUES À CHARTES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

La Société Historique

DE LA

Vallée du Richelieu

Case Postale: 218 St-Jean — Tél. 2003 ou 2647 MURRE HISTORIC, ÉCRIVAIN DE PERLES



HISTOIRE DE SAINT-ALEXANDRE

par M. François LEFEBVRE

X X X

(Suite de la semaine dernière)

LE COUVENT

S.E. Mgr Prince, évêque de Saint-Hyacinthe, fut le premier qui pensa à doter la paroisse de Saint-Alexandre d'un couvent de religieuses. S. Excellence trouva un adrepte fidèle dans la personne de M. le curé Olivier Désorcy, fondateur de la paroisse.

C'est le 15 octobre 1866 que trois religieuses de la Présentation-de-Marie arrivèrent à Saint-Alexandre; la supérieure était Mère Marie de la Présentation. Le jeudi suivant, 18 octobre, Monsieur Désorcy bénit la maison et dès le 22, les religieuses commencèrent les classes. Le premier local était situé dans la partie de l'école du village réservée aux filles. Cependant, on désirait toujours l'ouverture d'un pensionnat à Saint-Alexandre. Ce projet fut réalisé au printemps de 1868. Le 21 novembre de la même année eut lieu la bénédiction de la cloche du couvent. Les Religieuses n'eurent la

consolation de posséder une chapelle dans leur maison qu'en septembre 1873; la bénédiction eut lieu le 12 septembre. Le chemin de croix fut érigé en 1875.

Dès 1874, on dut songer à améliorer la résidence des religieuses et le local des classes car le chiffre des élèves dépassait déjà la centaine. Grâce à la générosité de M. le curé Désorcy et de quelques paroissiens, on put réaliser le projet. La bénédiction de la nouvelle maison et de la chapelle eut lieu le 12 septembre 1876.

Le 13 mai 1920, il y eut bénédiction d'une magnifique statue de la Vierge, installée au centre du parterre. Cette statue est un don de généreux paroissiens de Saint-Alexandre.

En juillet 1935, la Commission Scolaire engagea deux religieuses pour remplacer les maîtresses laïques de l'école des garçons.

Le 15 octobre 1941, pour commémorer le 75e anniversaire de l'arrivée des trois premières religieuses, on organisa une journée d'action de grâces.

Depuis, les oeuvres de cette maison n'ont cessé de prospérer et tous demeurent dans l'espérance que le Bon Dieu continuera de féconder le dévouement et le zèle des Religieuses.

LES ORGANISATIONS PAROISSIALES

La paroisse de Saint-Alexandre est une des plus actives au point de vue des organisations paroissiales. Le nombre de confréries, d'associations et de cercles de toutes sortes est vraiment imposant; envoici la liste:

- Anciennes:
 - Association de Tempérance.
 - Confrérie du Scapulaire Bleu.
 - Confrérie du Scapulaire du Mt-Carmel.
 - Société du T. S.-Rosaire.
- Actuelles:
 - Ligue du Sacré-Coeur.
 - Dames de Ste-Anne.
 - Tiers-Ordre.
 - Enfants de Marie.
 - Société St-Jean-Baptiste.
 - Caisse Populaire.
 - Union Catholique des Cultivateurs.
 - Union Catholique des Fermières.
 - Jeunesse Agricole Catholique.
 - Jeunesse Etudiante Catholique.
 - Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc.

L'INDUSTRIE

Inutile d'en douter: la vie industrielle à St-Alexandre a déjà été plus active. En 1871, par exemple, il y avait:

- 7 commerçants:
 - Antoine Bessette
 - Basile Bonneau
 - Nazaire Gilbert
 - Toussaint Goyette
 - Joseph Lasnier
 - Thomas Morris
 - Julien Surprenant
- 2 hôteliers:
 - Eusèbe Bonneau
 - Noël Ménard
- 1 marchand général:
 - François Gosselin
- 1 cordonnier:
 - Léon Bonneau
- 1 boucher:
 - Michèl Juère
- 1 forgeron:
 - Louis Ostiguy
- 1 maçon:
 - Pierre Lamothe
- 1 entrepreneur général:
 - John McNeil
- 2 couturières:
 - Mlle Médérise Cadieux
 - Mme Edmond Chaperon.
 - M. Daniel Watson tenait aussi une scierie.

Aujourd'hui, Saint-Alexandre se signale surtout par ses trois magasins généraux, ses trois boutiques de forge et son moulin.

Même si aucune de ces industries ne requiert un grand nombre d'employés, il est permis d'espérer que dans un avenir plus ou moins rapproché, la paroisse de St-Alexandre pourra se suffire à elle-même et engager tous ses fils au sein d'une vaste industrie locale. Ne serait-ce pas un noble but à atteindre?

PERSONNES ET CHOSES (Ce chapitre est un assemblage de notes diverses)

La paroisse de St-Alexandre fut appelée ainsi parce qu'elle est voisine de celle de St-Athanase. On sait que saint Athanase succéda à saint Alexandre sur le trône épiscopal de la ville d'Alexandrie, en 329.

Le premier baptême à St-Alexandre est celui de Joseph Cyriac Lacognarde dit Sanstaire, en date du 9 janvier 1851.

Le premier mariage est celui qui fut contracté entre Charles Hébert et Rose Bissonnette, le 7 janvier 1851.

La première sépulture est celle de Elmire Boucher et date du 23 janvier 1851.

La première ordination sacerdotale en l'église de St-Alexandre est celle conférée à M. l'abbé Albani Breault, enfant de la paroisse, le 29 mai 1949 par Monseigneur Anastase Forget, évêque fondateur de St-Jean de Québec.

Monseigneur Philippe Servule Desranleau, qui fut archevêque de Sherbrooke, a été baptisé à St-Alexandre.

Le docteur L. O. Boivin a été maître de chapelle durant 37 ans.

La paroisse de St-Alexandre a vu trois générations de maîtres-chantres se succéder à la tribune de l'orgue. Le premier fut M. Louis Ostiguy qui commença en 1865 et fut remplacé par son fils, M. Joseph Ostiguy, en 1909. M. Joseph Ostiguy a lui-même eu comme successeur son propre fils, M. Roland Ostiguy, en 1953.

Quelques-uns des premiers habitants: Basile Bonneau, Isidore Cadieux, Alexis Charpentier, Louis Boucher, Charles Surprenant, André Phoenix, Damien Bergeron, Emery Beaudry, Germain Rathé, Michel Bourgeois, Edouard Bessette, Joseph Breault et Charles Georges.

EVENEMENTS MEMORABLES

Le 24 juin 1904, on fêta la St-Jean-Baptiste à St-Alexandre. M. Alexandre Davignon, aujourd'hui résidant à Papineauville, représentait le petit St-Jean-Baptiste.

Le matin, il y eut messe solennelle; l'après-midi, déclamations et chants par les élèves du couvent puis distribution de prix. Le soir, les discours patriotiques se succédèrent jusqu'à une heure avancée de la nuit. Les principaux orateurs furent le juge Monette et l'avocat Aldei Gosselin. Cette fête laissa un souvenir iroubliable dans le coeur de tous ceux qui ont eu le bonheur d'y assister.

Vers 1895, une véritable conflagration éclata au village. Activé par un fort vent du sud, le feu réduisit d'abord en cendres la grange de M. François Ouimet puis se communiqua à quatre maisons et à l'école du village. Seuls les efforts des volontaires empêchèrent l'incendie de se propager à d'autres maisons.

En 1929, on fêta le soixante-quinzième anniversaire de la paroisse en même temps que le vingt-cinquième anniversaire de cure à St-Alexandre de l'abbé J. A. Archambault. A cette occasion, plusieurs personnalités furent invitées. Citons: Mgr Decelles, évêque de St-Hyacinthe, Mgr Papineau, ami intime de M. le curé Archambault, le Père Constant Fallier et les abbés Cyril Davignon et Francis Archambault. Le programme comprenait messe solennelle, banquet préparé par le Cercle des Fermières et soirée récréative.

1915, DATE MEMORABLE

1915 est une date mémorable parce que c'est la date de l'érection du village en municipalité.

Lorsque les gens du village voulurent se faire construire des trottoirs, ils se butèrent à l'opposition des cultivateurs de la paroisse. C'est alors que Me J. E. Boivin et M. le maire Oliva Pournier entreprirent des démarches pour obtenir l'érection du village en municipalité.

Par l'intermédiaire du notaire Contant, alors registrateur du comté d'Iberville, ils apprirent qu'on avait acquiescé à leur demande le 19 mai 1915.

Depuis cette date, la paroisse reli-

gieuse de St-Alexandre renferme deux municipalités distinctes: celle du village et celle de la paroisse.

HOMMES ILLUSTRÉS

La paroisse de St-Alexandre a donné naissance à quelques hommes illustres auxquels il convient de rendre hommage.

Le premier fut Charles Thibault, un avocat né le 16 septembre 1840 du mariage de Charles Thibault et de Esther Lebeau. Sa maison natale, située dans la Grande Ligne, est aujourd'hui la propriété de Roland Benjamin. Ce fut un habile tribun politique dont la renommée parvint aux quatre coins de la province. Il était redouté de tous ses adversaires et aimé de tous ses auditeurs car il se faisait remarquer partout par son éloquence, sa science légale, sa vive imagination et sa parfaite culture. La mort le frappa le 21 janvier 1905 dans un accident à un passage à niveau.

Le notaire J. E. Boivin fit une très intéressante conférence sur la vie et les oeuvres de Charles Thibault, le 7 avril 1954, devant la Société Historique de la Vallée du Richelieu; elle fut publiée dans l'hebdomadaire 'Le Richelieu' le 22 avril 1954.

Le deuxième fut François Gosselin, un marchand de St-Alexandre, qui devint député du comté d'Iberville et conseiller législatif.

Il serait aussi convenable de mentionner les noms de MM. Albert Foisy et Jean-Baptiste Gosselin, qui ont joué des rôles de premier plan dans leurs sphères respectives.

BIENFAITEURS DE LA PAROISSE

Dans ce chapitre, nous tâcherons de rassembler les noms de ceux qui,

dans leur vie, ont fait le plus de bien à la paroisse de St-Alexandre, notre seule crainte est d'en oublier.

M. Antoine Bessette, le père de Mme veuve L. O. Boivin, est le donateur du terrain sur lequel le couvent a été construit, en 1868.

Messieurs François Gosselin, père et fils, se sont dépensés durant de nombreuses années au sein des organisations paroissiales.

Me J. E. Boivin, dirigea la construction du terrain d'exposition, fit les démarches nécessaires pour obtenir l'érection du village en municipalité et se dépensa sans compter à la construction de la salle paroissiale St-Joseph, en compagnie de M. le curé J. A. Archambault et de l'abbé Adélarde Langelier. De plus, durant ses 41 années de notariat à St-Alexandre, il a toujours été d'un grand dévouement pour toutes les oeuvres paroissiales tant religieuses que municipales.

L'abbé Adélarde Langelier, vicaire à St-Alexandre durant 15 ans, l'abbé Langelier rendit d'immenses services à la paroisse. En plus des inestimables secours de son ministère, il prêta lui-même main-forte durant la construction de la salle paroissiale St-Joseph.

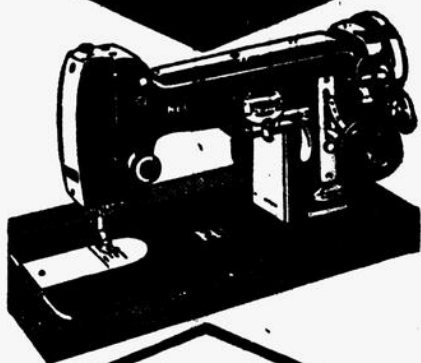
M. Ouidas Carreau fit à sa mort, un don de \$26,000.00 à la Fabrique.

Il conviendrait aussi de nommer tous ceux qui se sont dévoués ou qui se dévouent encore au sein des nombreuses organisations paroissiales. Leur mérite est grand parce qu'ils se sacrifient, la plupart du temps sans l'espoir d'une rémunération si minime soit-elle.

(A SUIVRE)

Voyez la NOUVELLE!

NECCHI MIRA



BRODERIE

TOUT AUTOMATIQUE

Pics de travail de finition à la main! NECCHI coud les boutons, fait les boutonnières, les bords au point levé, les monogrammes, reprise... très belle broderie possible même pour une novice, parce qu'avec une NECCHI le travail se fait par lui-même.

Modèles NECCHI disponibles à partir de \$124.00

MODÈLE Coronation 404 CONSOLE

Sa table arrondie pour vous donner plus d'espace et de confort.



● Généreuse allocation d'échange pour votre vieille machine à coudre.
● Cours de couture donné par Mme Marie-Josée Jussé.
Mme Jussé, 149 St-Jean, St-Jean, Tél. 2-2077

Protégez-vous!

CONSULTEZ

René G. Trahan
Courtier en assurances

Bureau d'affaires :
258, rue Champlain
Tél. 2553

RESIDENCE:

250 Collin Tél. 4123



CHAUSSURES

DE TOUTES SORTES

pour toute la famille

- Service du Rayon-X
- Centre d'ajustement
- Commis diplômés



BAS NYLON POUR DAMES

Pantoufles de choix pour tous

VALISES - SACS DE VOYAGE
pour tous les goûts

SERVICE ET SATISFACTION...

chez

Geo. St-Germain & Fils

LE MOIS DES MORTS (Novembre)

Heureux les peuples qui ont su maintenir vivant le culte des morts : c'est un signe non équivoque des réalités spirituelles qui demeurent contre vents et marées. Heureux les peuples qui vont de l'avant, mais en gardant toujours profondément ancré en eux le souvenir de leurs grands disparus. Heureux les peuples qui n'ont pas perdu le chemin des mille cimetières où reposent, dans l'attente de la Résurrection, les restes mortels de ceux qui ont clos leur pèlerinage, ici-bas.

Ce mois de Novembre, consacré aux morts, nous rappelle diverses visites dans les vastes et magnifiques cimetières d'Italie, particulièrement dans celui de Rome. Rien ne nous a davantage ému que d'y voir la foule un jour de Noël. Noël : c'est la fête de la joie, de l'espoir. Dans l'après-midi, nous y avions vu, véritablement beau montante, la foule envahir ce beau cimetière romain, et là, prier longuement, allumer les lampes du souvenir devant les riches mausolées ou les Loculi, humbles caveaux des familles moins à l'aise. Comment dépeindre cette scène, alors que notre regard survolait l'Atlantique, cherchait à retrouver nos chers compatriotes en plein Noël, dans les festivités de la Nativité.

A Rome, on sait encore garder aux morts la place qu'ils doivent toujours tenir dans le cœur de chacun. Les morts d'aujourd'hui sont les vivants d'hier : et nous, vivants d'aujourd'hui, nous serons les morts de demain. Alors, comme nous voudrions que les vivants de ces temps futurs ne nous oublient point dans leurs prières et leurs sacrifices. Quoi de plus consolant que la Communion des Saints, cette solidarité spirituelle entre le Ciel (les âmes qui jouissent déjà de la vision béatifique), le Purgatoire (où les âmes non encore prêtes à paraître devant Dieu attendent leur purification finale) et la terre où chacun de nous doit se préparer la place qu'il occupera dans le Ciel, s'il répond aux désirs de Dieu.

Du Ciel, les Saints nous aident à marcher vers le Royaume d'éternel Amour, se montrant nos protecteurs dévoués à travers les obstacles de la route. Au Purgatoire, les âmes des justes non encore complètement purifiées attendent de l'être, et combien elles comptent sur nous, sur nos prières, pour hâter leur libération des flammes. Toutes ces âmes que nous aurons aidées et délivrées par les messes que nous dirons ou que nous ferons dire, elles n'oublieront jamais leurs bienfaiteurs de la terre. Voilà un capital bien placé, la meilleure assurance pour ceux qui auront beaucoup prié pour les âmes des défunts.

C'est le mois des morts : profitons-en pour visiter nos cimetières, partout, et demander à Dieu de recevoir au Ciel les âmes des justes qui attendent. Nous avons visité, récemment, un coin de notre beau Québec, où l'on a gardé encore vivant le culte des morts. Si les âmes du Purgatoire ne peuvent rien pour elles-mêmes dans leur état de purification, elles

sont très puissantes auprès de Dieu pour tous ceux qui vivent encore sur la terre. Il ne faut pas oublier que ces âmes du Purgatoire sont des âmes du Seigneur, car bientôt elles connaîtront la vision béatifique. Faisons-nous des amis en ce lieu de torture passager qu'est le Purgatoire. Un peuple qui n'oublie pas ses morts mérite de vivre et de toujours poursuivre sa marche vers le bonheur. Prions pour les âmes de nos parents, de nos amis qui sont dans le Purgatoire. Prions pour les âmes qui y sont les plus abandonnées, sans que personne ne songe à prier pour elles. La dévotion aux Ames du Purgatoire porte tant de fruits.

Centre Marial Canadien, Nicolet, P. Q.

RETRAITES FERMEES

HOMMES ET JEUNES GENS

Ven., 4 nov., au dim., 6 nov.
Cathédrale, St-Edmond, N.-D.-de-Lourdes.
Ven., 11 nov., au dim., 13 nov.
Agents d'assurance.
Lun., 14 nov., au jeu., 17 nov.
Verchères, Ste-Julie, St-Amable.
N.B. — Les retraites commencent le soir, à 8 heures. A moins d'avis contraire, les retraites de deux jours se terminent le soir après le souper. Les retraites de deux jours et demi se terminent après le dîner.
On est prié de donner son nom à l'organisateur ou à la Villa St-Jean, 168 rue Champlain, St-Jean, Qué. Tél. 2539.

Le Coquelicot, symbole de sacrifice, de souvenir

L'HISTOIRE DU COQUELICOT

Au cours des guerres napoléoniennes, un écrivain réfléchi et observateur soulignait l'association intime qui existait entre le coquelicot écarlate et les tombes de ceux qui sont morts au combat.

Lors de la première Grande Guerre, des millions de personnes purent observer ce phénomène en France et dans les Flandres. Ils virent sortir du sol où reposaient leurs camarades, tombés au devoir, une profusion incommensurable de coquelicots ondulant d'un mouvement de défi à l'horreur de la guerre et cachant à la vue humaine la frigidité et la soumission de la terre à l'acharnement des batailles.

Les néophytes au combat en faisaient la remarque à leurs camarades et les vétérans aguerris de leur répondre : "Oui, c'est la même chose chaque année, mais à chaque floraison, il semble y en avoir davantage."

Les premiers coquelicots à être vendus au Canada furent confectionnés par des femmes et des enfants de France. Mais l'année suivante, à l'exemple de la Légion britannique, les coquelicots furent vendus dans les rues de nos villes et de nos cités par des ex-militaires canadiens invalides qui n'en connaissaient que trop

la signification. D'année en année, le nombre de coquelicots distribués par tout le Canada a constamment augmenté, si bien que l'an dernier au delà de quatre millions de Canadiens ont arboré le coquelicot. Cet emblème en est venu à symboliser la consolation en temps de perturbation et l'espoir en l'avenir.

Il est devenu une source convenante d'emploi pour les anciens combattants invalides, que ce soit dans les ateliers de la Légion canadienne ou au foyer dans le cas de ceux qui ne peuvent supporter la tension d'un emploi continu.

Quelques points ? ? ? D'INTERROGATION ? ? ? par Le Gardeur Etat et Culture

On a de plus en plus tendance en certains milieux, d'ailleurs plus bruyants qu'importants, à réclamer pour les arts, les lettres et les sciences l'encouragement de l'Etat. N'est-ce pas manifester une solide ignorance de l'histoire et de la psychologie élémentaire ?

Placer artistes, écrivains et savants sous la coupe de l'Etat, ce serait les mettre à la merci des comités parlementaires. Or, personne n'a plus besoin de liberté qu'un artiste, un écrivain, un savant digne de ce titre. De sa nature il est un créateur et comme tel "allergique" à toute coercition.

Il n'est pas vrai que le patronage de l'Etat aiderait les artistes, leur assurerait de l'emploi, améliorerait leurs conditions de vie, accroîtrait le prestige des arts. Ce n'est pas vrai parce que cela ferait des artistes, des écrivains et des savants — de simples fonctionnaires, des bureaucrates. Il y a, d'ailleurs, une limite, vite franchie, au nombre des tableaux que l'Etat peut acheter, de bourses et de prix qu'il peut accorder. Et malgré toutes les précautions et la meilleure volonté du monde, son "patronage" ne pourrait s'exercer sans favoritisme, sans injustice.

Si l'on s'intéresse vraiment au sort de nos artistes, de nos écrivains et de nos savants, que l'on cultive davantage le goût de nos grands industriels, de nos richards, qu'on les habitude et qu'on les encourage à imiter les princes et les authentiques capitalistes de la Renaissance, tous émus dans la protection des arts, des lettres et des sciences.

LITURGIE

MOIS DE NOVEMBRE

Offices de la semaine

- Vend. — S. Charles Borromée, E.C. — D. — Messe Statut. Gl. 2e or. de l'oct. de la T., 3e des SS. Vital et Agricole, (M), (m). Cr. Pr. com. — Blanc.
- Sam. — Les Stes Reliques. — D. m. — 2e or. de l'oct. de la T., (M), (m). Cr. Pr. com. — Rouge.
Messe votive du S.-C. de Marie. — Gl. (M) Cr. Pr. T.S.V. Blanc.
- Dim. XXIII ap. la Pentecôte. — S.-d. — Gl. 2e or. de l'oct. de la Toussaint. (M), (zm). Cr. Pr. T. Vert.
- Lundi. — † De l'Octave de la Toussaint. — S.-d. — Gl. 2e or. du S. Esp., 3e Egl. ou P., (M), (m). Cr. Pr. com. — Blanc.
- Mardi. — L'Octave de la Toussaint. — D.-m. — Gl. 2e or. des SS. IV Couronnés, (M), (m). Cr. Pr. com. — Blanc.
- Merc. — Dédicace de la Basilique du St-Sauveur, à Rome. — D. 2e cl. — Gl. (2e or. de S. Théodore), (M). Cr. Pr. com. — Blanc.
Joliette. — Aucune mém. de l'oct. de S. Charles.
- Jeudi. — S. André Avellin, C. — D. — Messe Os just. Gl. 2e or. des SS. Tryphon, etc., (M), (m). — Blanc.

L'industrie du vêtement pour hommes est en grande partie centralisée dans les villes de Montréal et Toronto.

Si vous connaissez un peu l'histoire, n'est-ce pas avec horreur que vous songez à l'appauvrissement dont le monde eût souffert si Léonard de Vinci et Shakespeare, Pasteur et Jenner, Edison et Marconi, avaient été des fonctionnaires ?
LE GARDEUR.

ROGER ELECTRIC REG'D.

ROGER HACHEZ, prop.

ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN
INSTALLATIONS — REPARATIONS DE TOUTES SORTES
VENTE ET SERVICE — ESTIMES GRATUITS

323 N.-Dame
39 Saint-Paul

St-Jean
St-Jean

Tél. 9315
Tél. 6796

Les plus grands spécialistes en linoléum



WILFRID SIRARD

906 St-Jacques St-Jean

Tél. 8-1340

TAPIS — LINOLEUM — TUILES

VENTE ET POSAGE

TELEPHONE 8-2391

RESIDENCE 5605

ROY & FILS

PORTES ET CHASSIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite
Vitres — Peinture "Benjamin Moore"

197 Saint-Jacques

Saint-Jean, Qué.



Un coup de téléphone qui lui vaudra \$1,000

Cet homme fait ce que font chaque jour des milliers de personnes. Il téléphone à Household Finance, pour obtenir un emprunt. Il passera ensuite à nos bureaux, où son argent lui sera rapidement remis et où il choisira un mode de remboursement convenant à son salaire.

De \$50 à \$1,000

contre votre promesse de remboursement

Vous aussi pouvez obtenir de l'argent comptant de cette façon moderne et pratique. Conditions faciles. Les prêts sont accordés sans endosseurs, ce qui vous assure un service rapide et amical. Téléphonez pour votre prêt et vous l'obtiendrez le jour même — chez HFC — la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée du Canada!

TABLEAU MODÈLE		
VOS REDEVANCES	PAIEMENTS MENSUELS	NOMBRE DE MOIS
\$108.75	\$10.00	12
308.38	24.00	18
518.68	27.00	24
784.86	40.00	24

De l'argent comptant pour toute raison valable
Dépenses saisonnières
Réparations de maison ou d'auto
Vêtements Chauffage
Notes de médecin
Frais scolaires



R. J. FRAPPIER, gérant

39, rue St-Jacques, deuxième étage, TEL. 7288
ST-JEAN, P.Q.

PORTEZ UN COQUELICOT

VOTRE INSIGNE du Souvenir

20%
DE REDUCTION

GRANDE VENTE 20% DE REDUCTION COMMENCANT LE 3 NOVEMBRE

20%
DE REDUCTION

200 PALETOTS D'AUTOMNE pour hommes et jeunes hommes

Grandeurs: 33 à 46
Prix Rég. \$55.00 Moins 20% \$44.00
Prix Rég. \$55.00 Moins 20% \$44.00
Prix Rég. \$55.00 Moins 20% \$44.00
Rez-de-chaussée



COUPE-VENT pour HOMMES
Prix Rég. \$20.00 Moins 20% \$16.00
Prix Rég. \$8.95 Moins 20% \$ 7.15
Rez-de-chaussée



**950 PALETOTS D'HIVER
POUR HOMMES**
Grandeurs: 34 à 48

Prix Rég. \$69.50 Moins 20% . . \$55.60
Prix Rég. \$49.50 Moins 20% . . \$39.60
Prix Rég. \$37.50 Moins 20% . . \$30.00
Rez-de-chaussée

900 COMPLETS POUR HOMMES Grandeurs: 34 à 48

Prix Rég. \$65.00 Moins 20% \$52.00
Prix Rég. \$48.50 Moins 20% \$38.00
Prix Rég. \$32.50 Moins 20% \$26.00
Rez-de-chaussée

200 COMPLETS POUR GARÇONS AVEC 2 PAIRES DE PANTALONS Grandeurs: 28 à 34

Prix Rég. \$27.50 Moins 20% \$22.00
Prix Rég. \$20.00 Moins 20% \$16.00
2e étage



**PALETOTS D'HIVER
POUR HOMMES**
Grandeurs: 26 à 34

Prix Rég. \$26.50 Moins 20% \$21.50
Prix Rég. \$32.50 Moins 20% \$26.00
2e étage



200 COUPE-VENT modèle "Duffle"

AVEC BOUTONS DE BOIS
en melton bleu ou gris
Grandeurs: 26 à 36

Prix Rég. \$17.50 Moins 20% . . . \$14.00
Prix Rég. \$14.50 Moins 20% . . . \$11.60
2e étage



20% DE REDUCTION SUR
TOUTE NOTRE MERCERIE
DURANT CETTE VENTE !

Mrs. Payette & Fils

LIMITEE

254, RUE RICHELIEU

SAINT-JEAN, P. Q.